

علم لا یزال نوراً



کتابخانه  
جامعہ ملیہ اسلامیہ  
دہلی

شعبہ  
نمبر  
عدد داخلہ

A. H. Faruqi

A-385

# کتاب گلریز

(بانتصویر)

ضیاء الدین بخش شری (۲) ۲۵۱/۱۳۵۰

(سترجمی صدی)



الاجاز

لا اله الا الله

م

٥٥

سوم

سما

الحمد لله



كتاب الفقه في الدين  
مؤلفه الشيخ الفقيه  
العلامة السيد محمد باقر  
الكاظمي  
تأليفه في سنة ١٢٠٥  
هـ

٥٥

سوم

سما





بسم الله الرحمن الرحيم

حمد بی نهایت مراد می که دل الهی در السموات و الارض صفت جلال  
و مدح بی غایت مرصده می را که دل حکم دایم بر چون صفت کمال در سلطانی  
که مخلوقات ستر ذوالجلالی او و نوره بنور السموات و الارض در عالمی که  
ملک ابی مضر بر دست بی مثال او و الهی که ملک السموات و الارض  
و زمینها و بیمنی که فهم را که از جبروت او قاهر و عالم بنا آقا علمت و تعالی  
که در هم گشت و در کشف ملکوت او خاسر و عباد پاک حق عبادت  
و مصلحتی که از طاعت و دوات حضرت ذوالجلال او بی سود و لایستودنی  
۱۲۱ او و منزه می که از عصیان عصاة صفت کمال او بی زبان لایستودنی

[illegible]

دلايشو راولاوا نام

خداوند اخذ اسپه را تو سایی  
فلک را امر تو بی بای و بدست  
ترا زید به عالم بادشاهی  
سنی کو بر فلک زو نوبت جاد  
حقیل ذات بکش سرش و کرسی  
ترا ای شمشیر تا جانکی مست

تو شایسته روحی حدایی  
جهان از که تو پر جوی ماندست  
دصفه خوار تو هر مرغ و ماهی  
زمین اسپهان قطع کن  
دلش کنجینه اسرار قاسمیه  
مدار از دست نه کار بج

پادشاهان و پادشاهان خودی کا سیتے کر پائے برین و بار و نئی  
 و محمد نزاران تحف و برت و بدیه عطیت بر سایر پادشاهان و رسل و سالکان  
 مسلک حقوت و مالکین مملکت تربیت بود و اندر یک الہین آیتنا  
 ہم الکتاب و الہنہ و بر بار باب کرام و اصحاب عظام و سلم سلیمان  
 کثیر اکلمہ چند در مواضع حسب حال کوید

پادشاهی پادشاهان و پادشاهان  
 منہ جام جهان و فرور از دست  
 جہان بی غمی ہر سو بر افروز  
 سلطان روزگار از زمین  
 فلک رسم جفا جوئی کز بدست  
 جہان کا زندان مرکب ریش بہت  
 جہان ما کا کجاں نشاد دارد  
 بنو دم جز کی گوی نو دست  
 بعد آوازہ کردی پستی من  
 مرا بر ہمت حجت بنا یہ

پادشاهان و پادشاهان  
 مرا ایک رکن چون خوشن مست  
 مرا ایک باد کی جی خورون آموز  
 کہ ما نشام خود ما بنم یانہ  
 جہان چون ما کہ داند چند دست  
 بہر کامی جو ما صد کشتہ ہشت  
 کہ چون ما چند کشتہ یار دارد  
 کی گوی تو مرا جہاں قلعہ مست  
 کو ابر پستی تو پستی من  
 جو در خود میسم از تو ما دم

که میسج خبری در جهان نیست  
چویم بهر سپی که را نه  
ترا کرد و نه نتواند که را نه  
ز جامی بنی بر کس بستی  
ترا بر خلق کتے امر مطلق  
و مرا فضل تو و او آن وقت گفت  
عروسی چون بخش کردی تو عظیم  
چنین بگرد ز سکرین اگر داد  
و بنوسم چنین زین بهر  
در و در قبول عام باشد  
جانش کن که مرد و چون بپند  
ز سر تا پای ذوق آینه باشد  
اگر چه عیب از وی است در  
که باشد چنین نقشی دل از  
مر اما حشر تا آن نقش کایت

که از بستی زاری نشینت  
ترا خواهم بهر سستی که دام  
توانی و بستی و بگرماند  
ترا ای و تو باشی و تو هستی  
و در علم تو بستی و تو مطلق  
توان از آن تو در سخن سفت  
ز لطف تو گو گفتاری که نفهم  
و تو فیتی فکر است فضل تو داد  
سین خلق سالم و د توی  
بمان نامها نشانه ما باشد  
نخواهیک می رود مهر جید  
عاشق اسرار انگیز باشد  
ز چشم عیب پنهان در رسو  
ز نقشی که گلگون کرد  
که ای جهان خوشه و گل

همین باید که این نقش سلامت

کریم از تو دارم چه دارم

ترا چون دست غمتا بسیار

زادگر چه از من کی مصوبی

که نام زنده ان تاقیت

ازین برترین از نصیب کارم

نصیب بخشش خیری بدون آرد

بخشتم مصطفی بخشش توبی

نعمت سیمات و از وصله است منقار بر روح موخر و قالب

مغیر سلطان رسل نادی سبل نمایند در استکانند و ماه ملک حرم

زهره نیم غشس سایه کرسی بایه ردون رواق جوڑا اتفاق مرتب

حل سهل زلال نضل نقطه دایره حشمت توتیج منو بکست یک

مالک سمات مقطع و طاع جلالت عنوان صمیمه جلال مضمون

رکحال خاب من رام غایت خاب من طب نهایت

بیمعی لخصی متبل آن حصی تازه

خلو خدا بید و نوس حق تعالی

زهی رفیع حبیبی که هنوز تاج خورشید در است زرگران عدم بود

که در زرادخانه قدرت تیج شست احمی سانشند اول ماخلق الله

تعالی نری و خنی بلند نسبی که هنوز تاج بسنج بی تار بود که در کارخانه

دین و دنیا نیست و می بر دست برآورد  
دین و دنیا نیست و می بر دست برآورد

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

در دگر که تو سپید نامه شدی

مدار این لایهار عسیر باد  
بیا بر کشش بالائے علم زن  
چنین رزب که ماوایم پریش  
کن چون ماییم دور و دمی  
بگردد ز خرد بر دی دل حال  
که در آفرین ناکه دور آید  
منو جام و ماهوشیاری بهش  
بجه اند چون همی نوایند  
بنفست ز خود بیان میاور  
بنا که بهر دست به  
در دست شتابی  
و بودی بخود منول بکن  
کجی کوهر ز کین بسته  
قوی آن تو مبی تمیز و موشند  
و با به جنس ترک کا هلی گیر

دم فندی که داری خوش برآورد  
بهر از فنا فی مقدم زن  
برسان جنس ز کرد و سینها ریش  
جهان گرگ کمن ناکه سبزی  
مباش این ازین گرگ کمن ناکه  
ترا چون که سبزی در رباید  
ز خواب ناخوری بیداری بشاید  
بکن یک جزد کار آنجا به  
که فردا گم سپردانه میساور  
تا به لوح هستی کرد تصویر  
بیک اندر از خدمت نیاید  
و می خالی نه از خود بر پستی  
خدای خویشتن را کی پرستد  
منع دین بدینا می فرودشند  
نه آن وقت آخرت تغییر

چنین افتاده اند که گشت نامی  
دور و زده فرستی داری و دان گشت  
به عزم خویش در غفلت گذری  
هم از حق مولا حق تو نیستی و هم  
خداوند اجنبی نیست زار که دار  
که مهابت که داری یا را کن  
ز مقرر جاه خزان نشین بر دین گشت

سز در پیش تو بی گشت نامی  
که ازین پیش جهان حاصل کنی گشت  
بکسی سگر چه در پیش تو ری  
کنند در سر و غنیمت تو احم  
وینا و خشکی را خوار کن  
ز رحمت کینه را بکار کن  
بر و رحمت کنی امین کند خویش

در گشت نامی

چه دور است که در می مردی  
نماندست در جهان بویی که مردم  
بجایم هر که پیش از مایه  
و فاعل و زبانی کیست  
چنین دامن من گرفت و فایده  
جهان نابود همچون بود یا خود  
نه از جور زمان کس را ایانی

جفا هم باز خود کی نیست  
میان مردمان گشت مردمی کم  
نه بپستی اندر و جز بی و فایده  
و گرنه هم بیکی را بکاست  
و گرنه عاقبت مادی بی بپستی  
بودت و چنین یکا بیکاست  
نه از انصاف در عالم گشت نامی



کفایت ازین و در هر یک در اقی  
نوی باشد که این که در اجرام  
تجاری بسوزد بار بار کرد  
که سیه کیم و در خورشید نام  
به توف از مشت کیم و در اند  
عطار و در انوار اقی باره  
در هر یک سود و زیانها  
نویست و هفت آید در جهان کار  
میدان از جمیع طبعا باز  
در هر یک در هر یک انفع کم بود  
در هر یک در هر یک در هر یک  
از که در هر یک در هر یک دوست  
جهان را نیست این که در هر یک  
در هر یک در هر یک در هر یک  
نیاز از هر یک از هر یک میزدی

کلید جان تو آن بودی ازین که  
نمود از تنی و از تو سنی در ام  
کفایت در هر یک در هر یک کرد  
که کاری آید از شمش و در ام  
برافتد شوم کیوان از میان  
دست زهر در هر یک در هر یک  
بستکل نام چید از پنهانها  
که از شمش نام که در هر یک از جابر  
جهانی به این منبند آغاز  
که از هر یک در هر یک بود و بود  
که در هر یک در هر یک در هر یک  
که در هر یک در هر یک در هر یک  
که در هر یک در هر یک در هر یک  
که در هر یک در هر یک در هر یک  
که در هر یک در هر یک در هر یک

بستی خوردم ترا ز صد در و ز نوروز  
 سن و دل یک و کز بودیم خورم  
 و در چشم خیره در اسرار قدی  
 وین اندیشه کین حسن و خضر  
 جد و منما که دوران پاک سزد  
 جوزین منزل حقیقت فتنی هست  
 چه باید بود و غفلت شب و روز  
 بیاید کرد و آفاق کار پی  
 سخن خوش یا و کار نیست اندر پنج  
 سر و پنج سخن باید کشدن  
 یکی که خوشن شدن گیری قیاسی  
 بسی شسته کج خانه پکار  
 سخن دارم جو خاموشی به ششم  
 طبعیت تا نگار بیا و چه زاید

ز بسج عید چیزی هم دل آلود  
 دوران خلوت به جز دل محرومی کم  
 سر زلف سرم را گشت کی  
 بخوابد کرد و مارا عاقبت خاک  
 نه من تنگ کی ز خاک کرد  
 بسی اندر ته کل خفتنی هست  
 بشکل کوه کا پی ایچ آموذ  
 که بعد از من بماند یا و کار پی  
 در کار جهان هیچ است بر هیچ  
 بنایی از سخن باید نهادن  
 کجا بر این منظر اساسی  
 شوم زین خفتنی مرکب جویدار  
 چمن دارم جریزه کل تبسم  
 همین در بسته زندانی نماید

کردیم دلی در دوح بست  
چون من ببل جوشیدانه وادور  
کنوید هر که گفتن بی تواند  
که پوسته فراغ حال بنود  
چو دلی از زبان طبع جاری  
مرا خاطر برون آورد کاکنون  
یکی انیشت بر دل کمارم  
بمیدان سخن جولان نمانیم  
دلی با خویششن در جبت دجویم  
که ای در که آن ناسفته ماندست  
مردست ساختم اول حکایت  
نمودست این حکایت در زمانه  
جوشیده بدانت از فکر تیز  
میکردم اندرین جبهه ان تامل  
دل در خانه کرم که بینی

کل کن بجز کز جبهه دست  
سرخ تر شیده آنگو خالی از یوز  
از آن کمر که از گفتن نه اند  
دلی خالی هم از احوال بنود  
عنایت می شمار از موشیا  
ز نوک خانه ریزم در کون  
که از قور دل در رسالیم  
قلم بردارم و ثقبان نمانیم  
که از قصه که ای قصه کرم  
که ای نصف کلان ناکفته ماندست  
بسیانکه دانش شمع در دست  
تاست اختر است این بیانه  
سنا دم نام این است نه کلیر  
ز شاخ جبهه روز بود آن کل  
کل خوشتر ازین مرکز نخنی

چهار بخش بر دار جامه اگر بخواهی بکشی باز نامه  
که ریزی کن از درج و رتبت کین آغذ از خج این حکایت

طیغ و تیر

و نیده این افغانه و سپ زنده ماین ترانه چنان بخش بر اصلح الله شانه و صیانه  
عاشانه چشمن کویت که حکیمان حکایت سابق و طو یان رواست این  
چنین آورده اند که در ایام پادشاه و قرون ماضیه در مذهب بادشاهی بود  
طیغ و نام که حمای شوکت و عظمت او میضد زمین را زیر برداشته بود  
و اعلام مکنش و سلطت او را با آب همان افزائش خزان شهر بر  
بعدت سلطنت غاب بغیر کرده و دغاین حدایه ارا ان شوکت مملکت

جالب تهرت آورده

بقیاد یکی التمس کن عدله نطل بر کل الانام ممدو

تا مزارینش لشکر ان تطول یدم فی الطول علی التوکیار و لا یصل  
علی اعدایه بکوشش در سیده و در جهان حد جهان خیرین ان نعمتی نشانه  
و باسقال تحت علی الالهة المارعة ای الاحسان قیس زوال لامکان  
هوش و نشیند و در کثرت زار زمان جز دانه گرمی نشانه را سینه

کامل عقل و جهانداران شاه و فضل را پنج نعمتی منی ترا ذکر ارم و احسان  
 بنده و خداوندان جهان را هیچ درستی سنی ترا از عدل و امان اذ انطقی و  
 العدل فی دار الامارة قلما للبشر و بالقرآن و العدل و قبل مکتوب فی آن  
 التوتیه خمس کلمات بها ختم الوزارة و هی کل صام و یعمل علیه فهو طیس  
 سوار و کل حرة و لا یجلس فی بیتا فی و لا مست سوار و کل منی لا راحة لرفیقا  
 فهو الا حیر سوار و کل غیر تبضع لقا فهو و الکلب سوار و کل امیر لا یعدل

و تعب

فی و عیون و اندرون و عیون

تا توانی پیشه خود عدل کن  
 که نباشد عدل شان بر زمین

و این وصیت را کبیر بای دار  
 عالم خاپک نماه بر قرار

و این بادشاه را فرزند پسر خود و در مواله کشد زنده چون جرم کاشته بود  
 و از غایت نو میدی و از غایت نو میدی و انی جفت المر الحسن و رای  
 و در خود ساخته بود عمر در غلوات اسما رجاس و عوات ساختی و از حضرت  
 علم طبع و علم یولد و در خواستی اری فرزند صالح نوزیت که جالب غلوات است  
 و است و بر خلف سروریت که دافع در و دایست در مان یقل اذ امانت  
 ران و انقطع علیه و از نسیه صدقه باریه و ولد صالح یدعوه و علم یقیه

بر روی زمین عسکر در گشت

از عسکر اگر خواهی فرزند بخانه

اگر او از غایت مخافت هر لحظه در که عسکر و در خواهی صحن دکانست مرا

عاقبت از قد بلغت من الکبر عتباتی و ویدا اما از عالم رافت بر طم و را اند

و قد خلقت من قبل ذم مک شبها برید بعد مرد را بم و بعد هر روز

انعام او را بری بهتر از انما ب طالع و خوشه از ما تاب راجع کوی

خرید بجا از فلک بر زمین شامت و یوسف کنانی و و بار اقطع

عالم سفلی یافت

در صدف بر نه گواری

کل دسته باغ شیشه یاری

کوی که بر زمین ستاره آمد

یوسف بجهان و در بار آمد

چون آن کوسر از دوج ظاهر شد و آن گوکب از برج باهر گشت

طیور نشاء بدیدار او مغرغ ابال گشت و او را معصوم شام





آن طفل بعد سلطنت و باکو آمد شایخ ملکوت از بستان اقبال شریکی میگردد و هر

چون شایخ در محالای دویید

فرا آمد یطریق عن سخاوت حدیث

بنایک بر چندگاه بزرگ شد و غز قریب در حدیث بافت

شهر

شایخ ادیب علم از رفت

در شیر و کلاه تیر و نور باز داشت

در بر روی و در می سر شد

در علم و ادب جمله است

در و برین نماد هم ترا داشت

روین تن رستی در کرد

در حدیث و شایخ فنانه و در شد و در علم و ادب نشاند

این است مضمون جزو بر برگزینان که این است و ادب و ادب است

مکمل جزو در بر عظماء عظمی که در نزد ادب است و افضل است

و اصل مال و اتم جمال

تعمدن اعلم ازین بیفتی من اعلم الجوده عن انکسار

بجوب علی المران بطلب صغیرا و کثیرا و یورثه فینا و فینا فینا فینا

و صلیت العاطل

تو شاخ تری میوید تو ادب است اینک سخنچی که شاخ برکی دارد

سفر اطر که دجابه صحنه حقایق و عنوان صحیفه و قیاق بود و بر سینه ای

الاسیاه یفنی یفنی العاقل ان قال الاشیاء الاهی اذ امرت من قیانه

و صحبت مع

چون سلم کجا بر سو افق یابی بر جا که روی با تو رود و در است

ریدن نون لب در قمر معصوم شاه بر صورت ترغی روزی معصوم

شاه در قمر خود بود و بر حکم دایطیب الامام الصانی ارا فی ادرید

با حریفان مجلس شوقی راج دایره که در صد ابای مجلس در نه سال

در هر دوین ملک افتاد و صفاد فتح بر جام ازین آفتاب



از میوه که بخت نداشت

او بی نام که پس و د

نابشید و تارک ا. زمانه

بزرگ است و دست در کین کرد

کباب بکنی را نینان زلف اند از میوه که در صحن را

سبزه با نیامی نمود قبل لایطیب را اقر التوا به انا الحی است الخیر

نما که در اثنا نوشت طوطا به و ایا خط می رسم شد و برگزید

افترافه می دید شده که از چشم و ام او ارمی بیشن ندیده بود

صبح وقت کوشش صیاد روزگار جوی چمن استند هرگاه

خسته سوزن فقر میگشت جمیع بام و در منور می شد هر بار که بال در

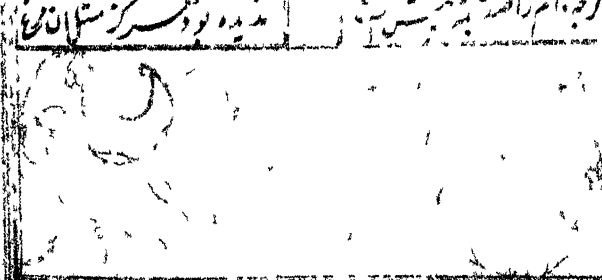
تو است نه جد کج دست هر معرکه گشت

بناش شکل او اندر جهان

که هم در میان معال او را

ندیده بود هرگز مثل آن مرغ

اگر چه بام را صد بهر پرش است



اؤقۇرماچىلارنىڭ سىلەرگە بولغان قىزىقىشىنىڭ بىر نەتىجىسى بولۇپ تۇرىدۇ.

١٠٠٠

ادخاست کو چھوٹے خانے

در آن محبت تاج مرصع معصوم است در گوشه فکر رسیده است

جنت کیست نزد حق و منیر عالمی و انوار عالمی

قافز انیسر دیر برودت است. و الصانع ملو به ج و مریح

وارجاء بذهب وارفعه برفع ثوب من ثيابها بقرينة

از فراوانی دست معصومین و زنیان قهرمانی مرز و بیدور از نظم

چون مرغ دران ملک کمور، و در مستورید به ارکشه و نیز، مدد و نیز

وامر نشست در حال وامر ایستادگی کند و او را میگوید که در بنده

مرغی که همه دعوی و ایشا سیز



معصوم شاه و در قمار است و طبعیت طبعی است و در قمار و قمار است و  
 جوان کردن گشت و زود قمار عریب با خند و آشیانه عجیب  
 برداخته و آن مرغ را دور و دور و دور از قمار و گرام می نواز است  
 و در جوی اندر پست او می انداخت آن مرغ جوی اسیران و او مجبور  
 افتاده می بود و یک دانه هم از آن نمی ربود و معصوم شاه میگفت  
 این مرغ از کوبت و عزبت دانه نمی چید و از حرمت فرقت طبعی  
 خور و جانم شقیق حیوانی میگذاشت و در باطنه انسانی  
 کرد و در این کجاست که صومعه داران خائفه سفل را از قوت جاریه  
 نیست رسانی در سر ارضی را از طبعه انشاک است

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| توستان و آن قوت و این قوت را | انگشت جان و تن دارند          |
| چرخ حیوان ز طبع خالی نیست    | از کز غذا جاریه نیست حیوان را |

چون جزد و بیک شده تفاوت و مجبور به مرغ بغایت شد و  
 و مجبوری او به نهایت گشت از سبب نگرانی او که گرام می بود و یک دم  
 از نزد یک نفی او دوری شد و میگفت تا زحمت نوبت دیدم  
 این را از شدت خود زحمت می کشم

و در غم که در غم بود و در غم که در غم بود

بنوع مرغ اشفاق و اکرام و اجلال و انعام مصوم شد و در غم که در غم بود  
مکنید و در بیشتر دید را از انکسب انفاق و انظار و ابرام مصوم شد  
با او سخن آنکه گوی و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب انکسب  
که در با سبب مرگ صیغ غیر مانی و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب  
از زانی می واری ارسب از بلبان جن و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب  
و از صلح لان انکسب حشمت شد این جزیره و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب  
ای کل نادی ملک ایکه عقیر فاما **اکسب و انکسب** و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب

بر جباران سو که شهر یاری و نجا مان یک بهشت و انکسب انکسب  
صنیفا واجبیت و انکسب فصاحت انکسب و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب  
گرام اناس بعیش که یار و انکسب انکسب و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب  
انکسبیدی نوخران خویش به هر **کس** و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب  
و از سلطنت میکنی بر **خلق** و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب  
از نو که صفت حق یک بهشت و انکسب انکسب

اها کشک کن بران صورت اهمی و صیغ است و در ای دور سلطنت و انکسب انکسب  
شاهزاد و در اخذ صفت با بیه که در ای دور سلطنت و انکسب انکسب

تجلیای جلاله مستم از مایع و جامد شدیدی نوری نوا هم بود و از آن  
نکته بخیر نوری عالی خواهم نمود قال الاغذیه را شکر افضل است

در این کتاب

کتاب در کیمیا شکر نام طوبی

عصرم شد چون این مضامین در باغچه بیدار آن در ایست و چنگ  
بیشتر گفت این مرغ را در روزگار است و نادره ایلی و نادر است مرغ  
مرغ مضامین است و وفا حق که دید و است و جان در این در است  
و کسب است که نیت است که مرغ این در مضامین و طاعت است  
که در این مضامین است که سحر مرغ جانم در نیت آن طاعت

در این کتاب

بیدار که شکر را در کیمیا شکر نام طوبی

اگر چه که در کیمیا شکر نام طوبی که در صدق بن نامی که اصل  
توحید و حق است که کیمیا شکر نام طوبی که اصل که امر مرغی  
و که در کیمیا شکر نام طوبی که در صدق بن نامی که اصل که امر مرغی  
و که در کیمیا شکر نام طوبی که در صدق بن نامی که اصل که امر مرغی



معصوم شاه بهر اول عاشق صورت او شد و بصد جان رفت  
 میت او گشت با حاضران جمع آغاز کرد حرفی بپیش میست در پیش مانشاید  
 و جان و سبب بدین صورت در انجمن ماباید بر خط از ترسم اورا احتی

کیریم و از قلم او بهیچت یا هم

در جمع مانکو بود این مرغ بگفت

ما مرغ زیر کیم و او مرغ زیر کت

حاضران گفتند ما هیچ بداییم که دانند او بر چه خلق است و طبع او برین  
 شطیح نه او حرفی گشت او را بگوید وضع تو آن گشت و بطبع  
 در دایم تو آن آورد که طبع فریخته مرغان زیر کت نیل اگر نه معل

الغیرت بخت بر دلف المطلق

در طبع خلطی کرد که در دهان  
در کتب طبع بر باد و رفته است

فیل ان فتح الموصی کان قاعه السؤل عن تالیع السؤل است کیف صفت و  
کان لغز صیان مع احد هاشم بن رباع ادا ام ومع انا شمر بن زید کاع  
نقال لندی لم یکن معه کالجب لعل جبه اطعی ما معل نقال بشرط ان یکن  
کلبی نقال نعم فجل خطابی فتم یخبر کما یقال المکلب نقال مع لسا یل انا له  
لررضی بن حسیه و لم یطیع بل کاحمه لم یفر کما لصاحب نظم

برخیش بدو تو حرص را رامه  
از حرص و طمع که استریش

موصوم شد ز نو و تا در صحن آن جنم و بام این انجن و اسیر می که از  
زلف و خطان حکایت میکرد بکبر و دند و دانه که از خاک تو بران تروا  
می آورد بر اکند آن مرغ و ران و ام و دانه نظار و دیگر و در آن  
بکا کمان کناره میکردست چون زمانی که پشت مرغ آسنگ بر بدن  
کرد و اساس پس بر رسیدن نهاد و ما طلب بکند کل خلب و قلب ای کل  
قلب جوگ لیر حل و نامب لید هب نظم

چرا در دما بشت خرم  
جودل را صید خود و دشت برقا

معصوم شد و مرغ بر از نشیانه  
باید رسید مرغ روح از دکان

بسیکمی که در آنست بهشت طبعی زمین را بر زانست من دلی سوز و دیار است  
ز ملک آسمان را بر بیداری من رحم می آید

اگر این مانع جگر سوز که بر جانست  
اگر در دل سنگ تخته سنگ است و از آید  
اگر شده از سر که نشسته خود غم زیر کمر ز نام طالت از دل بگذارد و اگر  
رمزی از حکایت جان سوز خود تصور نماید غم از رکن را بکشد

سنگ

روایب الصحران من بعض ما  
لیقاء سحر فی مضمون اطفال الصفا

معصوم نه گفته عاقبت نه و نه نایل خود گفتی است و دوری این جواهر  
خود سختی قبل الصلح یا طرا جبر و نه طریق المردة اخری  
می گفت نقشه کوتاه کن و ده سال نام اثرش تو ایب جناید اند  
در این صورت مرغ کرد اینده هرگز بکس را بر سر خود مطلع کرد و نام  
در بنو امیخ خویش و توف داد و نوسینو اسپه بین صاحب  
بین صاحب و در دزد به با تو گفت حال و سبک امر از خویش کنم آن  
بماند که دهنی خوانان عیفت و سرنگان میب بدی را بر ارشدت  
در کوچه بی پروا دزد بدی از زالی اسب خوات زالی فتح آبی بد



و گفت ای خرم کرد که مرده با تو خونی زلفت زبان بر طاقه در محسیر کرد و اندر  
 بدست و تو نیز کردی سپید، بدی گفت ای خرم را، خود گیر مژده یکا است  
 تا مرا همچون کرد، در مرض دلت و تو نیز دشمنی و تو نیز داشته اند که بود

کرد



نمی گویم تو بیخوابی بدین یک فتح ابی و شتر سپید بر برهن مطیع کردی  
 من چون و کار آن سر کیم با که که سر برود ستر من از دل زود معصوم  
 سخا گفت ای مرغ تا مرا بر سر گذاشته خویش مطیع نکرد سپید نام  
 التماس از کف گذاشتن و دست افروختن از حد تصویر است پرورش  
 و از غیر امکان خارج قال النبی صلی الله علیه و آله ان الله یحب المسلمین فی الدنیا  
 و الآخرة چون التماس و افروختن و ابرام و الحاح معصوم شد و بیار شد  
 حبه است مرغ آغاز کرد بدانک من و خربادست بر ریاض و مرا

از این بستانم است و در میان سرش را که بستاند و در آنجا که بستاند  
 که بستاند الا مان خواند مراد سید و صاحب بدین روز است  
 و غریب غنی بدین جای است این روز که در آنجا که بستاند  
 بود که در آنجا که بستاند و در آنجا که بستاند  
 حال و دنز است که کمال تر است و در آنجا که بستاند

نست و توتیقه مشهور دولت

بسم الله الرحمن الرحیم

این عیب ملک در روزی در زمان سید و صاحب بدین روز است

نایبی و محمد مان فسر و مخزن حرم راج

اگرچه بود و نشسته نشویش را در کوشش در دست

زبانک رود و در بر جوش بدین

بسم الله الرحمن الرحیم

باب باور ساقی صاحب ملک

نیز از جام طرب به نوش گشته



تس بدکن خواند و هر که می شنید و از او می شنید و از او می شنید و از او می شنید  
 اورا بیاد بی نیاز پس و او ند اوصییت لوله و یا بنی منی اعجب می کرد اصل و

من اعتر کماله ذل

هر که سر در ست کجالت می شنید و از او می شنید و از او می شنید و از او می شنید  
 و پنهان این دعوی و مصدق این معنی آن حکایت است که وقتی عزابی بود چون  
 فرعون تاج عشق در بر هر دو جوان خود و در حال روضت در بر سبزه ترین پیشه  
 بر تاجان اورا از چشم فکر اندیشه هر که در خانه آمدی تخت و  
 کجای دی بخت بر رسم خویش بنالیدی و آواز دادی و پستی تخت و  
 کجای و تخت هم جان آواز داد



باختن آگاهان که دای تخت این جهانله و زاری است که به نیت  
 کرده و این به قلعه ولی قرار است که به آن خدی گرفت و به آن

موجب این اضطراب بود و نه موجب تعجب معلوم که سبب این اضطراب

باشد

لفظ

اندوخته در اندوخته ای هم نشناخته است  
کنه برهان حال و بلدان سقال آغاز کرد و از خواب حرا ساه پیش از آنکه  
از سر جفا سر کرد و مرا تحت بند کرد و درونی آنکس پس حیاتی  
صا و رشود و بخیه کران در بایست من نهاد و گاه چون خلیل بنس تیزی  
تس بیست و گاه چون ذکر یا باره خون ریز توید سیدای وی من  
ربانی در نو استار کرده ام و برادر استانه و خوار گرفته همه روز  
چون به شکسته نجات مجاور می باشم و همه شب بیکای سنا و سیکاه  
در نو بکنم تو مارا سم و وزیر و سیدای و یکای است بران خانه  
منی گذار است و یکای برب من سبب و خودی بیجا که در هر لحظه مدبر  
می بندید و یکای بی من از است نامردمی تو چنین خاک نشنم  
و از غصه بی مروتی تو در بکی گشته ام

لفظ

بشاه که سبب خواب خفتن دهنه و  
از دوست تو تمام شب اندر بند  
آمای و آن کنه مراست که من در اول حال اندر آنچه چون جبر نشان در

و چون خطبه انان ناز و تیر بودم و رسم برنگی تو بنامه رستلا بودم  
 و رسم بر طر تو بآفت خون پی رفته با و سپید و سر که من بر می  
 ام و در غمی در بر که عید ام و از زشت من چنین زمین با ما  
 رفته است و طری از زخم من تا آسمان که نخله ها در بر و یاد من و یاد  
 است و عالم عالمی در بر یاد من از عایت یخ نمکس انتفات  
 کردم و از نیت کبر پش کس بر سر و دمی در دم من

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| اصل من که بس گفتی و ادب | سر پیش پیکر زوینار |
| خلق و سایه ام بی سایه   | طری که آسمان شایه  |

روزی درین این سحر از اندیشه ای افسانه رسید به و هم کردیم  
 و در دوی در رسید گفتیم تو کیستی گفت من کسی که از صابیت تبت  
 من سیناه عوثر شاخ شاخ شده است و از محالیت آره من سرورده  
 زمین گرفته است و درست که در برش جا کرده است  
 که در دل سنگی گشته است مرا از دیوان قصه و نو کرد  
 خون ریز شاخ کبر ترا از پنج بر کنم و بدره آره بانده از سر تو بود  
 به من تبار و کبر هیچ کس لاف خود میسپنی زننده قدمی که تو دگرستی

# فصل در بیان سحر و جادو

هر که بامردمان سحر افروزد و یا سر خود را ز تن بر اندازد  
 گفتند ای دروگر از حشر که با من تخم معاشرت کار و کرد کردی  
 مرد از بای در آرد و گفت آره را بس در و در مقدمین کرد و آره  
 بدون کشیداره سیاهی بای ضعیفی بخفی ترس یکدیگر زاری خون خوار  
 بی وفایی و کم صفای بی حاصل آهن و سیر و دندان یکدیگر  
 دما و بر همه وقت ناخوش و همه سحر در کش کش نیز من باله میگویم  
 که دره تر با من چه کینه است که از هر قلع من دندان مناده و در تا با من  
 چه دندانست که بای قلع من دندان تیر کرد و من نه آهن کرم تو که تو  
 از من گرفته سده و نه در و در بستم من در مانده هر چند من این کلاه  
 میگویم باز هیچ و دندانست و تا چشم بر هم زنی از بای آورد و انفس

در دست چرخان مانده از آن سنانها در دست که بال و دگر دندان





کارورن مغلان و احرست و جیاده عجب ملک دست و پا برآورد  
 آورد و سجده شکر بجا آورد و گفت الحمد لله کرم بی منت مسرور  
 شدیم خدایا ملک بمصلح انوار و نعم بی علت مقور گاشته  
 خاک بی تلم و بر کار را سخن را که دلبر قصه و قد علم نوزن منجم  
 او شکسته است از این ورطه ملک بجات داده است



سده در مجلس این ندیم گشته از بس که مدتی مدید برآمده بود و عهد  
 و پیمان گذر نرفته شد اید زمان که نه محب ملک را گردانیده بود و بکاید  
 حدشان هیبت او را مبدلی کرده در اسب نشاخت که طول آمدنش گفت  
 حکایت من دور درازست و مقدر من بانشیب و فراز من زنی ام  
 که تراکم اسیر باد و تراحم افواج غلاما بدین روز نشاند است و صوا  
 می خاست و سخن و فنون آفاست و فن مرا بدین چار سایند با و شاه زاده  
 با موارد دل گرفتار شده و بعید عشق میبرد گشت ترک ملک و مال خویش  
 گشت و راه دور و دراز پیش آورده من با او در آن شاه به رفعت  
 گردانم و در آن سوافشته مخالفت نمودم بدست و دسال با او بودم  
 و تنی بکام دل بغیر نمودم صاحبته عاین احدیت و گشت علی صحرای عشق  
 فانی در اینشت

|  |                          |
|--|--------------------------|
| من در همه عمر خویش نیکو داشتمی                           | لیکن حبکم جواب دیکر نیست |
| اتفاق یک روز در گشتی بودم با دوستی که از قریه اکبر نشاند |                          |

و پس دمان او است چون مطهر بر در حال کار دارد و در  
بند از قفا بر بگردن آمد جوان از گوشه تخت شاهی ایستاد  
از رکنک بر زمین رسید جان بجان داد



و بیک نوبت

از نوع است اجل خدا صرتان

و بهندسه و بهر از سطوات مرکب مناسبت توان دید ادا

جابر ادا جل لم یصر ارجل و ادا مرا گشت تعجب در اندک نیز بگریه

که این چه واقع غنیم بود که زاد و این چه مادی ایسم بود که افتاد

حقیقت را این حکمت آتی بر این برای این کار مرا تا اینجا

و در این بود و قایل شدست که شایسته است این منم مرا تا اینجا

از ارم و دو چهره اسیر نمند  
 فی پانی است به دهن بگردد  
 سببانی که در بدست با چهار طاق که دو تا حشره بر آن میگرد و در میان  
 با پنج مسکن بر آری میزد و غلبه کرد و در زیر آن نمی توانست  
 سایه و کسی باید نماند و با طعمه ها و آن و فرستاده میگرد  
 و محبوس که رایتی سترایان بگفتند و جواب آن ستره  
 با ستره میگرد و در میان





بر هر چه بود و از دل بر داشت

و از دل در روز لعل رفته داشت

از دهن در فکر است این جیت و غزوة این مجوست بر آن مرغ که او را  
 برده بود باز آوردن تویست دل شکفت آنج اراده سبحانی  
 بود تمام شد و آنج میشت یزدانی بود نفا و یافت یعنی الله میباش  
 و حکم ما یرید اکنون حقیقت این صبح را برای این فرستاد و از تانگه  
 عجز مرا نور خواستند و مرا ببرد و معبود رسانند و یروار بر خاست  
 و در پای مرغ کرد مرغ اخگر نیز بال خود را در بر و از او رد و تا  
 چشم جسم زنی از آن باغ که برده بود باز آورده بارون نگاه  
 کرد در بان یاست هم بدان شکل بر در ستاده و مصحف دیدیم  
 بدان نوع زیر درخت نهاد و زیاد بر آورد که این چه دست کاری  
 عجب بود که کار خانه بدست کردند و این چه لعب بازی عجیب  
 بود که کار خانه را که از برده غیب نمزدند و نه پنهانی کل لایحه صنع  
 در لطف حق تعالی الله ما لطف صنوه

سد سالی با هر خورده پند این کس

جزی که با مرحق بدیدم یک دم

المنقده ای ز شش لب معقود من ازین حکایت و مطلوب من

این رداست این بود تا بدانی که آنچه در کارگاه قدرت بر کار کرده اند  
 و آن شدنی است و آنچه در پرده ازل رفته است آن بودنی است پس  
 سئل بن عبد الله تهیه الله قال بلغنا الملبس لما حمل مع نوح علیه السلام  
 في السفينة قال لم تسجد لادم حيث امرك الله بها قال او تشك بقول  
 هذا ان ربك اراد مني ما علم ولم يرد مني ما امر و لو اراد مني ما امر لكانت

دو سطر

حکمی که گفت که حقیقت شدنی است و آن خامه ازل بر نهفته شده بدنی است

که تو بجهت ملک برسی و اگر صد سال در میان واقع شود عاقبت  
 مواصت بکنی و اگر هزار و شش در میان حایل گردد البته

روی تو خامه

ز نو میدی مشکب بار و لشکر که احوال جهان یکسان نماند

در این عالم هر چه میسر شود بهر چه میسر شود

چون روز دیگر بر نفقه خاک جریخ جاق زرین آفتاب بپاؤ  
 و از ادم سیاه شب بر جهم غلام بکشت و در معصوم شاه از رحمت  
 محبت و داد و احکام نزدیک نقص نوشتن رسیده و گفت

ای کیلی وقت دای بیجا زمانه دوستی چگونه بوده و می نمود و با نژاده  
 نژاد لب در دیده بگردیدند و گفت آن شنیده باشا که یکی از  
 سالکان مسلک زناوت مملکت نژاد است و امریدی پیش آمد گفت  
 کیف اصحت بالنامه و الحامیه پرگفت ای پنج این سخن تو بن  
 دروغ منسوب و بیعوب کند به حیوب زیرا که سلامت کسی باشد  
 که از غیب قیامت گذشته باشد و بد رجاست بهشت ریده کسی را  
 که معیشت سالم قیامت پیش باشد و ملائکه ترعات موت در قفا  
 او خود را سالم به نفع داند و غام به شکل خواند ای معصوم شاه  
 مرا نیز چه می پرسی که دوستی چگونه بود و کسی که از ابتدا از عشق تا انتها  
 و از آغاز صبح و تا انجام روح و غلبان غوغا و سراق و ذوبان  
 بایره اشتیاق قطرات عبات می بارد و بعد هزار شدت

می زار و حال او چگونه باشد

ظم

برسی که تو جز بهشت اندوه جویی از دولت اقبال در سوختم

معصوم شاه را این تفرع و قلعه و پله قرار می نرسد لب

بعایت در دل کار کرد و از اینجا باز گشت آب با ساحت باحت



و خدمت سازست برداخت چون روز دیگر مظالم کلی شعار از فرق فرقه  
برگرفتند و جادوگرکل ریز از تخت آنجوسی افلاک برداشتند و اعظم  
دولت بکستواره چرخ ادا شدند معصوم شاه و نوشابا طبق  
خدم موافق و مسند ششم مطابق مراسم اقامت بگذشتند و ابان ارتقا  
برداشتند و راه پیت لایمان کردند و چون خیال بر لطف بر مشایب  
و مناسبت صادر می شدند و چون دهم بر محرم بر هر منازل و مراحل  
دارد سیکشند صبا هر چند محبت میکرد و گردشان می توانست رسید  
چنانکه سرچند گاه از وطن بیاحت و کثرت مسافرت و محنت معضل  
و محنت مشکل مدت دراز و مسافرت جاکنده از دو تار تمجید و  
تفاظ رفتن و صرف احوال و صرف احوال از جزدان زمره خدم  
دفرقه ششم کیجا موافقت کردند کار بجهت رسید و واقع  
بجای انجامید که جز معصوم شاه و نوشابا که نماز معصوم  
شاه پنج وقت در روز دیگر منزل نماند پس و دایم تقصیر  
نوشابا بر سر گرفتند می راندی و بر زبان حال گفته گویای  
روزگار ناس و از وای نوا یب لیل و نهار این صبر کوشش

و از بیست که مرید می دیند و این شد ایست که برسانی نمی دهد و از  
باطل است پراخته و هر دو است و هر دو است و هر دو است و هر دو است

انداخته و باخته

و گشتن من و کی که خواهی شد

ای مقام مرا بر با حرر شده است

همه نبرد و غبار زد و مال و دارا است

صنعت و رعایت و الذب الی این

عمره مصایب معصوم شاه آرجه از قوت

شد ای روزگار ای دنیا دیدم

می انگاشت مع مذاکره سفیر و شرط

هموم و غم و بیضا و مظلوم

و اینم اگر چه بخت رقای محفوظ است

بخت از آن سیرم بخت استخوان و جگر

استخوان است و انرا اسمی که گویند

دشمنم بختی که بالا کوشش

[illegible]

در آنک وقت از پای اندیدار و در وقت آنکه از هوا از و آرد

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| خود من در سر برادرینا بمنزله | نوبت اطار مطلب |
|------------------------------|----------------|

|                         |  |
|-------------------------|--|
| فرزین نعل معطرع ۱۷ زمین |  |
|-------------------------|--|

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| این طلب که اندر و خجل نوا | از رضا و نه خود زینش زو نش |
|---------------------------|----------------------------|

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| تنباشی جوآن فری که برنت | از برای به او نش و در کوشش |
|-------------------------|----------------------------|

هر چند مرغ بلند تر میرفت ای بای استوار تر میگرفت العزیز بقلی

کحل جبین با خود حیران که این بر نشا پیشین بود که زاد و در خود کردن

که این بر و انفع بود که فتح افتاد و رسم خلاص خود از آن هوا از

نصیل متفصالت می دید و هم از باب متفادات می یافت هیچ

و از تخم امید خلاص در گشت راز صیر می گشت و دست امل از

و این نوکل با دمی داشت از اطار العقب بحتاج الحرف والعرف

فان قبض علی جبین التوکل لا جمیع العقصه جستم بر هم زنی آن مرغ

از آفرینشک زمین قطع کرد و در بر صه ربع مسکون بگدست

و هر چه برادر و یاری بود و هر طریقی بود بعد صد کرد می کشید ناک

بنایه آسمانی که محتاج ابواب جرات است و مغایه اخلاق سوا

بهر جزیره و بندر و حمید چون نژاد یک زمین رسید مارون دست  
از بها او جداست و خود را بر زمین انداخت جوی غزن اند  
جنته چشم کشد و از مملکت و سلطنت و در افاقه اساسی شبت  
سندم و فواید کشت غزن بی همدم و رفیق بی محرم و شفیق قطرات

براست میراند و این ایچاست میخواند

|      |                                       |                               |
|------|---------------------------------------|-------------------------------|
| دست  | دلم خراب و جگر باره و چشم پرور        | بدین طریق بدین سان حکونه فرود |
| زبان | جهاد فدا و هم شد که این فتنه قایم گشت | بکار دوم حکم هان حکونه خوانم  |

مارون هم درین قلی و اضطراب و زاری و التماس بود که  
بر روی آن کبر قاهره و دریا را جرگشتی که از قوس قرص  
جانشینی می آورد و از قاصت بلاد و ان حکایت میگوید ظاهر شد  
مارون گفت بناید که این گشتی دزدان باشد و این چاربه نامردان  
بود و در غاری بنهان شد اتفاقاً آن گشتی را هم دزدان جریده  
فرود آوردند و در دوش بر می دید ابو و جمعی یا منت با سگوه  
با کمره من از علی و اجماع من النمل انوار کشت در اسراء حال بر یکی

رایج رنگت گشت از ریاضین و منت بر یکی فلج

بشماره ملک عسی ملک جوانی فرمود اندر دهن غالب و ذکا غالب  
ایشان این حکایت بکنند و در او نمایش گوایب سیاره با علامت و از

جوانان کرد ملک و کردش عالم ملک با خبر

لکم پیا المشری و مسوده ، و مسوده بهرام و طرب عطار و

ایشان گشتند که درین ماه از مارون رشید کبیتی عظیم بتو حاجی شود  
و عارضه الیم بتو معرض کرد و در زار و رکاب و امان بارگاه بر حکم تفسیر

نعم الموده الما و رت و پیشی لاسبتاد الاستیاق مشرقه و

و الله قد اوصی بال بیت فی قولهم و رسم و توکل

اویناریم لغزار مالایطاق من سنن المرسلین روی من لم یعرف الله

اجری ان یقع منیه

هر که آواز بلا حد بکنند او طایف خود دست کوی بسته

خاطر برین اسود و تسلیم درین فرسود که از نواحی مملکت خود برام

و این یک ماه در تری بگذرانم

تا خود ملک از پرده بر آید و درون مارون رشید جوان بشیند

دست در چپ میتن تنگ میزد و سر در کجایان تا ملتفت و بر دبا خود  
 میکند من در دستم عمر روی این شخص میزد. ام و نوکر ملک او نشینند.  
 این خیالات جنون است که او را از حسرت داده است و این  
 خزائن ظنون است که او را مستغرق گشته اما غالب جان می نماید که در  
 دولت داعای مملکت و حصار و رکاه و طغیانه بارگاه او را بدین و سوسه  
 و خیال و منه محال و اضمحلات و احلام و احداث ایام از  
 ملک و ملک و مال آوار کرده اند و بدین جا بر کرده اند و قال  
 عبد الملك العقل مع الدولت فماذا قبلت اقبل داوود و برت

چهاره ادب برت

ط

دولت ز کسی مباد که بر کرد و از وی همه را اینها بطل نماید

پس آن جوانی طعام که داشت پیش آورد و آبایی که بود پیش کرد  
 هر بار از غایت ارادت و استیاد باره گوشت بر سر کار دیگر  
 و در دهن مار و نرشید می نهاد

تجمع جلاست خدایات معطل ماندند از نفس جهان او گرفت بری  
دشوائی یکدیگر کاغذ و از باغ دست معند آیدانی کی برقرارند

از بس که بیارید بر او برهن

میخورد و جویش برکت ز آب

الفقه معصوم شاد بعد از تکمل آغاست و نطق مخفیات و زکات

حیرت و پروات منجوت و سخاوت اسرار و سعادات فطاری

در حدیث لایمان رسید نقض نوش لب را و رکوشه فرد و آوید

در خود و در حرم شهر آمد چون میل جن او را بید مذکرو او حلق کردند

که ای زخم فرسوده و بر خویشش تا بخشوده تو کیست و از کجایی که بار

آدمی می نمایی تا باط بسیط این زمین کیست و جوید و بنده است

هرگز آدمی زاده اینجا ز سیده از جندین سکایه او حال خلاص چگونه

یافتی و از جندین احوال اموال مناصب و سبک دیدی معصوم

شاه اگر چه از دور برتر سیم اما همه وقت غایت سبحانی رفیق حالی بود

و رعایت ربانی قرین دوست منی برابر کسی که امر و زجر خود را بکف

ارادت سبحانی سپرد و هرگز حاسر و غایب نماند و کسی که کار

خود بهت استعانی حواله کرد هرگز جای نکرده و قالی سلیمان آستین



کلامی ابراهیم علیه السلام من المجهنق استقبال جبرئیل فی الموضع  
 یحیی الله حل من حاجت قال اما الیک فلا حی الله ونعم الوکیل  
 گفته راست میگوی اما از جنین آفت و مخافت و در روز  
 و بادیه بانشیب و فزاد اخر از ممکن چگونه گفت  
 اهل زمین را مستباده نیست که ایشان موکلان دیوان آسمانی  
 و کجاست گمان اسادت یزدانی اند تا عنایت ارادت الهی در رعایت  
 نیست نامتناهی نباشد مخلوقات برک کلامی نتراند جنبانید قال  
 جعفر بن محمد نسج علی این ابی طالب کرم الله وجهه لیلۃ الی المص  
 و نوالی اما سافعال من انتم و قالوا نحن حرر قال من اهل الارض  
 تحررون ام من اهل السماء قالوا من اهل الارض قالو فاذا جاور  
 دار من السماء اتقل دون علی قالوا قال ما عرفوا فاما کان

من اهل السماء

وهم

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| زیمات زمین احراز حاجت | زیمات فلک احراز نو و نوا |
|-----------------------|--------------------------|

گفته ترا چنانچه ملاحدت آمده بانو ایب و هر ترا در اکناف عالم سر  
 گردان کرده است معصوم گفته من اینجا قصد دعا می آورم و بر شما

را در پیچیده و زنجیرت فرسوده او را عیب او خام که گشتن از  
تو اعدا و دیت و در باشد و از تو این فتوت بعید بعید الله بن عباس  
رضی الله عنه انه قال انی اگر دان ایضا الرحمن علی ثلث مرات  
و لم یکن اثر احبالی علیه شیئی من بستم او را مزاج و از دوا لاج  
کش دم و تباد و بزنی و ادم بسبب مصوم شاه را بخواند و گفت  
ایا فرزند ترا بر ما منت جانی است حق ثلثت هر دو جانی از سچی حمل  
تو جمع سعادت مابد مید و فرزند کم شد بیمارید

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| سکر تو یک زبان نمی آرم | عذر تو یک سخن نمی آرم |
|------------------------|-----------------------|

اکنون من بر شما در مشاکت کش دادم و این دختر را هم بود ادم  
الغیر الی بحرنته مصوم شاه آغاز کرد ای مادر این دختر تو مرا  
خواهر است جانی و همیشه دو و جایی در کوی این معالی بوی  
ر با من بسبب این کلمات مگوی آیه ایله الله لعل الاثام به  
لمحضر و انزع ایله الله لعل الغنم تخلص من یبعث کرد ادم  
در میان آورده که این دختر را بعاقت بدان جوان بکنن یعنی  
عجب ملک میکنی بر ما نم و رخصت مواعید زده قسم شرع

در دست و نفس بر او ایستاد و توحید قال ابی عبد الله السلام علی

من لا یجد

مفسر

در خاسته بر او ایستاد

عبدی که کنی اگر برای از

علی ابن عباس رضی الله عنهما یوما علی کعب اجازت عهده و عا  
مینا اسطر فقال ابن عباس الکعب اذا اجازت هذه اراجته اسطر و جد  
فما رتبه من الکعب اما السطر الاول و جدت فی التوریه و هو قوله  
تعالی موسی یا تکف من احد ما دام سلطان دایم ابد  
و اما السطر الثانی و جدت فی الانجیل و هو قوله تعالی عیسی یا  
عیسی لا تمسب الرزق ما دامت جراسی و انقذ ابد و اما السطر  
الثالث و جدت فی انزبور و هو قوله تعالی لداود با و داود و لا  
تانس با و عیسی فانک حیث طلنی و جدیتنی و اما السطر الرابع  
و جدت فی الفرقان و هو قوله تعالی و لا یؤاخذکم فی ذنوبکم

مفسر

مردم بخود او بکرد و از عهده

از عهده کنی بکرد و از عهده

مردم بخود او بکرد و از عهده

و علی این بام و بیخ این پیام و قاصد این عبارت و پیک  
این استعارت تا ما به ازت و نمایند از دست آب و رود  
کرد ایند و باقی قاصد آغاز کرد از آن شب باز که عجب ملک و روش  
عجب از بیخ ما غایب شد و اندک این غایت روی عجب ملک و قاصد  
و نشان او نشیند و نمی داند روزگار مکار با او صدمه و مصداقت  
در میان او رده باشد و نزد معافه با صحت و نوازیب ایل و نهار  
با ادب و صامت کرد و بجا شد و با بقیه صامت ساخته شد

نصیب او طرب خوشی که باشد | اگر یار چون تو نباشد روزگار

ناراست بود و باور نازت آغاز کرد و در نشیند و نظاره  
و تماشا در مصاحبت او بیند جان می نماید که این صحن بیخ از غیاب  
رفته و این شب با نواخته با درین باب افزای طلب کرده و برکت  
و رخ کرده و در طلب من چون آید چون در سهیم آن حسن از  
آن آنجناب بر طرفی می داند و مرا می طلبید و آشنا گشت  
و این را آنجناب چون بر سر دست با پای او دیده و با آن علی



آن گفت کدام کوشش نه ان نشید

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| آن را بر لے العاد کن سیداً | زن اعار بر لے انار |
|----------------------------|--------------------|

مکنده مراست که با شما دعوی صفات کردم و دهم اخلاص  
 ز دم من خالص را ز ال حقه نه انستم که از طبقه انسان بیج وقت  
 مرا اسم و فاداری نیاید و از رسمه آدمی همه جزینجه چنانچه بر من  
 نراید اکثر را دناست که اناس آری ایر با زست که در جهان سوری

میل و تاریدین چار رسیده شخصی نام نادر و تاریدین تاریدین  
 بهر زمان است بریده ام و سفر دریا کز یه نهالی بعضی الکی نشت آشیار  
 تا سال انا بار نفع الله و عظم الخطر علی السلطان و مشاخره العدو  
 و تجارت به البحر و زسیه فیل و باج ناختن آورد و شوق از بطنان  
 دریا بر آورد و الواح کشتی را از یکدیگر بکوبد بر آکند و مرا در جریه افکند  
 جذر و زیت که یرقان هموم دیده غیش مرا ز در کرده است و  
 خفقان غموم بجان و دست مرا شوشن کرد و اینده مردی ام شد ام  
 باوید و مکاید با نشیند و عمری در رخسایت و آسانی کذر نیده  
 و عهدی در پیش و شادمانی بر برادر و ما انا الیوم بیاسال فی ساعه  
 و سادقی حلد قمر بروقی و خفنی و البعیر العاقل بکالم و انقام

مرتب یابی

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| خودم براد خود جهانی یکبند | امروز جانک است منم خرسند        |
| جوان صاحب تخت و برنام     | عد بخت چون این سخن اصفی کرد گفت |
| جوابی است که کز ید        | و این بهر بارکاست که آشتی کرده  |

اگر که ترا خجسته زینبند غلام

دروید جگر زید و درین جامه

نوری جو تو است و درین تاریکی

این آن نشانی و ماه کلیت غلام

جوان آغاز کرد که بر آنکس من بادشاد فغان و یارم میجانند استی

الغایت صادق و حشرشان ابلخ الغایت صادق جایا ضمیر میخوانند

وزوایا ایشتریدهند فکر طالع ایشان قطر مرکز دایره افلاک تو

اندیشند و من ساطع ایشان محیط زوایای خاک تواند گشت

تا بار این کلبه رخانی و قبه نوزایی محو آفتاب نهادند

و نماز بتارک و تقای در واد و بتارک الٰهی جعل فی السما برود جا

در واد و سراسر قطع سحر رحل و اسد و توسس بیادش تپشی موعظ

و سه تصریر نور جو زاده میزان و دلو کجسراج نشان بادی حواله درمرد

و سه نظر سیخ سلطان و عقرب و حوت بکاشند ابی برابر

و سه بروج رفیع نور و اسبند و جدی بگو توان خاک بخشیده ایو فرستم

بکیوان دورین و سهند ششم بر حیس سجده نشین میدام ز بجم بهرام

خون اشنام و آیتان جبارم بگزیده خوشش خوام و برزم سیوم

بجینا که غزل سر بری و تو یوان دوم بر حکمت زای و بخرق اول

بدر و بیاض شای راج تر از غایت و هیچ بنه کاسه تر از آن

شماره

اندامان کس حرم است

ظلم ارد و هم امانا

تراحم ابر صدق نعتی است در صورت حال بر استی گفتی که این جوان

کله بسته که ام کلزار است و بارود که کام مرغزار است مولد او کجاست

او چه جا که آتشش این واقعه از دخته کفایت است و جامه این شاه

دوخته سعادت تو قال ابر جو در اما صوالحایات اصل من انا

ومن الیم ارفاف منی دانی که مرده بخبره سعادت نغزین اجری

است و لعنت بر مردی و قتی ساعی بر امیر المومنین معتقم آمد و گفت قدان

شربت موت جیده است و ضربت فوت کشید بیتی که آتش است

مال سپاه و اگر زمان باشد فدای مال که آن میده را کاسب

بود و در اندو با سپری در خزینه معمر در ساند غیظ بر نظر قصد

نبوت و بای مال امانت فرمود الله و آنا فیسم و الله و الیم

انبت الله و آنا لاسری فلعنة الله نازرت زبان معمر



گفت که ای مادر من چرا می گویی که این بچه را که به این دنیا فرست  
 و سوز و دردش بزرگ و اگر از من خطایی ظاهر شد تو از سر این  
 بکنی و خاطر خود را از من بیخ بدار که از سر کن و یکی در گذشتن  
 شیوه به خان کوی وفا هست و پشه ساکن راد رضا عالی ابراهیم  
 اوسم فارس عن بیت الطاهر فقیه بالسوط فاحق ارجل انه ابراهیم  
 بن اوسم قتل و قتل را نه دستغور منه فقال له ابراهیم لم تعزنی

بغیرت الاستغفرت لک من الله

از هر چه خطاشینده عذر بپذیر  
 و زحمت که کن و دیده در گذر

و در نوشتن لب گفت البته سعد و رند ارم نداشت گفت بیک  
 بنویسد و شاه ترکانت و قاید و خوش لب و را بهین روز  
 رسانیده است و لا یفرقش او بدخا و آیند بسوی مقصود  
 و شنیدنی حکایت از آن برادر پس روی آمدن از ملک خویشی و سلطان  
 شاید و شاید و مکاید بجای تفریر کرده مادر من چون این حال شنید  
 به به و این مقال نزنه بشنید اعرض اعراض انقض و ترست  
 و در این اعطاب از غریبت و تنگی که اصل جن را به شد بخار

برای



مجلس شورای ملی - تهران - ۱۳۰۲

افق و در ایست و البتین خرسید زای و دود گرفت جریانی بر نه  
کسمانی و سرمه که برای چشم روشن جهانی

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| روز سرمه شود چشم روشن صاف | جواز سرمه شب گشت چشم گرد و زرد |
|---------------------------|--------------------------------|

عجب ملک همه شب چون مردم غرق آب ماهی با آب می شود  
و هزار گونه اسلک بر جبهه مرغ میزد و آید چون وقت صبح عالم بر  
سیح در افق مشرق رسید و تراش قدر است

باز تو من می برد امر از حجت  
تکلفه پیغام که خواهد رسید  
از سر صد نافه درید ز بهرست  
منع ندانم ز کجا این پیام  
اینجا به همت کان بخت میرسد  
ای زده دوم تو دلم حسته نشاد

مسبح ز فک و پنا راه طریقت  
نامه ز نامم که خواهد رسید  
در تن جهان ز عین صبا بهرست  
باز مرا که در طریقت  
دولت بخارین می برسد  
از منست از زده و در تن نشاد

یکم قسم و خوشنمایم  
یکی بود آن روز سرایه بمن  
حافظت من شد از نهمه تو  
جبه توان را اندر غمسم بار کی  
قاصد با کینه حسنه زنده کرد  
پیش ز مردن غمسم جانم کج بود  
تویتی شد تن غم خورده را

بی تو نیست روز و شب منم  
جبه دلخواه غمسم بمن  
جبه خرم اندر جان زهره تو  
مردم بهم از لبس غمسم هر کی  
نامر تو بار دگر زنده کرد  
از دل پرور پرور پرور  
زنده ز سر کرد دل مرد



عقل بنده اساس و ادراک خرد خروسته شدن منم اند که ایشان  
 را خبر رسیده و معلوم شد تا بعد از آنکه بسیار و تفکر شمار معذرت  
 که این آتش محبت و مودت در خرمیستی ایشان است  
 و سلطان مولات و مصافات رخ بختیاری ایشان است  
 شادی این مجلس نعم بدل شد و سوز این جمعیت در دست و پا

نشان دوست داشتن اوی بکوان

ما دست نماز کرد ای ملک چون خوار بود دست  
مرد و تیرا بر داد و از جنگ بی شکر تقدیر عالم خایک کرد و تیر  
و دین از بعضی شفقت رخ برخ اوی نهاد و در رخت تیر بیدار  
نما کرد و بدو پیرانی با کوسه مسلمانان با کد نوز و پیرانی  
و زده و زار و دوا میرفت و بوی مویش تو پیران و میگردفت  
آب طراوت در جوی او روان کرده نوز آفتاب در روی  
نوازی شده الطاف من نهاد بر دهن مرد طیف الجبال و غلبه مار

الذال

بناست

بدان ایشان این بناست بی بدل و مرز بی عرض چون کل در  
بستم آمدند و چون میل در ترنم شدند فرمودند تا شد با خود  
بجا حاضر فلون دب طما مصور تپین و تریشیج و او ند سوری  
نام دسروری بردوام پیا و نهادند و خود باستیقای جند  
منزل پیش رفته

در دست من باز سر اسر فرود  
مستظلم دیده بد کرد و باز  
در دل من شمع طبع بر زور  
مستظلم از اعشام خود مدار  
و بدنه تا یک مر افورده  
ریخ که از حبه بیا آمد بهت  
شکر از آن ریخ را نیم داد

سجده این شکر که در  
زور و پیاز و کاسل مبارک  
نیش ازین آتش در دم سوز  
مرک کرد آن گند و منقار  
رویت در چشم آن نوز  
این همه از حکم خدا است  
و از غم اندیشه جدایم داد

الحاصل بعد از جفت جوی بین حد و کجا بوی بی حد و مطلق  
شدت و شدت در جریست در ملک بحرین رسیدند تا در و بند  
کوئی طرب و در بودند و از دیدن ناز است شادمانی و نه  
بعد از سران مصافحه و اتمام معافه بذر آغاز کرد





که سلمان اعلام دولست و در باره افرانست که آن مغرب دست  
 از نعتی برداشت از بلای او چگونه رستی و از پیش او چگونه جستی  
 باز دست گفت کرم بی نهایت این دوی ریختی وقت من شد و غم  
 بی غایت سرمدی ریت حال من گشت و مرا از کید آن ملعون  
 خلاص داد و از قید آن مردود مناصی بخشید و بسبب آن رسیدن  
 باو شاهزاده ترکستان که بود که او چپ من بهتر از جان حیرانی  
 است و پراور خوانند و مرد و جهانی سبب لار گفت باو شاهزاده

چون آن جوان رغز و رو این کلمات را شنید می گفت ای حکایت نامه ای که  
نیت این حال منست که مرا اینو سپش زانکه تو هم مذ زیش دوم  
بناه کنه جبه جز حال مرا سیاه کرده اند در هر اطاسیتیم عذرت نصی است  
و حال من در راه دور و انتی که بختی ز سر مرعوت و  
مگر آن درخت را جذن کایه و هر ساله شده و نو در راه  
که عجب ملک را جذن شده ایم عشق من و نماند

زینهار ای رفیق خوشتر بنهار و در تهمان طهر اسبگر  
جسم خود پیش او توانا بردن و کاست عفت خود  
آن روز در مجلس هر طایفه حاضر شدند بود که از حد  
یک در لیت کرده معی عبارت کتا بید از کندگی است  
سرایه استعارت در میدان صد و میاضی را هم پیرو  
مطام و صرافان جو اسد منادمت و طافان و بیاه و کاست  
عین حکایت میکردند و هر چه روایت می کردند که چون  
حسن افتاد و ذکر ماه و رویان کنه و دختن میگرد ز رکار و رشت

گفت کہ چہ یہ سچا ہی نمودند پس کہ افاق دیدہ و مخافت ستیزند  
 دوران دم بآن تو ہم ہم آشیانہ بود و بدان رجسہم بان بمانہ گفت  
 این شامت ما ترخ بان کہ شما گفتید مد خطاست و آن ملاطفت و محبت  
 کہ شما بر عمر ویدہ مبار امر و زور ملک وینا خطیہ زیبا بی و اسکہ  
 رعنائی بنام نوش لاریست اگر در شش حبست کردی کو ای دوست کہ  
 چون بتوان گفت آن اوست صورت ایت کہ نقاش قدرت در علم خانہ  
 روزگار صورتی بہتر از و کشیدہ بود نقشی کہ نقش شبہ تضاد  
 بکار خانہ اوزار نقشی خوشتر از و مدیدہ

|  |   |
|--|---|
| <p>                 عالمی را کہ و محبت نزن نوش لب<br/>                 تا جان بودست وقتی کس مدید             </p>  | <p>                 ہر یکے از خنق او دیوانہ شد             </p> |
| <p>                 عجیب ملک برسید نوش لب کیت و کہ با شد پیر کنتہ از ما قدان عزت<br/>                 و راویان عجیب و نقلہ اجبار و دولت اسما حسین شیدم کہ او خمر<br/>                 باو شاہ بریانت و بد او را مشہور شاہ کویتہ و دار الملک ایشان<br/>                 بہت لایمان خوانند و جذان سدا الطایل و شمایل او بچہا سیند<br/>                 کہ عجب ملک عز و رشہ یاری از سر برست و رعوت جہانہ اریسہ             </p> |   |

از دل بند و دین او نه دیده عاقبت ترا

و حق نیال او نه

کبر از دل بجهت درین دنیا

و از غایت کمالی دنیا ست

و اسرار حق که در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

و در این عالم و در این عالم

*[Faint, illegible handwritten notes at the bottom of the page]*

شنیدم ازین خون خواره چون  
 چگونه جان بجز آهسته برودن  
 پس بپیر آواز کرد ای خواجه این بنی را که تو صفت کردی نقش در بطن  
 من جای گرفت و خیال او در چشم نهاد و همه در مجلس حیدر ان تلقی  
 و نازک و قلعه و پیر را بری چند و نیکو گویند بر ازان که تو سر سینه نهاد  
 گشت رازان حکایت گفته بشنان شد گفت راست گفته اند این  
 سوگند بالمشق حفظ ما نک با نقل قبلی ان البوار سوگند بالمشق مرستی  
 اساس بجا شد که هر من کثیر کما به کثر و امه بهر رانعه اند و مهندسان  
 مهندسه بر اوست قول الذم والقصص ما استطعت فانه تحت الاثین  
 بکزان گفته آمد پس بحسب العاقل ان یلزم من ان یحفظ ما یلزم من  
 ثناء علم من حفظ به نه سلم قال البنی علیه السلام العاقبة علی عرصة البر  
 شعبة بینانی القصص الا عن ذکر الله و الحزب العاشر فی ترک مجاهدت

القصص

|                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| در همه تن زبان شوخ و تیغ | یا یک می باشد در حد تن گویست |
| خوب کاریت کار خاموشی     | تا زانی بهایش جز خاموشی      |

روز دیگر چون بر جم سیاه شب از زیر سماک ایام و در بنجر زین

خیزد بپوشد دست زرد و در طلب ملک فرمود تا مجلسی که مطبخ سعادت  
 و در بری که مطبخ کرامت باشد ترتیب کرد و در حریفان و دشمنان را  
 طلب نمود و بنابر آنکه باشد سوال لب سر و صوفی بناد و الفت در نه  
 را خواب کرد و ایند و امواج نمکد آشام و ربای کشته زیره آتش خمار

اشتیاق شد و شانه

و ترخا کس با لاصداع مرعته

فلیس کالمر



بس روی بجایستد پر کرد و کسبیت نایم آشنایی و ای صفا همسر انگ  
 زوایای ازان باو و دشمنین که تا قیامت خوار آن از سرین غوا ابر و رفت  
 جای بنی و در ظهور آشنایی نسا و کن و تفه نوی لب پنهان که عشق این  
 نام و بستی در این معنی اخذ است و خودی در اثار من انداخته



و اورا بدیع المثل علی شریق و مجروح و تنہا استیاق مادی فاسد بجان مرغ  
 سبزل اورا استحالست دادہ و خیالات عارضہ صفت حواس  
 سالمہ اورا تاراج کر دہیندہ از جہار قوت متحدہ و متغیرہ و متوسم  
 و محظوظ او یکے پر قرار نہ از سہ ہضم ایہ جذب و سہ اساک و سہ  
 دفعہ اد کے پر گاہ نہ بجرافات و زاق کہ لبت بر سام و سر سام  
 بر در و برے جان موختہ آوردہ و قوت جانہ و سہ کد و سہ  
 و در افغاد بر باد دادہ است یہ عقل بر و لیا در دنیا کہ بہت  
 و قاید محفوظ ایہ راوی یافت و نہ خواب چشم بند و جہنم لہجہ  
 بلک و بہت جہار مفصلہ مطلوبت کہ رمی دیدہ چشمہ کو کہ



در طرفین موی است و از عصبانیت و عصبانیت در میان هر یک  
از ایشان و از دماغ متعاطی از حس است بی حد و منت بی حد بخت  
بدو دیده تاحس و طرف و ضعف دیداری جهان مبتلا است در عین و  
و نشاد در وجه سراج و سر و جبهه هیچ که ز موی نمی آید و هیچ  
نزول مارا قضا و عمر بنده و شیر جهان گرفتار آمده که خوف و توینا و  
سان احمد شاف اخضر هیچ نویسم فایده نمی کرد

چشمی که بر روی تباران کور شد

در شن نشاء بنویس و هر

بر چهار طبع پنج حس و سازد و نفع سوراخ مزاج بنویس و محلول است

که در شنش جت اسفا اواز منت جنبی بعضی بکراحت نمی بیند

و از مناسبت و مزوالت هیچ مانع نمی شد و هر جا که طبعی حادث

در مقام است او حیران

اودا در حفا بقراط عینه

علم یوجب بر صاحب مزاج

طیب هر جبهه خواست که بعلم ابدانی و حکمت یونانی زحمت او بداند  
و علت او را بقه نیست المعرفه کند نتوانست عیب ملک روی  
طیب نظر می کرد و بر زبان حال میگفت



سده بی است از اندوه خواری  
دش جون همیشه جوان ماند  
شده از جام عشق دوست برست  
دش هوش و توارش رفته بر باد  
دش از پنج جوان ماند باز  
در دیده جامه دیکش و دیکو  
در پیش بزر بخت بر باد  
کسی را شوق در دل شب بر خور

دش هیچ دم نزدیک مرگ  
دش از پنج جوان ماند باز  
دش از جام عشق دوست برست  
دش هوش و توارش رفته بر باد  
دش از پنج جوان ماند باز  
در دیده جامه دیکش و دیکو  
در پیش بزر بخت بر باد  
کسی را شوق در دل شب بر خور



سلطان بار عشق یک کلام زیر ملک است اصداء او را در گرفت  
 و فلق رشک زک شهبان طلیعه جبار طبع و بیج مستس او را زیر و زبانه کرد  
 و بافت بلند آواز عشق نذا و در دکنش آواز که بر لبه کمره  
 بر آواز که سن رفتم سوکس کباب عشق تشنه یان را که در سبزه  
 انداخته مطهر محلول اشک که لبه طاق بی سید یان بر آواز  
 دل سخن دیده او چون ایک قلی که انداخته در جوشش نایب طرح یاست  
 او چون سربسته حکمت در جوشش اندازد و از سبب معیاری  
 و حیرت زعفرانی محکم عالم احمدی و سکن عالم صغیر است و از میان استی  
 فراق رده و مان انکشت اشتیاق جان او چون تحقیق اکثرین تعلیل  
 بنیرمت و ماحلی نشسته جبریده و هزار گونه اشک عزت  
 از دیده می حکامید و سیاه پای بر جبهه می دو ایند و میگوید

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| اور نا عینا جایات کاهنا | مرکتبه اند |
|-------------------------|------------|

از است در افق تا آتشفشان در التماس می بود و زانها  
 تا انجام صباح یک دم نمی غوغا و جانک سر چند کا بر صوف عشق  
 اوستولی شد و شفاست شرق از ظاهر او بر سر گشت حال پذیرد

جو محمد زان قاصد و نه از غمگین

بر جزد گوشت منند که عقل را نشانه و سبب از من و خرد او تا در خویشتن بر دارم  
 ترور از قید به اسباب و از قید سس و صافی و هم برده و خود گوشت منند  
 تو غم آن استیدانی که رفتی سبب که در دهی را و بدیدیر من که نایب کی  
 رو که گفت بنزد آن بیکانست که درین ترا بیدارم و به نیز ن روی  
 جندم دهی و تبس که در نگاه دارم نگاه که در جیاست را با غم



بر هر جند مرد و گری جانید حکایت دیگر در میانهای او و غیب  
 بر سر سده خویش بود و نمی خواست و به جزد که خوب کند به هم  
 مطلوب بر دین من اجب نشد که از آن که او را سبب را در ده

ذکر او بر زبان سینه زانند

مکمل را بنام او خواستند نظرات عبرت بر صحنه می بارید

و بسجده محبت در نیاز با خیال مسوق میگفت

مبارک باد ای عشق دلدارم

منه از خانه جانم برون بایست

بید از باد و بنه خودی جام

چو چشمه طاقت را دیر خستی

جواز دیو سپید دادی بیایم

بر عقل مراد بوانه کن

نه نامح ملامت بر سرین

بیر یکبار این ناموس شاهی

کن از حبشتم من این سرمد را بک

بدو با سوز یارم آتش زبانی

جان متغزل خاطرین ازین پیش

نم از سرمد من سر بر آتش

با خوشترانه ی بر دیده کام

درون خانه جانم بکن جاییست

بنام کن که نذر اینم انجام

برون شد از رم بود ای کج

تا نم کن جبر و نیک نام

درین کارم بکس افتاد کن

که در دادم بکار و شوق تن

رسان او از دهم تا ماهی

اگر چه رفته باشم در ته خاک

که باشد آتش شای رویی

نیارم بیا و از سپکانه را از خوشی

علم کردم بکار عشق باز

علم کردم بکار عشق باز

خدای بجا دایم روزن انفس با نوسم حکم این است یعنی خواهی ان و غیره  
 مرا الحقن طبعت جان تلقین میکند که سران خوب و بد را در  
 کتاب آورده است و تملک اشتیاق مشک بوی دیده ترا در کتاب  
 انداخته که جنبین بلبل و بیل بی اطمینان نباشد و جنبین ارجاع و او  
 حال بی نوسم شوپرتی بر نیاید **حکایت** عن واه النون القدری  
 المحب این یکنون نومه قتل و حسرت طویلا و نارنا جاتو یمنوا و ذللا کثیرا  
 اکنون ترا صدق این حال با من گفتنی است که در این مقال بهن گفتنی

است

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <p>الترسی فی سرفض لایا له</p>                                       | <p>الزمیم و لا یقضى الیه شراب</p>  |
| <p>تا بقدر استطاعت کمر بر اجتهاد بر میان بندم و بدین ممکن</p>       | <p>کرد و ترا مقصود تو را رسانم</p> |
| <p>اگر چه برود چون نه بگردون</p>                                    | <p>بیک ساعت زود آیم با تو</p>      |
| <p>و اگر سیرغ کرد و در بنانی</p>                                    | <p>را نه رو تو از وی صد نشانی</p>  |
| <p>وزیر چون مثل این کلمات و شبه این لغات گفت عجب ملک را دل</p>      |                                    |
| <p>زمن شد و بگرگوم گشت و گفت این را زیر مردی دل سوختی نماید تحم</p> |                                    |



در زمین شود کاستن. مست از طیب بنان داشتن از نرغیت با اهور  
را زخو، در بیان باید نهاد باشد که بواسطه اورایت او مقصود  
من خبره نماید پس آنرا گفت پر و حکایت نو غالب و نصرت را مانا  
و مشهور شد. همه قوتیر که در وقت خود نمود و جوهر صورتی گفت در این  
حکایت جان که از می گفت وزیر گفت چون تمام حکایت نوشت  
لب دعا شق شد آن عجب مکه نشیند گفت ای غنچه شاخ شهر یار کا و لا لا  
والله زار بختیار پس ز نام شهادت از دست جردی و بر خود نام  
دیوانگی جراتی نمی که در شاد راه سلامت چه دندان دیده که هر یک  
عامت می سبزی و در مذمب حرم چه حلق یافته که شنیده بی جرم میگزینی  
بجان الله ای جواهر اوست بار اولیست و هو عفاک بعفک و حجره  
ای بجز که کسی که خبره اندیده و از حکایت نشیند خورا را برای  
او در انده جراتی و است و بشیند شاید بود از دست جرات  
نه قال و ارا اصولا قطع پرنه کل مانع

بکار پس ز مردم کار نماید که مردم عاقبت اندیشه باید  
اول بر مولات زنان داشتن محض خفاست و جان بر معانات

نماز بخیزد استغفار کند و بجزای اسکنان ناپید کرد و او نیفتد و در یک  
 که شده است و جان او او بخیزد و می که اند و با است ماه و نیری  
 ثابت الحکم و کامل هم را که بنایا نسید و نذر را یا ایرد و

ام او را تو اتم هست اولد  
 بر و فرستاد و جوانا وزیر بر بر این عجب ملک آمد و ایضا هویت  
 بجا آورد



گفت زمت نشا نرا و حیت که از سب آن و در یاد و نمر  
 است و دید و پیا و را کتاب است مجیه ملک و ناست الصفا  
 و نهایت التاب ابراه و دید و پیا و را کتاب است مجیه ملک و ناست الصفا

در شان بهشت کسی در هیچ دور نشود  
ببند هیچ کس بر غیش غمناک  
نیکس را بدو هم از اشک جوغم  
بیک شب تا هر توفان و هر کز  
چون شوریده دل کس است امروز  
نیارود و با من هم دمی کسر

که با شد بجزه رکن زدند  
بنا ساید دمی از نار زار  
نیکس را هیچ ز غش برود  
کلی در کام دل ناخوار  
که نایب کس از نام دوز  
جهان باشد به حال چنین

ای زبیر از حال دروهمم ترا کسی استوار کند که بر با قربان کس  
در مدامت او بند و از هیچ غوم رنجا کسی استگفت غایب کون میغان  
و در مرده را محاببت او آویزد و پیچته بادشاهی حکم را گفت اگر  
واری بخواد حکیم گفت خرمین زیادت کن گفت از من حدیث گفت  
من باز ده گفت انداز من نباشد گفتم گفت ای مکیان تو هم جرمی  
و من هم تو ام از هر چه تو غم خودی چه حاجت تو آن یا منت قل فوت  
ای حاجت خرمین طلبها الی غیرا لها قبل کاتوب فی التوریه از طلبت  
الحاجه الی الله حاجت محمود را و او را طلبها من عسیه الله حاجت  
محمود را محمود را وزیر گفت قال الدینی صلی الله علیه و سلم ان الله

روانش را سیج سلج فایز در اول صدمه و او را شتر

دست نشان را سیج لیب عزیز طیب و مجب سحر

سیج را اغذا و دارالموت کمال چوب

انسانی چون از عشق تاب ماند به پنج صبح به نو در سیک

چون از شوق بفرود شود سیج شربت بازیا در شربت

و در وقت سید محسن کند و اعطایده در ست

مرکب سبک و مذغال اکلیمه است باید که

بافضا ب و اعطایده و او

و کما کر شیخ هجران گشته کرد

یکم اید شش و دوازده اگر

درین ر بای که کسفت در کمال

طیب از دوا در کائنات

بیا و کما کرین اندیشه خونی

درین در دایه و بر مان کج

نشان آفت که ز راست

و کما کر شیخ هجران گشته کرد

یکم اید شش و دوازده اگر

درین ر بای که کسفت در کمال

طیب از دوا در کائنات

بیا و کما کرین اندیشه خونی

درین در دایه و بر مان کج

نشان آفت که ز راست

تو فغانی پستی احوال خود نیست | جدائی اندرون جهان حسرت

غریبان را سینه دار و نه باز | که سبب دلم ز جی بمانا

طیبه از کلمات تو روز و شب | جاذبه بر دست تو دور

سوار و اینست که از عشق من | در اتخان افکند و در محفل

بیخ حسرت او بر نه که عاشق را بدم | سر دو گونه زده بان شایسته

قیل و علامت ایچین نرسد این | که کمال مرضی زانیم کالوس

از سینه و کلام ناگه استغلی |

ایاتان را در این محفل | فاجعه است شامین الجز

یاد طریقت بفرستند شاه و بارگاه | بادشاه آمد و گفت سرین

و را در محفل بر شاه و بنظر | که آمدند به در از بزم و سرایم

ایاتم و زنده با در شفیه و زکام | از سر دو گونه زده و بان

ممنوع می کرد که اورا علمت عشق و شور کرد | است در دست تو

محمد ز و پسند

عشق بنیان نتوان داشت بزرگ | در دایره عشق که نیست بزرگ

تو را اول فارغ باید داشت | که محرم او تواند بود باید

ای طیب ازین هم بخوابیدن | و در عاقبت را در این کار خود برآورد



آخر ای طیب در مقامت من بکران گشته و در قامت من به حیران  
ماند اگر این غموز را از تو آنگاه سپردم بدید نباید از تو هم کار آید و اگر  
این جسد را از تو اندمال حاصل نشود از تو هم سر من بر آید  
و حق بوزناسب بخشی دهی آنکه سرالین نیز که مخزن حقایق و معدن  
وقایق بود بر سر بزرگوار که حقیقت می رانند و دانند و در دل زین  
یافته اند گفت ای حواجه زمانی که در این راه رسیده بر سپهر و نکته  
و قریح عایم بزرگوار که گفت این به خیالات فاسد است و این به محال  
فاخر کاوسه به دانند گفت تو بدار



ابو تراب پرسید ما دایمان لاما انا سلام و اما ان کا جواب مذا  
 بذکر را برسیما و هم جواب مذا ابو تراب گفت به زقا است  
 میان تو اولی و میان اینی کا

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| کرو نیکنے وارد و رم اوردن: | بس زق چه باشند ز تو از در |
|----------------------------|---------------------------|

قال کری لا ینفی المعامل آن ینزل سرنی البلد یس فی حنة اشیا  
 سلطان قاهر و اود و قابض عادل سقط و سوق قایمة عازم و متر  
 و عذب جایی و طبیب حارق مجرب

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| سوخته آتش کزین کزین و کزین | کاتش بود اش تبه در استخوانی |
|----------------------------|-----------------------------|

و طبیب اگر در ادا است من یکنه اما در ساجت من چاد زیر

که او از بهر ندامت و ابا به یحیی الی التلک که بر نرسیده که از چنین صحت  
و سلام و بدون جسته و بزار الوقوف عند الشبهة خبر من الانقام  
فی المملکة مستنشیده است که دیده عفت و رعایت و خجسته

و بالعقبة الاخرة و طاعتها

العقبة او اختل و احسنه قتل باشد از معنی بی چیزی که صحت  
را بخت نازار و تقاضاست و آنچه ذکر از خدای العقیق او ادو اس  
و آخره افلاشش بی علی که از سلام است اعراض کرده و در ملکات  
که بخیه سلام است لذلک اهلاً خود را و دست منتهت  
نعمانی بناید و او قیل من ارضی الجوارح بالسهو است فی قایه خبر الذات  
و دل در تلقین شیطان بناید نهاده و قیل الشهوة زمام الشیاطین  
من اخذ بزمامه مکان عهده بر مرز عقل اعوان یانه دیم است  
و در زمره بلغا صورت حیانت واجب قال ابی سلیمان الدلدانی  
افضل ادعاء و خلافاً حویب النفس و رحمة به اسیب فیض ترک  
شواست نقانی امر لیت مقصود و در وجه هر اسم ترک خواهد



نفس است محمد و حسن عن عمر بن عبد الله ان قال خالق هواك  
فرشته زینهار و فرشتان صادق بود و الطلایب مطابق و سیرت  
با دلی بر آتش و زاق و خشی بر سرده استیاق بر سر راه نشسته  
بود ماه رویی کفان با گو که نشاهی میگذاشت



ز لیحا چون آن دارو گیر دید و مذاطرقوا طر قوا بشیند برید  
بر سید که این که میر و گفتند یوسف ز لیحا از کا نور رسید شعله

آه بر آور دو این میت را  
انتقی حیر العبید ملوکا

والهو الملوک عبیداً

ای بر حشمت مردت انسانی و استن عین عنایت و هوش  
بر محبت مجاز که کما نشین محض خطا حسی آن لبعضن مات این

2

3

4

5

6



انصاف بین دور و دکانی دست  
اگر من روی او چشم زهی کار  
فلک زین کار مال بسیار و  
مراد رسد این سود افتاد  
تم ز سودی بود دست زود  
قضا بر بنشسته پیش داند  
دل از دام فلک نتوان جهانی  
مرابا نوش لب افتاد گایه  
کنون ما نیم نام او ازین پیش  
چه کار آید مرا بی یار جایی  
نه بدم بعد ازین از ذکر کردم

که چون من حد کس آید  
را که من بر پیشش با هم زهی کار  
به جوی خون که اولی بیج کار  
که ماور از بی این روز و به دست  
قلم سودی بود دست آید  
بجای نوسن را اینش داند  
سر از بند اندلی توان رماند  
که افند یار را یا طره یار  
که بایم نشان مقصد خویش  
نخواهم جان خود بی اوزنایه  
کنون بر جا هستم در حد اتم

وزیر گفت هر چند صحف ضمیر او بر من است او کلماتی به وسعت ای که تلفظ  
و خواست که بواجب است و مندمه کیست عشق نوشتن است  
از خاطر او سپردن بدو نتوانست و خود مواعظ میباید و عطف  
عشاق را از نیم جان از خوف محبوب باز نتواند آورد در مضایح

بجای صحبتهای را از غمتان شوق منسوب توان شد

زنده باد است گفنی سوختگان را

یا

یا کربا دولت نیران تهنه شایسته

بس زنده اید اینجا خا سر و خایب و تکر و تخریب از گشت بر جبهه عین بخند

و ما جرا و دیده بحضرت شاه و بارگاه شهنشاه فرکر و گشت زاده

را کار از دست رفته است و آب از سر گذشته و تمام افتاده

نوش لب و حکایت معصوم شاه و مقصد پیشت و اما ان باز گشت روز

و دیگر چرخ مغرب و مشرق و مغرب را در تخت شرف آورد

و دیگر از جبهه جبار خدا عالم بگرفت بادشاه محض

خاص کرد و مجمع خواص برداشت قتل الاسن فی المجلس الخاص

الای فی مجلس العام

و با پیران سال خور و مردان سحر کرده حکایت مشهور شد و در

لب و پیشت و اما ان آغاز کرد و گفت که شما هیچ وقت در عهد

خدا عالم بدین بادشاه دیده و آید را در این مجلس بدین نام

خاکهای شنید که مرادین زیر کار است بانی و سریت ستانی

همه یکبار گفتند ما مردمایم آفاق دیدن و مخالات شنید و در زیر

بیان بخت و نصیب است چنان  
 دل باری تو بود و ما طلبیم است  
 بر آید و از او گذشته دور  
 که کو مرغ دعا آید بسپرد از  
 بسی گوشتید روح الله که آن  
 بحاضر بی و نایب است که مل  
 بسی گوشتید زان به عهد در خوا  
 بیج از درج و عورت بکشد

منم از دست صد بهاست حیران  
 نه آذر آن جوان بار قدیم است  
 کمن او را زور و غضب و خور  
 تر و تپید و که کلند باز  
 که یک دم بکوی بیچ بکن  
 و نوازی زبستان جسد کل  
 و دل بختش نشسته با آن جوان است  
 روان آن زن زبانتا و دو جان است



زن به ای بیچاره مرد بهیسته      نیم کار زمان ما خورده بهیسته

ای شاد و زاده مقصود ازین حکایت معلوم ازین درایت است  
آن زن را هر کسی که شریعت وجود دوباره نوشت میزد که است  
میاست و دوباره پوشانید مذمت نظر که بر بنویسید افکند دل از او  
برداشت است او را بر جای بگذاشت تو که حربه نوشت لب بدیده  
و از جزیخ حکایتی نشیند از حسن معاملت چگونه چشم باید داشت  
و فای مجاہلت هر سان طمع باید کرد

مطالع رونی نه منی بسطه || العجب در نعل الذی مله العقی

عجب ملک گفت ای برادر تو از سعادت شوق بی بهره و از ارادت  
و شوق بی نصیب ازین خجسته منور جرمه بتو داده اند و ازین هزار  
منور گزی بر تو بگشت و مسرعه سیرت درین زیر که گشتان دانست  
و فای از عاشقان چشم باید داشت تا از معشوق پشته معشوق همه  
در مت طمانی است و شیوه عاشق همه گاه و فای در برابر  
از اینجا زینجا و در ده در کرپان یوسف او بگشت و یوسف درین  
چو بدان گشت میگردیدت مجنون بنی عامرین گرامت چنین می یافت  
و میل با این سدا هم زو معاینه می یافت

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| عاشق حقیقت مبتلا بودن   | با غم و محنت آتش بریدن  |
| سیر پنجبر قد کشیدن      | بنا و کوه قضا بودن      |
| که لنگه کوب جد جفا کردن | میان بیست بار و نه بودن |

محبت از حب باید اوجست که چون تو کبار و بره کنس را بی دم  
 نزنند و اگر چون خلیل در آتش افکند از جای رس زود شبی که رسته  
 میان است بود وقتی او را دست خوش شد بود تو بر سر نیکو  
 او آمدند بر رسیدند من انتم گفتند بخش ابد و کم شبی شک  
 در ایشان زدند که گفت همه بگریند یک گفت که گفتم جای  
 لم وز قم من بدایم

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| در کان حبک مساوی را طعنی | ان النجب لمن یحب یصح |
|--------------------------|----------------------|

وزیر گفت ای شاهزاده دل بر جایب اگر یکبارگی از دست  
 منو آن بر که آتش این بدافروخت است و جامه این و آن  
 و دونه او نوشت لب راجه داند و نه نام راجه شناس  
 که این بر نفس مرده خاست مفتی شده و هیچ نکته است و نه



چنین سرورغ نیاید و از که نسب چنین صدق ترا بد مال محمد بن  
 ادریس الشافعی رحمه الله من ترین بیاطل مکتب ستره حقیقه و بر  
 ازل رقم محبت نوش لب بر صفا دل من نگاشته است و درانه  
 مردت در زمین ضمیر من کاشته

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| حری جها مجری دمی ادا میخیزد | فا صبح یی عن کل شغل با سیرت |
|-----------------------------|-----------------------------|

چند که درسی حقایی و صوابی صرمه و تاقی بود و دست فوت  
 و هنگام دست بیج میگفت و با نکت عقد میگرفت تا سلطان  
 روح آواز بجا جسم براند و انکت همچنان عقد گرفته باز نویسد  
 خواست تا انکی بزوداید و آن عقد بکشد و نتوانست در سرش فرو  
 خواندند که ای نویسنده جراحی که در دل چند مهارت مانده است  
 جز نباشد ما اندمال نماید و عقدی که او بر مال وابسته است  
 جز نبیدار انکش به ای وزیر من عقد مو لایی با مجرب وابسته ام  
 و عهد معانی با مطلوب کرده تا جبر معصود خود نخواهم دید  
 و مذکای برین کمال است و یا سبوی مطلوب خود نخواهم دید

|                 |     |
|-----------------|-----|
| حیاه برین و بال | سند |
|-----------------|-----|







واپس آن سال خورد و مردان سفر کرده حکایت می نمودند که  
 در بیت دمان آغاز کرد و گفت که شایع است که  
 بادشاهی دیده آید و بدین مسکن بدین خایه ای شب  
 درین زیر کار است جانی در بیت نهانی می کشد  
 افغان دیده و مخاد است نینده در زیر ب طمع است  
 نموده و بر زیر بیطاعت خاک و ششها می نامد  
 از تو پادشاه می شنوم و نشان و آن جا که  
 شاه بود و ازین شایه حیران حیران  
 گشت که این جواب است تعجب است که در این

محقق است که کردن آن نمود جاره این مصاحبت چگونه ساخت و فرزند  
خود را ازین باب چگونه خواهم خرید

ای زمان دنیا رید خالص اما اما بنوب و لامر و کمال

نن روز دیگر نه تیری بال غفلت پرو بال معظم کرد آورد و تیرت

کافوری سربال صبح خودی ریت الصبح آورد شاه به کرد

برید این شب ملک اما او را دید کانه جان کشیده و کار و بخت

رسید سر بر باین عرض نهاده و چون بسایه بر زمین قرار



گفت ای دغم فرسود و غم من تا بخشود این چه دردت است  
که بر خود گشته و این چه طسیرین ملک است که قدم در رساده کرد



آرد تشنگ دوست را از اموال بجای مانده

بعد یافتن جریه بکمال و خلاء



ایا کان الرمان زمان سورما فیوم صلیح منته نینته

ای بر راه عشق بازی راه تقب و دشواریت و طریق مذلت و خوار  
در و ناحشتم و خدم و قدم خوان نهاد و بانیل و طبع قطع توان  
کرد و راهی که وجود خود مرا حس نماید و وجود عزیز را به محل  
که نفس خود حجاب بود دیگری را کی مضل قال اردو بهر  
ما لم یخرج من کلک لانه حل فی حد المحبت

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| تا تو از خویشتن برون نائی | هیچ از عایشته نیاسای     |
| با خودی پیشه گیران ز سار  | تا خودی عشق را اینا لای  |
| عشق بازی و خویشتن بینی    | ز سست تر زین کیست و بای  |
| خویشتن را حجاب خود کنی    | این نباشد تن پناهی       |
| هیچ باشد که خویشتن را تو  | ناکی از میان بر بای      |
| ز سسی هیچ وقت مرعوق       | تا تو از خویشتن برون نای |

عشق مخفی است که مرا با اختیار معترض گشته است و بای  
است که بر من ارادت من نازک گشته

|                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| ریزنده مرا سزده لاف زنجیت | وین رنجستم بروی صفت |
|---------------------------|---------------------|



در نشسته خفتم که در ترکیبی است اما راجع کند که بنشیند که همانا در نیت

اگر زمان شریک و اشارت جهاد باشد و بهر روزگار ارجح است

است ز نام مصر بگذارم و عصاره سفر بردارم و سوخت و ارکت می نمایم

و است می پایم باشد که از مطلب خود چیزی نشنوم و از نقص

خود نشانی نیابم

چون مرد و پاستاد ما مرد عشق دارم بر آنکس جانکنم در عشق

اوقات زشت را اصل از استی از مرسم ادب پیوست و کار

امروز برزوا اذاعتن از قانون خرد پس درون قیل را بی مسلم است

مانت قال ابی سلمه ملت ما قال تبرک تاخیر عمل الیوم الی غایت

راجون اینه زیر شکنجی حوادث نداری روی بر روی مایه رویا

نشان نهاد و قیل لولا مرا اة البلاء لما وصفت حلاوتها ارضاء و تان

راجون نشانه در آتیه تو امیب نزاری در زلف و خط

شکر بیان نتوان فنا و قال الا فراسیاب بلوغ الاعمال یمنی

رکوب لاجوال

تا نباشد شام باید مسجد من در دشتی صبح بی شام نبود

و اما الکتاب این طالع عمر

قال الله تعالى لا اله الا هو الباقى السلام با و الله

المجته نوا و جده صا قاي

فانصار حمر انهار لاشية

هر دل که در اند دله ارفیت

چون کنش دوست را دیت

کسی که از تاج العقی میجان

دلی از دواج اکتوق

مراه الکارق قال النار نار ان

مقرا حرق بنا العقوبة قوة

من احرق بنا المحبة احرق بها

آن دل که ره هوای جانان

نهار نشای بر دلی باو که

در شوق بی نهایت بگویی ~~است~~ اگر نه می مای صحبت یاری را کلاسیه  
 نمی است از او است بجا بد لایه بد است و اگر وی را پس  
 و نه اری وقت نمی است از اغنیف مایه به بد انگاست نزا  
 وقت تیغ است بر زده روزگار و گشتش بر فی است جسد ایا با نه  
 الوقت وقت اوقات را بیدارک و ایس شی من اود  
 وقتی ذوالنون مهری قدیس آمد در انروز در سحر بی می که است  
 و به بی می نوشت یکی او یک گفت تو سیکست گفت اما اری است  
 گفت ای جواهر ای نعمت گفت ای بزرگ کو سفید است هم گفت  
 به نور انچه میدارم ان الوقت سیف قاطع

الوقت کا انارو انحر فیه مصداقاً فہا در ایگون العمر کجاست  
 سوی که سلطان قافلہ شاق صادق و صدر نشین وجہ طلب فایق  
 بود آن شب باز که اورا از بخت خانہ دوا و دوا و حاجت بصادت  
 من بشت نیز مدھد کا کہ ابر بر آب و رعد بوزین کنیا  
 عصائی برداشتی و راه محر ابر کسب فتنہ مارون بر سید  
 کجا می روی سیکستی اطلب ذاک الوقت شعر

دو از نام او می شنوم چه شکل دست آرم و محبوب ترا کرد، اقطیع لیل

نماشتن او می یابم چه نوع تبلیغ نمایم آنرا که

آنرا که بهر کس نشانی نداده، آسان بهر کس نبوده

کراشت کنی لشکر بر برد، یاران و داندان کارزار، و میدان سینه

کرد و سران کیتی نود، در پنج مسکن پرکنده و در چهار خد جهان نامور

کرد اعظم باشد که ان مطلوب تو خبری دارند و از معضوشت بی گویند

و زباج صحت را جام با عسل چون غیب ملک این کلمات و لغات

اضطلاح اصفا نمود و اقتراح و کوشش مواعطه بجمع کرد و بابر آغاز کرد

یابست را و صند عرشک و لاریغ نشک و تقدس را و همت

رسد او به نیت بی سود را و تکلف مالم بیل و الد و لد اینجای باشد

سفت همه که هر تاب بود و باغ صمیر شمشاد گفت همه خبر و سوز

قتل حکم الملوک ملوک الحکم اما حکیم که مارا کار از دست رانده است

و آیه از سر گذارسته

ای القضا فادنی بی سوام

در سری که سودا عشق افتاد بتاج شمشاد که زود آید از سر

که غناه شوق خاست بدراج باد شایسته که فردا در که القاست کند

کس این خط نیستی نیست عرض کی تواند پوشید ابراهیم ابراهیم باید

ازین کیمه برده تواند نوشت

نخیزد از قیامی که موری هم قیام باشد  
نیاید از کله شاهی که شایه این هم کله دارد

بر دل که بیجان شوق میجان القاب عمد ذکر المصوب مضطرب نیست

مردد امکان در تن بغل العشق اوله قتل حشر قتل مقول نیست

نابوده بندار

بر دل که در عشق دل آرام بود  
کز زندگی از جان طلب جام بود

باطیع و قال السالی علوم ادراج اکمال بنای عشق متعار بود و با مزاج

بغال حیوانی سمو معایج است کمال است نه میزد محبت نامرصور

نباشد بقل المحبة تراب جانی و الاثر به ان رجل وانی

دعوی محبت تبال باری نیست  
بازی در کت عشق بازی دیگر

دعوی محبت کردن کار با لغات کوی و فاست نه بنه طفلان بی آو

دختر را مودت بر بدن نشان سنا لکان راه خداست یستور کودک

مکتب

و کان بچم محبت شد بد کنی منی و منب ای رفیق آدم زب میر  
قال لم یمن حتی قال ای یل الذنب کد جنت با ایست ای الذی  
لایموت یلای ذنب بهر کس

برو که این دان چه کردی بجا ز

نویار بنی عام دست در سلا محبت باید آرد و ای جهان رحیم

و مت او نهادند و چهره دست پسته زن سزست شراب خانه موسی  
مجازی گشت از بالا فرو و سس افکندند السیدین و سفله لویه

نیکبخت از بدکاران کیسده

ای فرزند موسی روزگار من تویی و مقصد روزگار من توان روزگار

جان گرامی تو اعم ساخت و ترک کیوی تو نتوانم گرفت من را

از برای روزی ذخیره کرد ادم و اند محبت موی نگاه داشته

برودی ترا از دست حکومت توان داد

روزی اگر از یار بخواهم مانند

فرزند خلف از برای آن باید تا نام آبار و اجب از نه دار

و بعد از آن جار نشان تار میک بگذار که مظهر است

تاسل مشیران

سند

کسی کزادی بهمانه و کار پس

یا نبی انه قدرنا را تا حجابی من العار اکتسابی عبور العنا و نه

بجد الله و سپر عهدی و کینه الکلبیه المامه من عهدی

زندست تا قیامت قایم میان خلقی

انگس کدیاد قاری کذ رو بن

صح حیات من از منزل اجل رسیده است و در طریق باقی

زود رسیده هم اکنون باست که از دیوار اجل نرسد و در دوخت

قنار و دست و قال هر مرزین نویسنده ان لیس تیل نفور باره و لیک

وعدا و نه بویها صد در صحن بقاریه احرم تراسبی باید که بعد از من

جانبین انجا به ارسیب و قواعد ناموس مرا صلی به تقداری

اگر من بروم تو جابین بشیر بیای

تا یک غم من و صد نرد آید

آن راجت مملکت همه ثار بایست و سلطنت همه فدای رضا تو

آلمی انثار است کنی بشوکت و علت شاه و بهشت و حرمت

شهنشاهی کرده از دی بوقت قاهر از میان بردارم و آفتاب و طه

را از کفره سموات فرد دارم اما مطلوب ترا که زیر کینه

این فضل سلطنت و پاکوشتی و شکست و پیروزی  
 خلقی شریف خواهد شد و یا بتو نیست خلقی و من در آنست  
 و بتجربه که قایم قدر است ربانی ترا در صراطیست  
 حکمت آسمانی ترا بعد از پنجاست

نعم الا له یست اعلا و کثیره  
 الانون در حد است دال بلوغ رسید سیرت کون خلقی حبوسه و باد  
 بی رضایی من منوش مرا و خود را در ربان خلقی سینه بقیل حسنی  
 اللان اقوی من جسیخ انسان

هر که اوسته کرد از تمیز  
 و آنکه مجروح شد از خم زبان  
 ممکن است ای رفیق رحمت  
 هیچکس به شود جراحت او

بای عجب کفر هستی  
 خرد را یک زمانی کار ز مای  
 بیگن ای اندامی تو را  
 شکوه شهر ماری بر مبداه  
 بیرون کن از مرصورت ری  
 ز قانون خرد و پروانه سنی بای  
 مرا و خویشته را در زبان  
 کلاه کسوری از سر پیدار



موت و در بی خودی گشتی نمان  
ستم خود را به دست مرد و بهار  
ترا آتش زوئی بر می زند و در  
روا داری که این ناموشش شاهی  
یکی بر شش زول بانک بپشت  
مرا روز حیات آخر رسیده است  
هم اکنون با ستدای پوز جانم  
ز نم خنیم میان زمره خاک  
مرا باید که در ایست زنده نامم  
اگر چه کردم از جام فنا مست  
ز آید نام نمیکست تا بر افلاک  
و اگر تو همچنین باشی که هستی  
که داند تا کی ناز و در در آید  
بوی این بود این تاج و این تخت  
چاشنی هنر مذی به پیروز

شدم پیر معاست را نمان  
مرا و خوشی را و میازار  
مرا رضا به سبک در زار و در  
بدل کرد و در شش و تبا  
مرا از سر گذشت آب علامت  
اجل بر جان من و ندان کنیز  
کنم کوچی ز من سزل بر براف  
رسانم مرغ عشق را بر فلک  
کنی روشن ز روی خود مقام  
بمانم جای من دیگر کسی مست  
مرا هم خواب خوشش آید به خاک  
نیایی باز از این صورت پرستی  
بخواری تاج و تخت را رها  
اگر کوشش کنی یاری دهد  
خیراد یوانه سان با شش نیا

در کل در دم ریزه کبریاں بار...  
آوردی در اهره از کونک انور که او میگوید...  
حال عاینه شد و شینه سالن...  
به بر که در آور دکنین...  
را به افتاد و در بطلب عراست...  
که دای تا که انور جهان در کونه...  
شک پیزی و شاخ در کل ریزی...  
بخادمی تو ستاده و لاله غلام آن...  
عروک زبان و ملک نشان و خطبه...  
این چه حکام کرد و زاریت...  
بک این آواز طرب نورانی است...  
ارایت السامانی الجیز داعیه...  
الاصف نعیک بالیند اناحر

ز نو بهار پیا تا غنیمتی کیسم  
تا که انور گفت ای سوسن زبان کردار و بدو در دستش

غرض شود بجهت گاهی تقابلی ابر زینت کند را همچو یک پندار الهی

را در حق فایده صفت بحیو اکتیفته الرینق و رایونکنف مذالم افق

نوراء البلاء الموق این ناله و زاریست و تعلقه و بی ترسیست

نزد و ارباب بعیرت کاری دارد و پیش اصحاب سنجاست اعتبار

قیل التجربة مرارة العقل و این که یمن است قوی که بی واسطه صلی

بزر و در هم سنی همو هم و حد وین و واسطه صلب بزر خلقی جو

عیسی بنجده مرا مریم و ارباب در کرد و اینده است نمی و نعم که این فرزند بکن

که انکور مام دست مانی خوا شد یا ناخلف یعنی بر که خواست

که ناخوبتر صدیقانت قال البنی صلی الله علیه و آله هم نعم لا و ام

الحز جوامع لا اثم ای عجب ملک این حکایت تا که انکور میت

این حکایت من و رتبه آن روز که تو از میکنی رحم بصورت و وجه و آیدی

و از همه ششیه تماشا جهان آینه شدی ارباب و اصحاب چشم

و خدمت اساس شادی نهاد و بود و سپردن بی کور و در اود

من نیز میکرستم و میگفتم اللهم انی اعوذ بک من مال یبکده علی

فاته من و لد کیف علی و با هر کس میگفت این که یہ حیت میگفتم

و مصمم که با یار آغاز کرد و ای خواجہ اگر برآوردین از غنیمت

نی شود و ای قدر سبب خاک از شایسته و دور نم

نیز کم که مراد اصل خوشدل کنی

حاصل اباب چون بدان و هم طافاست

نشد و دید و است که دلش به کند محبت بد

دنه تا و کشت سربد کشت گفت ای بهر هیچ و صری از

و یعقوبی خالی نیست و هیچ دوری از بیعتی و سبب این غایب

بیج ولی نیست که از انتاب شوقی بجایند است پنج و رختی

بیت که اورا باد جیاسند و نیل اکل جواد کپوت و اکل صلا و صوة

و اکل عالم صوة اما عوا متب کاری که اوستیم اسرند ترک در

باشند و آند چیزی که ذمیم است رخص او بهر این

کرمت مضام و جب و صلا و من کثر بخیر و محبت خیر

با و کور احوار غنیمت

کرون چیزی که بارار دیدم

یکدم صفحہ بقیه و مواظبت میخواند

انہوں نے دانی و این پر اللہ ہانڈ کہ عجب را مبر سید ند، عربی و الی گفت

ای و بود با مادرین این پسند و **دکوشن** فرو بستن و **دکوشن**  
 ای و **عشک** محکم بود صابیش لایبات و لایقوب بتمام  
 با حقا و حقیقی و جا بست که نیستی و لد اصالح است که همه کسوت  
 رضا و الین به شد و فرزند خلعت است که همه وقت شربت و فار  
 و این بنوشت یقین بر بواندیه بر بولدیه این محقق و لد و ای به  
 کلام است من کوشن و بزدن است خود و اموشن کن قابل ابو سپهر  
 سزم بودیه کلام الملوک مدینه تا ویب و التدریب بنیه  
 عطلت زکوسش کن پیشش با و نه جلین محبتش که وقتی به کاه و  
 بهر بود و ایام شگفتن مرغزار کونه کونه و کونه بیری و عروش کل  
 بوی مرغزار و در جامه ریج و حرا ریج و سیم رایج نیم سبج به باطر  
 و ریج عطر غنیم رابق زلفا ریج در بر و لاله لاکا، بیا ریج  
 بر مرعد وید بهجت کش و و عرعر مال فرصت تا و نوزید با ابر  
 و رطانی و مرد و ار استماع بلبل در مراد از کانیبل و عطر نسیم

در بس و پنج باشد راحتی

آه ز سینه بادی عود

عشق آتش است از زبان سوزان

و از شعله فروزان حسن اگر جگر داغ نماند

الغروب و نار الحبه یزید نار و لعل و در الشوق یزید العنق

سهر

عشق زنی ز هر سپه کس نماید

و غافل لب جان جفا در مطلوب بی پایان یابد و محبت محبت

جون حسن محبوب بی کران یکی از سکان این راه کوید زنی

دیدم ذکر محبت میگردانم مودت میبرد و غم تا نهایت

المحبوب

ای کجاستم بکار بی دلی

تا تو آمد از خستنی آسپه

عشق مارا کی شود غایت بدید

حسن جهان مزار و غایت

در هر روز که سودا در شیرین بجان موزون افتاد و در هر روز

که خیال پیله مو یان لکون مسکن گشت همه دینت چون زن دانا

را که کوه و صحرا که در همه و چون محزون طریق مغار و بی بی

انرا که هوا یار و سداقت و اگر سر برده و هواش از سر زود  
 اگر باد شاه مرابوت شاهی و شوکت شاهی نو و مقصود و معنی و اند  
 رسانید جبین غبار چراست اینکین و واجب نیست و جبین آبس  
 ولایت را استغال و ادون مصالحت زیاری و رفیع هوا و شین خوب  
 و موایع و غیب سبب نظر کرد اند باشد بدان واسطه دل بر غم را ارانی  
 و جان و جسم را نظامی حاصل آید این حکایت برای انو مجرب  
 شد، باشد و قتی مر و سپ در کر مایه رفت آب نیافت



درخت تنه بود و در ترکش بند و پنج صوب میگردانیدند ترا

براید قال تعالی ان مع العسر یسرا

ستب نیستی که بسته تر گردد آن زمانی که روزی در دست



راسخ آغاز کرد و صد هزار جان بخشید ای مهم تو باد مرا شبت

حیاه از وجود منی است و قاعده عمر از فروتوستی همه دست

سرتو بوشیدنی است و همه عمر در رضا تو کوشیدن

رضا الدی اوثره و شرک شریفا اظهر افاضاتنا

مستوع من العذر اگر با تو درین حد دم با تو همدمی کنم

از من حب که رایید و درین قدم همدم و درم نه ازین برافز



بر آید شمع موافق که در ظلمات نوازش نماید تا آنکه از اسب و آید  
 هر مرد و بهتر و مشهور محبتی که در شب شاید زود بخوابد یافت  
 بکثرت کجاء او گشته اولتر

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| دری ماهار سیه ارجاء کثیره | پل فاش اید یوسف الاخوان |
|---------------------------|-------------------------|

محبوب ملک ازین سخن بجا میست خسته ل در عظیم مستغرق گشت فارغ  
 ابلال مغرغ اطلال میت یا حیات با صفت و عدت سازست بر دست  
 روز دیگر بار اسنخ آغاز کرد و آنچ خزان و عید و سیح حال او را در دلام

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| در دین زنده شدن سته   | این در دین سیه در اکن  |
| این عهد که بسته بر بر | آن وعده که کرده و فاکن |

را اسنخ گفت بر ای شاهزاده مقرر و مصور باد که همه رفت  
 که ترا بجا نه حدیث اعهده دین جا بها نوشید ه ام و همه عمر از  
 بقیه خانه و عدل کرام عزیز من نقد اللیم جا بها نوشید و قیل خلق

|                 |  |
|-----------------|--|
| الوعد خلق الوعد |  |
|-----------------|--|

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| بر وعده خویشی نه مقرر برده | تا نام شوریده و مجنون نشود |
|----------------------------|----------------------------|

دست تقدی در از کرد و ملکست مفت اعصار مرا از و در گشت نزد  
گشت و از نوبت بر آرد و مرا از به سپه در آردی بر رسم گز  
عشق کار خود بکند و مرا از و در از و نوبت میسر و نوبت در و نوبت  
لب در و این بماند حبسند روزی که از اجل فرصت میفرماید  
مطهره مسافرت در دست از نوبت هم در نوبت عریضت به نوبت  
منم و در کرد عالم بر آیم باشند در به ایت میکنند و هر مقصد بین  
نماند علی الجبد و آن لم لب اعدا الجبد

اندر طلبش کرد جهان خواهیم گشت

هر چند امروز از باد شاه اجازت مسافرت خواستم نداد اکنون  
مرا با تو سرایت گفتنی و کار نیست نهفتنی قیل صد و در لاجرا کنوز کارزار  
و به جاجتی است آوردنی و ترا از حاجت بر آورده ای قیل ای حبه  
الای لاج المعین اگر تو باشی درین مسافرت مصداقت کنی و درین  
مراحت مراقت نمایی نزد ابیهانه نشکار با تخی جزد سپه در  
آیم در و در در اطراف و اکناف عالم منم که زمره و زلف  
محرر برای این روز بایسند و فرقه در به ایت هم در

وقت کار آیند قالی سپید بنیابی طالب رضی الله عنه ملت دایم بود  
 انانی ملت مواضع الشجاع عند الحرب و العظیم عند الغضب و الصیدین  
 عند الحاجة ترابط لوازم شاد مست و اداب و الضیق بحالست آنست  
 که دوستان را در ایام حوادث چون خط و روی آرند و یاران را  
 در شداید و اسباب چون خط و روی در روی آرند زلف فرو کند آرند  
 هر چه تو باین بایستی مرا بخندین غم مفارقت اجاب نباشد دلم قطعیت  
 اصحاب بنود مشرعی فی طلعت الشمس ما یعیسکما عن اهل و دولته  
 تو در حق بیایست احراز من شود و مرا غمت تو را نه محاسن بعرض  
 من کرد و در غالب و ظاهرات که سوابق انعام یزد و اسیر و لواحق  
 اکرام آسمانی پنج من صالح مکند عاقبت صحیفه اعراض فرو خوانند  
 و ما المقصود و المقصد خود رسانند

عی نور نایام ترتیلح مرۃ : تحقیق اما سیرے و انجاری موعده

ما اگر چه رویی در محاف نهند باز از طاق آسمانی جلال و حد  
 رنجت اگر چه ریزند حبسند آخر لا مرید ار کرد و باطراف از جلال  
 برد ای بجز سوز و در بند شیخ را کردن زنی عرضش ترا در زود

که قنارم به ست نخه عشق  
جو مرغ نیم بسملی قرارم  
جان در خاطر من عشق است زدم  
مرا آنکه دانه دل دیده دیرش  
ز سوز سینه شد رخ زدم  
نمی کرد و ز ما پی ز سوزن کم  
زمن شوریده ایتر کس نیست امروز  
نام یکبار عتیقی بیخ و آزار  
به میکری برین رخساره زرد  
من از بر خود در اندک شدم  
چه جاره چنین از دست تقدیر  
مزن نیز طاعت برین زار  
مرا تا مست اندر سینه جانی  
برانم خزه من مستی لبورم  
چه گویم حبسند گویم مقصد علم

کمی بایست که این انده شود کم  
دل رفته چگونه بار آورم  
که از خاطر بشاید بود  
مبادا کس گرفتار دل خویش  
گر گویم سبب این راز و زدم  
دل من بخت شد از انشای علم  
چه سان بیرون کنم از سینه این سوز  
کسی خود را نخواهد چنین زار  
برو تقدیر نیست کار خود کرد  
همان بسندار در عالم ترا دم  
مرا اندر میان رفیقان کیست  
کجا از بسند بازیم ازین کار  
نام بجای و جانان یک زمانی  
دو چشم از دیدن غریب دردم  
کنون طاعت بشو و الله اعلم

شکر و نوحه بکسب راسخ و کثرت در بهر

اقتصد بدو بر یک دیگر حیدان ماضی و کمالست کردند که هم در گفت  
کوئی شکر و نوحه روز منظم شد و طلبی ز کتب را نام بهیلا نیست  
شاه پسر و بر حاست و بمنزل خویشین رفت تب ملک را و ایام بجه بود  
راسخ نام محمد مراد و مونس روزگار او بود و در خلا و طار از دل  
با او گفتی و در و سپه در و از دایمی قیل قرابه الوداد خیزمن قرابه

اداد واد

ط

پس کانه که او را بجان دارد و او را : برتر از قرابت که دارد و شکر

قال رجل الى ليدن صفوان اخوك احب ابيك اسرصد ليكم قال  
ان تقى اذا لم يكن صديقا هم احب و قيل في الحكمة المود و رابه  
مستفا و صديق و رفيق موافق برتر از قرابت که با تو سیرت و

نقطه

و کرد منازعت بگیرد

مادر از وایه که به به باشد : نزد هر عاقل قلب ز روی خود  
به بود یک چون گمن گمن گری : وایه به صمد بان ز مادر بد

عجب ملک راسخ : بجز اند و گفت ای برادر سلطان شوق

بیار از دست و از چو دی دست  
همه ملک تو چون دیوانگان هست  
چرا باشی هوس راحه در گوش  
چرا خود را تو از یاد بکنی  
همه ریسم در سوم به گرفت  
چه اندر محنت بی حد فادیس  
دو سه روزی که هست از عمر چرا  
مسوز از آتش و غم جان و تن را  
چه شد در گوشه غم می نشینی  
چه خوشبخت آن به عالم می ستانی  
پیار ام ای بر زمین پیش محبتش  
دلست از بند که به می سیزد  
ترا بسیار دارم بند جانی  
بیستم از معیت رحل ازین دم

مری پیوده چون یوان دست  
به عیب است چون دیوانگان هست  
کمن یک به بری نمودار و برش  
کجا شد آن فنون از حسیب  
چرا یک بار ترک خود کرستی  
بزن هر چهار جانب طفل نادبی  
در اندوه و غم بر خویش کشی  
بر آرزو چاه محنت خویشی را  
چرا بر بند ما گریه می کرستی  
چه در غمی که در سر زنا کانی  
زمن این سپند پیرانه کن گوش  
زمر بند خویش دیگر هم خیزد  
کنون طاقت بند زین پس توانی  
سخن این بود پس والله اعلم

بس چون این بخت کرد دور گوشت  
بران آورده بندش کرد درستی  
جهد از بند غم چون مرغ از دام<sup>دام</sup>  
ولی عشق در دوشش نخیکت و  
سباه عشق شد بر عقل حبیره  
بختی گوی که در عشق کار پر  
همه بند و بخت و دل بپذیرد  
بگفت ای بند تو دارای جام  
مر آن بود و دست هر که دم  
نه در شب خواب و بی در روز<sup>آرام</sup>  
کیش بجز که من از دست رفتم  
مرا باید که مانی تا قیامت  
بخوایم همیشه بادشاهی  
اگر شد باوه از قزاقه بسیار  
درخت از تنده باغ<sup>خواه</sup> اندازان

ز حیرت یکرمانی ماند خاموش  
ز سر پروان کند سودا پستی  
ولی کیو بند عشق و دل آرام  
همه مرد سگوش رفت بر باد  
در چشم صبر و هوش ماند خیره  
بکام غم بخت کیت بار  
جودل بود بختها که کبر  
بختها تو روح روانم  
ولی اکنون ز حد بگذشت دردم  
منام کی شود مار اسر انجام  
نشت خوش باد من از دست رفتم  
من از رفتم تو باش کنون<sup>است</sup> بهلا  
چون بنده هر سو بند خواهی  
حیات ساقیان سیم تن باد  
چکم آید ز بارگاه سیاه

من بند بود یار گشتم  
و آردی در دانه که جویم  
عشق آمد و عقل را برون کرد  
مجرع شدم زیر سودا  
مگردن ز کینه چون کشت به  
طافتم بر مید زود و زیبا  
با تمام بشد بل مرا جاست  
این عشق مرا از عشق تو زاهد  
شکایت ز عشق فتنه زاید  
امروز جو زلف لب کارم  
عشق تو مرا از بسپه آورد  
سای کام در غم زبون شد  
بر لبش چون زبانه مادام  
در کردش جبهه خرمی نیست  
ای راحت روح مرا بهم دل

بگرشید روزگار گشتم  
عشق آمد بے آرد و کوبم  
و این خانه جسته جا کرد  
ناله شد مرا بر دشت  
کز قفسه افراق بر سر سیم  
گر گریه کدشت از مرمت  
تا جند چنین بچو هم دشت  
زین ظلم کج که می دهد داد  
وین فتنه هم ز عشق آید  
دقت که خون ز دید بارم  
کرد ازین جان من بر آورد  
افاق و ز کوی به بارین  
در کشش گشت ز بارین  
باز بر کسب به پیش  
در کجاست



ملکی زینت تو باد دارم  
در دست زمانه راز گشتم  
ز شمع نبود ز پیش خالی  
لی غم بجهان طرب نباشد  
هر جا که گشت جفت خاست  
زین بس من باد تو درین گشت  
یا آنکه درین موسی بریم  
یا آنکه رود ز دست کارم

چون باد بگشت بر بهارم  
محت بس روزگار گشتم  
بکمال نبود ز ریش خالی  
رزی نبود که سب نباشد  
نماد بس بد و خا خاست  
یا آنکه زینت گشتم  
یا آنکه درین موسی بریم  
یا آنکه رود ز دست کارم

در آن خنجر باد و هشت و بید باره است و در اعجاز چون که ز بر خاست  
دور در از رفیق بی همزه و نسیری روز را همدست نشستی می برد  
و شب را بهزار هجرت بر دژ می آورد و نه در روز و نه در شب  
می آید و نه در شب از بوی ای ارنگال می آید - همه برین منزل  
مدت یکسال بر نهد جانکس از رفیق باز ماند و شب و روز می  
از ایشان با بخت گشته در روزگار که گشته میخانه نذر

د علت و هم و هم پر بسا بنجوز سبب و نون هم  
 و بکنزه عنان صحرای عاشقی بچو دایق پادشاهیست نه دنیا فر  
 حایل و ز خدایت مایل و طلاق قتل رسد نایله نال پیر بل بر  
 علیه السلام یا اطوال الا بیاعه عمر اکیف زوجه الدنیا قال لدار  
 بابان رخصت من احد هما خرعت من لآخر

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| آز روی مردم اندر روزگار | جز بگی که مردم شنید اکنه   |
| کرکنده جسیخ دقایق مرغ   | با که وفا کرد که با که کست |

در روزگار و نون هم و نون هم

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| نقاش نقوش استعارت        | دانا بدایع عبادت      |
| مراد جواهر کیاست         | جاودنای بل زراست      |
| صاحب هنر زانگیر          | از هیچ حبسین کنه که   |
| کت عشق عجب شک جان شد     | که این همه در جهان شد |
| شمار غنم دلق و تخف       | هر دم زمان مان جسته   |
| که ای جسیخ بمن چه غصه ای | هر جا که بگریه ای     |
| یک دم براد من مکرری      | باز هم در هر روزی     |

بپوسته بتوبه انغ و در دم  
تا بنده امیر در دبا ششم  
غم در دل من کبر و منزل  
بالا امیر من در نوشته  
رخسار سبهر چند نام  
زین طالع زشت چون گیرم  
با بخت تبه چند نتوان  
افسانه ز کسر آب مر اسوخته  
دل شیفه جمال او شد  
عشق آمد دور و باغ چاکر و  
از باد و شوق مت کشته  
خونابه ز دیده حسنه زانم  
این دور و مرا و اکه و اند  
کی عشق توان به لسان دشت  
اندوه مرا کبر و بدخور

کیت آب خوش نثار دم  
چون شمع بجوفه در زده انتم  
جز غم و زمانه چیست حاصل  
خرشید مرا دین فروخته  
رخساره نجاک چند نام  
با کاشی جریح چون بترسم  
دولت اسبتم خرید نتوان  
در است غم زمانه بفروخته  
جان و اله خال و زلف دارند  
بر در می من حسنه جفا کرد  
در باکی فراق کیت گشتم  
بگرفت بت اندر استخوانم  
و این نامه بنشسته من که خواند  
خرشید برده چون توان  
اندوه ز سینه چون کمر در

مقدم در پنج سینه اندازد لپوز

جدامه جنین از توبه سون برون

نمی بینم کسی بر خویش دلوز

بر زمین بود آب پیچ بر روز

فلک بار آبی و شاد و دوار

که جوید جان کنستریه و دار

اما سید ام که کلان است

خاریت و دل با مسفت می نه کام

سر راست که عوایب او فتور نیست

دکه ام عمر غراست که

آخ او کور نه هر گجا

لطیفه ابرار است بحریه و اورش مؤزن

مینی در گجا که زمره اختیار است

بر بند نواب مرهون و سینه

میل و اسب رحمة الله علی

مثنی الدین قیل و اما حال

یاسن لایعقیم که نور و نورنا من

الایامن علی روح و سعادت

الحذر و الحذر

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

و اما خد من لاجسار الایا

قیل الدہر تر کہ مقصد و مجملہ است نہ نقص العمود و جہیل الایام  
 بانو من اتج من الرعاہیت اتج من الضمہ العدمیت ای  
 عزایب و ہر و مصایب روزگار و عمر و شداید زمان و ہجرت  
 جہان و مثالب و ہور و سادہ و ہر و نواہی و زانی و  
 شرایب و کسب و کفایت و دوران و مخالف حدان بدل کار و  
 زیان و غریہ و نوتان کرد و بدست تازی خانہ و تجربہ نتوان  
 اور و قیل الدنیا شجرہ ثم النواہی مضمہ محمد العجاہب و اما  
 رجا من تراب و آخر مار و از من تراب یہ کرد

|  |   |
|--|---|
| جگویم تب کویم باکہ کویم<br>جہمی را غم سخن و رنج کہیت | ستہایی کہ برم ازین جہا<br>کہ و اندظیم و در اثر اسید |
|--|---|

قال علی بن ابی طالب الدنیا اما عار و اما خرافا  
 حلا اما حاسب و حرامها عتاب من جہم مینا امر دن مرصن  
 فیما مذم من استغنی مینا فتن فقر مینا حری

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| نفی النامہ تاج دمن یضایر | و فی لیرا و قیل من حدید |
|--------------------------|-------------------------|

دنیا معتر و الیست با و خاک ششہ او ہم خون ریز است

چون مرا کیم دعه کرد و بتوی دان

چون روز دیگر سازفت جهان کرد آفتاب

اورد عجب ملک و راسخ با تنی جند از خدام موافق که

دانشجو آید در افق مجاہد تو اندر دیر و نادر

که از دشت عزل در دبا ملک بخت و پد پایی که از دشت برید

در و برنی ز دیشتر گرفتند

سکون الحریه من خوف التوی

چون دانست زار عالم سیلک سازل و مرا جل می بریدند و چون پیک

ازین مضار سیلک بنجاک گاه بر شا رب و مناصلی رسیدند

کونه اسلک از دیده کش و از مملکت و سلطنت در افتاد و دانی

رب سقر کفر نه هدی که با او غنم دل گویند و نه محرمی که دار و پیک

خود از وجوب یقل العزبه کلما کر به و القوت کلما حرمت

نی هم نفسی نه هدی ولی یار عالم

هر روز با ططرفی می بودند و هر شب در سحرات زمین می غنودند

چون ساز ز اقیانوس بر صحرای می نشستند و چون میبازد و ملک  
 بر رویه میکشد شد کاه بار و می مالد و عذار روز و نرو می باشتند و  
 میکشند لغو بادنه سنان رفا السحر محقر ترین رسته بخاک اربیت  
 غربت معاینه میکردند از سوست ایلم ترمی مالد و اندک برین  
 دردی که روزه سفر مشاهد می نمودند رب از قوت عظیم می نمود  
 رب عیش اصفطانه الحام عجب ملک شب و روز اطر است عبرت  
 بغیر و باروز کار که سفارقه اجاب است گفتی سوز

ترای و هر بامین از به نامت  
 سرا از خانان آواره که دیس  
 هنوز این بودم پنهان تا جند  
 هنوز این جان و تن چار تا جگر  
 تنم از روح و رحمت دور ماند  
 همه عالم ز غفله دست بردست  
 نه ام کیا سیر عتی بل پنهان و دل سوز  
 عجا و هر کار بامین سپه که سر آید

که دادی هر شش و هر دم حیدر باد  
 چنین در دست غم چار که روی  
 هنوز این رفتم و در راه تا جند  
 هنوز این دیده ام خون بار تا  
 و در چشم سخت من بل نور ماند  
 دل نیست که آید باز در دست  
 عید انم که کینب و کی شود و نه  
 نزد من است امیدم کی بر آید

در کار مرا دل بسته آن کردین  
و بند زان درون دل آشتی

زین جور از حد توان کردین  
یک بار اگر توان کردین

عجب ملک راجع گفت ای برادر اسبان و شیر بار بر ما جویت  
بی وفا می کردند و از کار بماندند و بین روزگار که روزگار نماند  
است به جای تنگ و سوزناک است و به جای تحمل و مهری

ان الا سواد زهر است از و اما

نشا احد الا دبار فیها تطهیر

میخواهم این حیوانات را با این رحمت بهم درین بیابان بگردانم و خود  
بر رفتن آرم قیل من استی را جلا تو شایم بشی عجب اسیر کردم  
ایشان بغایت مزاحم شده اند و از سازفت باز داشته که این  
را همه است که نایب بر سر تنی دست بصله مسل وصل خوب روی  
شاید و تا جان بجای نماند بی جنبه را مسلم نشود و قیل من عشق  
الحان عالی امواست

باید و او جان چو شمع جهانانی بدست دور

که از جانان مرا هر روز نوزدانی بدست آید  
روح گفته ای شاد و یک بار که عیان شد است از دست مروت



و یکایک در دام کجاست از کف من قبل الراه است بر خیزم و بیا  
الشیخ بکلیت را اشعار خود طراز و شتابی داد و نذر خود میبرد از

بجلیت من الشیطان و انانی من الرحمان قطعه

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| صبر ایست ساز در عالم     | یا صبر در بهتر ز کوه کانی است |
| و انگب سخیل کردیش خود را | تا ابد در غم و دیشانی است     |

اما امور دوی معلوم نیست و مقصدی معلوم نیست و اینم فلک  
شاید بیاورد و در غم ز سار که گنج شکم بر از راه دیش زاید  
نوز مباد آنکه شربت سحر مصلحیاب خواهد خدایند و در چهار  
صد هم نویب خواهد دو ایندیر می یابد که از بای در ایم و از  
سختی بزرگایم

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| و لا یخلق میثا بحسب | فان الاست فی الی |
|---------------------|------------------|

تا را یک صید و در حید میگذرد و یک دقیقه در بطان من جانی  
سیکر و آن است که از هوای این زمین جهان معرر میزند که از چنان  
در یک یک نزد یکت دلی از سبب میجوایب بر داریم و خود را در  
کنار خود اندازیم و است و شتر مانند مراد گشتی اندازیم

برهاط بسط بملون و در اطراف واکن ف برب سکون چون آب  
در هر اعضاء می دود و چون باد بر همه اجزای می پری

|                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| با طلب عشق را طبعان دهند | فی نخست عشق و او چنان دانند |
| در غریبی که عزیزان دهند  | اندوه غریبی بزبان نتوان گفت |

چون چند روز همه برین طریق براند و از رفتن باز ماند با خود میگفت  
اکی دل و نشرب هیچ کواهی میدد که از من سبب محبت او چه بکنم  
سعادته میکنم از بی دوست او چه محنتها شده می پسندم یا لیت شده  
بدانستی که از سبب او پر خوردم در تعب کش دادم و از سلطنت



او شایسته حلقه در پیش از باره سپین طالع بالاتر و حصه از ششید  
 جواهر بوم رفتار منسوب که از زینت آن از فردوس علی حکایت  
 میکرد و خانه که از زمست او از بیت المور و دیت فی آورد

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| نخاسن جو علیاء بیتا | کان الیزات له عماله |
|---------------------|---------------------|

عجب ملک درون و بجز آن قهر خنده و انداختن بلند آستان رفت  
 و حلقه برسدان زد کسی جواب نمی گفت هر چند بیشتر شد کسی را  
 نمی دید چون درون تر رفت طاقی و بدریغ و صفه یافت و سح  
 و درون طاق تختی ارکسته و جایشی پر است و بالا آن تخت

در روز و شب و هر وقت که در این اوج است

شکل گشته

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| باز باغ کرده از سه دریش | و در مجاب مصحف از پیش |
| رند و نامش نام حق گشته  | منطق او کلام حق گشته  |

در آینه این قیامت مرعی دید در هوا طایر و جانور سیاه  
 در حق ستماء و در کجیاد جرح در تقصیر روزگار بران مقل  
 نه در روز و شب و هر وقت که در این اوج است

دویم عالمی نام است، برتر جهان ما هر که گشت هنوز زنده

منقح است و ز شب میره مار امصبات

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| چون در دم نشخوارش نالی بکشد | آب از سر پاکدنت بر |
|-----------------------------|--------------------|

مخ، اینم تها بر نوا سینه و آینه آسمانی را درین زیر جملکست  
و درین راه و به نعتا حبیب خدا یک کاهت کو دست خود بود که هر  
تذخیه دوست استوار آورد و ضلّی رباح و دریا تا خلق کشیده  
بادی کجاست چگونه مادی است نه خیز و گرداگیر، هو اگر روئی  
نور و روز نیست جان و جبین نه سینه و ال جهان عالم وارنده  
نسیم از دم نرسیده خور و خواب، روزه و زشتی در  
مکره کنای مرتین و قرآست هر آنجن برنده بی تدر و بعضی در غده  
استیجار یک بیز و و سیر یک روشنه نزان و کرب سلیمان  
کاروان محاب و زنجیر نه با شهاب آب زبا نیدن کلاه لاله و گدا  
نقد و المریغ از غایت او طایر، فراه از غایت او روان

امرا ایل، معنا و عزرائیل حسب اعدا از صواب آن

دریا چون و یک روین می جوشید، از بیت که کمالیست

در کون الجبال که لعن المفسوسین می بودند نفعان قضا خوشتر بود  
در حرکت آرزو نذ و عابک سواران بیاغ باد بایان فرار  
تا آتش زفت مرده بر موج آب نماند کف نیکو بیکد کرد و در سینه  
و ماسخی مفرس لب سون می کشیدند و ماسخی را در دست  
و ماسخی را از دوش جلال آب بر سر نهادند از این ماسخی باغ  
تیغ برق از قران عابک کشیدند و آتش را در سینه می کشیدند  
روزه آن پیدا و تمام بدو این روزی و سالی ماسخی بکتاب  
یک زاله در زمین ابر نهاد و فلک از زمین در زمین بکتاب  
بکتاب در حال بنظر اعلام بدو بسیر بر آمدی و شرب رخت اهل  
المنزکین و در او میخ تیغ خون اشام کشید و آنجا بسیر  
بر سید زمره ایست حامد سر آیدن گرفتند و در دست  
کرد و ماه تاج سپهرین خود را سواران زده فلک برده و در  
بر دست گرفت بر دین جمیع خود را از قیام کرد و در کتاب  
خود کتاب داد آسمان قوس قزح کرد و بر آتش پرده  
پیدا نهاد بر این نیز باران آغاز کرد و در این رحمت زمره

آب شده و در روی آنها بر سبزه رفتن و در مسدود بایز

اسباب تجاریت با جانشینان، علمای معاشیه و غیره آنرا

در برگردان صدقه میفرستادند و در برگردان صدقه

بهوشید و از هزاران صدقه میفرستادند و در برگردان

و ماهی برون آمد و گوشت بود و میوه و نان و غیره

سند و بیج و به آن دویدن گشت که حتی بر هر جوان و زن

جامه و دوزان علم با جانشینان بیج با ایل صفای کنند و به هزار

من کی نام که استین جا به من بجام مارا مبارک اعظم است و طهر آن مار  
طوره اعظم مطرب بدسم سایدک من بکتاب طهارت من نشانه  
هر جا که خالی است نشانه سرست روی ازناوشده و هر جا زینتی  
است کسوت بقاره ازناوشده و جبین من الیاء کل نشانی  
بیب روی من و او نام و هر روی صد حشر ز آل من کش و فریج  
و نه نشانه زانم کردن و کوشش و لیران معطل مانده و دست و  
بایغ و سان برینده و از مت بود و کس را پرایه  
یا د از صفای این کلمات تشنه شد و از استماع این نغمات  
بهر حشر گفت و بگوید و آید و بگوید

ای که بکار خاک بار را می شود ز غنیمت فرومرد  
مویه بوی رسیم هزار گونه در استب و اگر که کوه غایت سرحدت فرو  
برد و خود در سویی خاک بر سر کوه روی روان و آفتاب  
آفتاب نمی دوکای هیچ میدانی توان و استیلا با خود در هیچ  
بمان که و در جای پوسن علیه الملک شد نه تنها با دست تن  
نیز با نرسه ها که فته کرده ام که این لفظ با تو بخور هم به  
یکروز بخور پنج فروشی حد سال آخر نامش را به  
دریا استیلا یا منتهی را در این صورت است که گشت و  
میت او کف در و من اندک است زده از بر میذاخت صبح  
در زمین زده شد صدف دهن بازماند و تنگ به یک  
گشت و ماهی که کم زدن گشت و در این هیبت درون سوراخ  
شد باغچه پر از آب است میذاخت پنج با یکسایه گشت نشان باد  
نشان ترانه شد کیستی چون بی آبی دریا میشت دریا کرد و آید  
که یاد دست بختی در از کرد و بختی در با ناکستی چون  
زین خاطر در یادیان سر بر گشته در راه و از بر گشت و موکلان



سپیدند و با یک برکتی زو ذای جاریه کجا میر و بس نه آخر  
 شغل خرمین واری است به تو موفقی است و عمل حست بانی  
 در پانویح الگشتی را از دست این سخن کجده سوراخ شد و از  
 دست حق درون او بارد باره کشت

|   |   |
|---|---|
| یاب که به غر نامور اند<br>و از تر اهل ملاک نشان کرد | تری که در آن سفینه بود<br>آن آب اسیر خاک نشان کرد |
|---|---|

انقص بعد از زمانی چون ترا که بجایه  
 بیه ملک میر نه نشسته باشد



آن شعله و اگر منت می اندازد در سرش بین ما سه نام در پیش  
دو گانه عابد و آنکه بکینست الهام از زبان حق است و در الی و الیه  
ای قادری که زرق زین حال و با یکدیگر سمع آن  
قدت است و ای چنگی که علاج را در سینه بزن و بر در سینه  
فلک و دان کرد حکمت تو که مرا الهی است و الهی است بن افواج  
و هی و از بخوان مویج حد ثمان می سپست بخوانند که بهت ناخود  
و ده اعیان و اگر در لب دعا و یا چون خلق و اعظم بر او بایست  
شد و صبح و فریغ او به نایب کتبه که می تمیز بر است رفیق  
وقت او صبح و فریغ او از تپد نفهم جسم استهای است حال او  
گشت و او را ازان و رطبه ها لک بر مایند و آن تخت ابر که دور  
بمایند عجب لک چون خود را بر که اندازید و بالانجام بر سینه  
بگشا و سجده شکر را اقامت کرده و می توانی بپایه سجده را  
مایه ی سجده تعالی شکر امانش  
گشت قیل نقان الاخوان در هر که در سینه رنجه  
و از غایت صفا ای گفت ای رفیق موفقی را در کمال صفا

افسوس ترا ایچکان بیاد وادم و دور و ادم محنت ابدی نرستادم و محنت  
تو و مراست تو کرمست و عزت بمن سهل می نمود و منی اطلت و مرا  
تو حرقت فرقت آسان میگذاشت سید انم بعد ازین حال من سستینم  
عزیز و دین بیدیه خون خوار بی سوس و دلد ار جگونه خواهد بست  
و غم زار ماند که نام او کم بود چگونه آخر خواهد رسید

بند و رست این در وجهی  
که ای آرد و نه ازین نفس  
که یکدم ایست و صلتو خوانم  
ز تو دور و نندادم این خندانم  
سینه انم که احوال تو چون شد  
حسن خواهد گذشت این عمر  
عم دل با که خواهم گفت اکنون  
کجا یابم ترای و بست امروز  
سند انستم ز بهر غریبت  
مرا امروز غریب پیش آمد

کجایی آن رست کردم کجایی  
کجا پس نم سپای یار جانی  
چه جبار و سازم ای چون جانی  
مرا از روی تو بود دست و پا  
مرا باری دل از بهر تو چون شد  
عم اندر جان من بخت صد تو  
کش و از حشمت من صد جنت خون  
منم در آتش شوق تو در سوز  
دلم افاده در صد گونه کرمست  
بجای نرستش بر من پیش آمد

تیمور نامت مانده اند و ...

دورتری میرایتم و از برده ...

قال علی السلام لكل واد دو

محمد یک بار کی مستور غور

جایزه و ...

نظم و ...

و ...

بہتر نہایت این عزیز معون  
کنم بیکر مر یک سبک عاشق

جہان نامہ . ہمنہ حزن  
باہم سبب و ریزش

نشد و در سخن فقر ایستاد و مغریت چون آن بدید ملک بر آورد  
که تو کیستی و از کجا هستی و در راحت مکن من بر چه آیی چون دید و عجب  
ملک بران ملعون افتاد آن علیک لعنتی الی یوم الدین و رو او بس

و اما در کتابت بگرد و خجسته ششم

روایت می آورد چون نوزدهان نازنین همه عمر با کان  
محبت همه کس او را بوی خود گشتن و مله اما هم و منت را  
خود گشتن نخبشی اما همه جایشینا خوش سس چون صنم عزان از  
جای بخت ویز درشت گرفت نیزی که اذر استی با قد و لبر  
می خجید و در نا غریبه از قامت بی دلان می خترید و درخت روی  
همه ابرج موای نوشت و در بلندی از لای طایر میگذاشت اقصی من  
انی مریدانی البنا جرد اقر من الی جری فی المعاجر گاه چون سافر  
و رگشت و گاه چون ماهی درشت عاشقانه اما بغایت نجیف و بخی

اما نیک صیغف

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| طریق صفت تیردیس طریقی | جان ندارد و لیکن تراشت |
|-----------------------|------------------------|

و مباح است و این گن ده میگفت ای منجیق این زوده وای کوز  
بیشتر گز نهاد و سپرد این درد تو ز در برهن کند و مرا بجای شینا  
نخستش فریفته از غنم مولای تو چنین صیغف شد نام و ز  
معتب مصافات چنین حیف گشته من از راستی خود بتوی



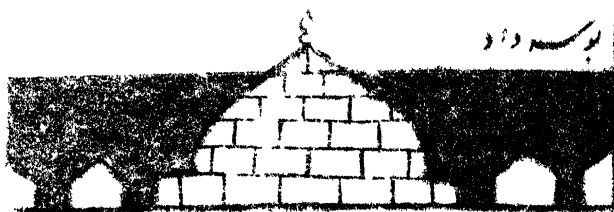
او یزید و یزید از کسب بار اوارده میجو پس دین با تو همه درک ر هست  
 می نسیم و در هر ابرتا ب کشت و ده در بر که دین داغ نهاد و دیر عمر  
 چون عالی در کشاکش می داری و هر حد از تو پسرون به نوم زده  
 در خلق کرده میدار پس بر من که بندی تو ام نظر رحمت بر من می کنی  
 و هر که سوی چون یک انداز برتاب میکنی در قبضه نفوس تو پیچیده  
 شده ام و در کشاکش سخن در مازده بر زده هست که گنگ از بخت  
 در تو سپیکه و رازده در سخن کرده می آویزا کاهیت چون رخنه  
 مان در شکین میدارد و کاهیت چون معندان در کند و میکند

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| از جهت کمان بر دهن حدی ناله        | در وقت کشتن هر یک بدقی        |
| داین طوفان که بر می زنده بر در کسب | دالخانه جویر خورده خوانی ناله |

و تقصیر عجب ملک مجر دانگ تیر از شست بکن و آن عفریت چون  
 کوه آهن بر زمین افتاد و جانک افتاد و او کوه نامون دوزخ  
 خنده شد و هیل جیل و پلان افتاد و تیغ از نیام بر کشید و  
 بعد اودا که سر از شیا طین بود و پرید

علی سطر لایم اخو دمن گفت او را  
 او گفت: یه ناسم ناز ازم

بو سدر داد



مساعدت کرد و بخت موافقت نمود

فان الحیوة المرودة بعد عدم ان لا شیء

چو خوش روزیت از خنده و درو  
 دور دل بر کشند بهتر  
 اگر غری و غافل او گریه  
 کسی کو هر ترا در پیخ دارد  
 جهان از حبش باطن پاک میکن  
 کسی کو مرترا بدو تو هم پیش  
 نه این را دشمن تا بویاسی  
 چو خوشش روزیت خود ای دست  
 زهی دولت زهی ترخنده کار  
 پا خیزیم دره در پیش کرم

خوشیست و شمت افتاد  
 جهان بر دشمنان بر کشند بهتر  
 تو از دشمن کی سیکو ز پی  
 بر جان ما دل غشش بجا  
 تن به حوا خود و خاک میکن  
 سببش این و بکن ز دشمن  
 مباد او دشمن را خود و پی  
 که بر دشمن شدیم از جنت دروز  
 عجب یکبار کرد اقبال کار  
 یکی و نال کار خوشش کرم

پس تویر مو اعطت آن مت آن فکر کردند و خاک بر روی  
 انتقامت آن شتران کند و راه بچین بر گریه  
 بر مرده ساد و دلی بر حرس و داد مرا حل و نازل می نوشتند  
 در بنابر و ناهل یکدشته بعد از ترش که نشاید

بیاورد و بپوشد و اقل کفایت بی شمار است و در هر روز  
 بگویند رسیدند تا صدی که سرعت ازین بپوشد کردی و در هر  
 آنکه به خویشی گزید و حاصل کرد و اندک است و در این  
 دانه آمدن خویشی اعلام داد

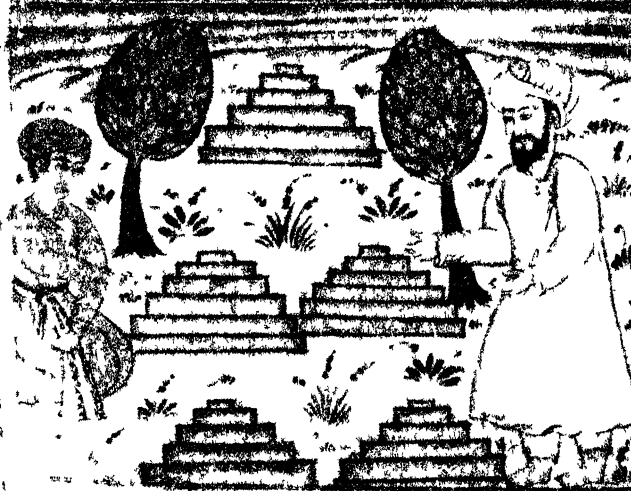
|  |  |
|--|--|
| <p>                             اول این نامه بنام خدیجه<br/>                             تنج نه خند و در دین سریر<br/>                             چشم کنای غلک کور دل<br/>                             میل بزن جامه حبس کبود<br/>                             انگ زانده جدایی و در<br/>                             سن که دل بسته اندوه بود<br/>                             لاش زانده و ساسی صحرای<br/>                             چشم غایت بوی من کشد<br/>                             در این فصل حباب آرم<br/>                             که در غلک داشته بدینکیم                         </p> | <p>                             انگ بود و در سر راه غایت<br/>                             نور و در سر راه غایت<br/>                             جو دل و در سر راه غایت<br/>                             آب کن زهره و در سر راه<br/>                             از غم ابام رمانی و در<br/>                             بد من انگ کرم او کشد<br/>                             وادی از فضل خلا پیوسته<br/>                             از کف عفویت و ایم و<br/>                             سجده این شکر کجا آید<br/>                             باز نبرد و کهن و در                         </p> |
|--|--|

فدیه بکنم داد و راز است پیش  
دیدم نه دیدم در غم و دشمنی  
بر سر و بر دیده بکنم چای  
هر نه خود خاک برایت بکنم  
دشمن مکاره ترا نیست بر خ  
برین چار و چاکر و  
از غم و اندیش چار کشت  
آتش انداخت و غم برود  
الهی اقبال من است که لعل  
آتش دل پرده بر من بوجت  
کس جانش سدا بدیدم  
جوا بلا از سرین در که شست  
که هر در اندوه با غم سین  
جوخ نهانده بیدایم داد  
بخت و زور فتنه بر آمد طبع

در دنیا تو نم چشم خفتن  
منز که جان ز تو کشتن بکنم  
بر بکنم منق خود انبیا تو  
دین سر خود که با بخت  
زنده بکنم بر جانم که  
شک کی آن بکند بر سر  
مدت یکسال چنین ز کشتن  
خرمن هستی مرا بخت  
خوبه ام از آن که رد لعل  
بیکبارم در سواد نم بدوخت  
با تو بخت دیدم  
با که تران گفت بخت  
در غم چو کشته نهانده  
عاجبت از آن که بایم داد  
بار و کر که در سواد بخت

پیکارستان زمین غایت دلخیز و غایب بر زمین است از این است  
 و گشت بر دغای اندر این عهد ایشان فایز است غایب علی ابن ابی طالب  
 رضی الله عنه حسن من حسن محال را بشم من مالمعده و المیشی من  
 الخاسر و المحبته من العفره و الحرمه من السحق و الویون من الدما

سیزدهم بیست و نوزدهم اول و نوزدهم  
 جوانی و پیر بالین کوسه  
 نیمین و غریب بل عقل و زور  
 دو جوی از دیده خوب بکشد



ز کانون حبل بر آتش  
 ز خون دیده کشته لعل مغش

کمان و مار چنان که در کوه مراد  
کین و کز حین ندادن جرای  
رخ چون داشتن زردار بکیت  
فغان شور تو بر آسمان رفت  
چو پیش را و آن مرست مدوش  
منم گام امروز مجروح زانم  
زی چون مانتا بان و هشتم نش  
غش بودی در محنت نکست پست  
بودم یک زمان وقتی از دور  
ولیکن این زمان از روی صبر ایم  
کنون من بر سر کورش برانم  
نخواهم یا منت از روی کزانی  
که مردان میت خود جزانیک بکنند  
چو می و زردان سکین جوان  
کینت ای منم زده بر نیز از جای

که می را بر دلی سوخت از درد  
بشکل بی دلان حیران حیرایی  
فغان و نادر آخر بهبه چیست  
ز دست خواب خوشش ز مرد  
که ای لفظ خواست چو به خفته پستی  
ز جفت نویسی کردان کر عالم  
روده از کنایم مرکب سر کس  
ز نقش داغ بر جانم نه است  
چو ختم انما سب از خفته نوز  
بام در حیرت مستلیم  
که چون شیرین روان خود قائم  
چه خواهم کرد نیل از بندگی  
چنانکه کسی از غایتش و چون  
رک مدتش درون جانم بکنند  
مرا که رفتی خوشش نهایی

چون از بس که سیران جبار و  
 داشتش بود از غم دلد از پر شور  
 میجاختم سوی اشمان کرد  
 جدا شد خشت خشت از بیه تنگ  
 جهان سوزان تن او از رکابی  
 بغض بیجا نه در کش کش  
 جویشی دید آن گفتا که روی

در آن تخیل دیگر در بهر  
 اشارت که کرد و اگر کرد  
 بر آورد و دوستی را عا  
 بر آن اندازد ده سپهر  
 بهر کار نمی آنگزشت بر دی  
 سمند و احون کرده در آتش  
 چرا حقیر چنین رخسار ز روی



گفتای مندا بتو وجودم  
 چنانکه از اسلام بر تافت  
 ز غفلت کرد کاران مرد بر غم

ز دنیا نام اسلام بر تافت  
 جز ایران به کاری چنین یافت  
 مملکت نه بدست عیسی آن



خداوند پسران و ارمارا  
 نیکو گفت می گای جو ارمار  
 در او صاف آفرین جو و دست  
 در آن اندیش بار اسپه چون شد  
 جوان در حال از گفتن بیرون شد  
 گفت آن دم بدستاب عبارت  
 در آن درجی که آن کوهر نفهم  
 میجا بار دوم دست برداشت  
 و می گذشت از انفصال چون  
 جوان چون دید پادشاه خود را  
 زوید و یک در جوابش وند

نو تاداری سنان و ارمارا  
 چه بود آن مال پسر ارمار  
 نیکو گفت که مار از آن مرد دست  
 اگر زن بودار این مرد چون شد  
 روان خود را بیای می انداخت  
 غلط کردم بدان کوران است  
 بپن نیست آن نیکو کردم  
 بجز آدم خنم دعا کاست  
 زن از زیر پله سر کرد پیر  
 بیامان یافت جمله کار خود را  
 بیک دیگر بیامان دادند



در طریقی تو هستی می تراشد

ترا که هیچ من معلوم کرد

بینی بگو نه درخار بیدار

بهینان بسته ز تو گشته

روز خوانند مستعد حرف

مرا هر خط در می می نای

چه انگشت جفا جوی فروزی

اگر صد بار خون من پریش

چه عهد بر دارم از روی تو

لکن ضایع نگار آغبین روز

مرا ای تو نه بدیدنی

بسته که بدیدنی

که در می می نای

ببینی بگو نه درخار

ایوانی ز محمد و اسیر

و فارابی شش تا کی بل و بی

منه خود دوست یکا چه بری

از آن بهر که با من می سر نیز

چه باید بکشتن بهود و در

که خوشا خود ده امد از بهر روز

در طریقی تو هستی می تراشد

حاصل الباب چون نگار و منادم نابین غایت رسیدن

و محافزه بدین ناست کینه مرا غافل سداست و شهادت از

برفت و زمام قوت و قدرت از کوشش آتش هوا

سوخن آغاز کرد و نادرک و لار اسما مراد و حسن بیاد

کیستی بهشت مری بهی بدی شد و پادشاه بود و در پادشاهی و خوش گشت  
 مردم تنه خیز عشق در صفت صفت مرا از پنج برگه در یکبارت یافت از نثر تو  
 نهاد مرا ازین برانه اخت

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| در حبه که کوشید گیتی و زده | در عالم عشق و سودمند گشت |
|----------------------------|--------------------------|

مرد در ست با عجب یک آغاز کردم ای صفت همه استنای و مستند گشت  
 اندوه زدای بی تعلیم عقل بدعت سوز و زرد مصیبت آموز در حبه و شیرین  
 که ضایع شود کفر و دود و جنایا به عشق من مستر ماند عاقبت  
 استخوان و دایره را از من بر روی آب آورد و در

سرور و رحمت نهاد

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| دین سببه مع یزید کینه حاد | دین سره کی صفت کینه خاد |
|---------------------------|-------------------------|

اگر که تو از جنس من هستی و من نیز از جنس تو نه اما تقدیر  
 و در بر استخوانی جان افتقا یکند که میان ما اختلاف و در  
 حاصل خواهد شد ان شاء الله تعالی ملک لائق و لایق  
 حاصل اکنون من یک شرط نزد یک تویم و یک  
 به تو غایم و آن آنست که دهن مصمت مرا بگردن سلاج یا لایق ز کینه

طاعت و به عقول حرام نبرد و با شیطان

را بر نود کما و با سبب نبرد

بسیع ذایب نفسی است نامحسوس و نامشهود

تعالی و لا تغربوا الزمانه کان فاحش بود

|           |       |
|-----------|-------|
| که دشواری | بگوید |
|-----------|-------|

|               |               |
|---------------|---------------|
| ان سبب از دست | که سبب از دست |
|---------------|---------------|

موجب عیب آغاز کرد ای کلون و روسیه و یای را می

آشنایی این است عمدیت که در بر داشته تو جاع کرده است و به

به اعتقادیت که در بطن تو مسکن گشته است غش و غش

و سنون از عوصی موافق بر سنی بنده عقدان است و غش

مسک حقیقت و هواد و موسیقی که گالستانه را با طاعت میکند

طریقت قبل از ان تمام الشوقه ان یعود امر الشوقه

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| نفس بدستی چه با در خور است | و اگر در بدستی |
|----------------------------|----------------|

عن علی بن طالب رضی الله عنه انه قال و قد اشد

من عبد ارق عشاق صادق را یا نشو است لغوی

و خطاب مطابق بر این فاعل ایشان چه در اصلت پیش رت صورتی ساخت

اورشست هر طویا

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| باغین کار ندارد و له عاشق پیشه | عشق تازه و کز نفس برستی در |
|--------------------------------|----------------------------|

بر روی که سر نه گشت ترا بجای نه گشت شد اورا ازی امضی و قیام  
و دهری که سر نه گشت نخنی نه شورت گشت اورا از حلاوت نخی چه جبر منه  
شیر نه فانه قال لا تجد حلاوت حانه حتی کجلی می کند پیا منور است  
بیا بیط من جدید

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| توان مرستوبی که داری برین | تا بنشیند هزار شاد بخت |
|---------------------------|------------------------|

بیا بیا ملک سو کند بر زبان را زنده در میان او که تا  
احل با بیا در میانه و تمیق تو بر من حرام است و بنجر و نرنگ  
تو در نیام من چون آن عهد بشنیدم از کوست مجلس بر چشمه  
کک را کنی بر قسمتم

گفته بودم که محمد بن کجی نامه است

احوال منزل خانه

آنکه چون علم قدیم ربانی و ارادت صادقین به دست فرستاد  
فی الاما رضی خلیفه و رد او و او از آن خلافت او جدا گردید  
انقاد و جبریل را زمان شد تا ازین یک قبضه خاک بردارد  
قدرت قادر ازلی بسیار را بکند و هیچ بر وی از اجزاء  
من دراز برین ابواب متاعیه کنشی و ما را تکلیف ما یا طاق مقرر  
من طاقت قرب آن حضرت و درم و تمام کمال آن درگاه بنام  
من شقت بعد از حیات کرده ام تاریخ اخطا از ضرب عمر  
و از سطا است قدریم با شتم و انحصار سیط طاعین حضرت  
محبت ابدی میت و طاقت مودت شقت برده از باب  
خلوی بر اسیب شقت احوال که بند و دروغ جوی برنا صیب  
وقت خود که بسند و در تنگ راه محبت از ازل تا ابد که رود  
در عمده اما سنخ که افتاد سوات اندک که شود

در کی محبتش به سازم منزل

خود را بسرمه دست و دست

بزرگستان خانقاه بالا و صومعه داران عالم را

و نیز در این مقال در نظر داشتند که فرزند تنه و تنه در این کرم  
با این یک مشت خاک چه دازد است و این خاک را با میانماری اعظم

مادر تعلیمش

و اینست

عشق است که از ازل مراد سر بود

کار نیست که با هر ذرات است

حاصل ماحول منتهی خاک برداشته و بیان کند، نظایف بر یک مشت

از تابش آفتاب نظر قدرت از خاک پاک باست

از صبح قبل بین ریست ابدی گشت و در نوشتن مودت سره و

شده در سرش فرو خوانند این چه بود که از ما میگری و در

کهستمی او یزی آری وی از آن که بخت تمام در بدین برسد بناید کن

ای بک ملک من نیز اول از نمودت تو در همه اجزاء از آن ها که بخت

تمام در و رسد به اعضا بیایه او گشت

بی جاره دل بی سر و سامان مرا

از هر چه نه سید همان بنیاد

الغرض بعد از بحال مصافی و اتمام معافیه ساقی به پایسته حالت

و مجلس از آن چه سود بهتر است

ساقی بدین الکاسته متوجه

و بهایطوف کحوظه اما سر

قری یق انکاس فی بد وتری صفا بدینا انکاس من علی  
 شرم اول راه به نشان گرفته است بحق نور که زینت  
 ان عین با بین گزینته در و چون سیم سرو اندام چه و  
 ام بگردانید مرا مست جام شوق و سرخوش صبا بدین شد  
 اما از غرط زحمت و قوت رنجت چون در بسم و چون بلبل  
 زخم آمد خرد مصوت آموز روی بر بست نهاد و عقل عاقبت اندیش  
 افرازا لایطاق و در او ستیغ فی النفس المضطربة و الشهوة و الهز  
 نامة لا بطل و عا طفت لا بطل و اصعب اوقاف و ارفع  
 العقاب و اعطت قطا انکسیت در تناسبت النوبة کاملیت

چرخ روزیت روز وصل بد  
 دودله از سوختن روی برود  
 مجلس سسته و غزرت نیوی  
 جهان بر کام جان نیز در پیش  
 نشسته یلی و مجنون پیکر مد  
 کی مشغول در می و در کن رسو

جوا بری کو بیار و در بهاران  
 کی بوسه بیا و گاه بر روی  
 نیمه پنجم بجز روی ترس جدا  
 غم و اندوه بگردان سرخویش  
 زمانه صلح کرده با در هر  
 کی از لوب و در و در



چندان زمین که دست خود کم آرد | نشان چنین دولت که دارد

از غزه غزا بر صبح تا طرزه مطر از روح جسم برین نشاء و هم برینا  
سواد دست و در فراق دست کای میزدیم و جام علی ارغوانی  
میخوردیم چون عروس ز کلبه صفای ترسید کن و در کلبه رجا  
کرد افتاب روی در خلعت نهاد بر شرف نه طارم و طویلی سفر  
بکنید و پیشین صفت رواق بی ستون مراد ویشی انار بودند و ده  
از ترش آب فافه بود و دوستی در سر راه و ادیانستین  
نکته سم و در این مجلس غارین و مجمع بهت برین دست و در آن

بید کرد آوردیم از غایت سنی در خواب شدیم

من بردم و یار هیچ نا حرم | نه خورد و نه حوی کرده در زبانه

دو کتبم بد خواب با احسنه بد که در این روز  
از دست است بر بود و نشد کاه و سر و سر  
و حرف از کار مانده و رنگی درم که آن سوسپ  
اورا بر پست راحت خوابید و سر مست و آن  
آره خواب یکی از علامت راحت است قال بعد از این  
نو تکلم سبب

خواب را که بر عزت داده است  
عجب که بدین تخت رفت و آن جاو  
عزتی دید که دید، او را مثل آن ماه رو به نذیده بود که گستر  
روزگار آن مشکبوه نیت، حسن من بد را در جی و من شمس لفظ  
من صریح الحیا

کالبد من ریشة الفقه ریشة  
عجب ملک بر کونه آن تخت بنست و در حد رتبه کشید  
زن می دید و گشت حُرّت بر زمان حیرت میگزید  
را پنجره شهرالد و زمان الشهور علی اعصان

این صورت ماه و برین است و با خود گفت که زوش لب چمن است  
 و اگر نه امروز سپی گله این ز پارتو در کل زار روزگار که دید است  
 و علی ازین رعنات در شراب خانه ادوار که شنیده و اید بهتر است  
 این بزم ملک کریم جان زمانی بگذشت معذرت سسته و نوم چمد ز کس  
 و دیده و وار و چو شبار جفان بشت کفایت و آن دلبر از خواب  
 اخلاص شب اگر کرد و بچشم ملک را وید نه این اینه فروخته و برگوش  
 نشسته نشسته بماند بزرگ ای غم و سر و ده و بر خویش نا بخشود  
 ز کیشی ز کجایی که گشتن و از برین تخت بر آید آفتاب و ماه  
 باراد این نه نمی گذرد و هر صبر بنگار کرد این خانه نمی باز و نمیکرد

و نولست فيه الى صفات نفوسهم

و یکتم فيه الى صفات نفوسهم

لاست و ما تسع له صورت میل

فلو صفنا یا بیست تم تا ول

عجب ملک گفت سن خود مردی ام که عاودش اوارم ای چاکند  
 است جفتی ایل و نار بهین و در سایه و تحقیق ام کذریه  
 و همی در پیش دارم ای و مده تم در خواست بیست و از چا خا نه  
 اما تو حال خود بگو که ما سرت با فخری که آب می یاری ای جلی برین



شال را حجامن این تا جارا سیله مایه لاقصم قایان این با کل نقال  
 ارجل یقی ملک الیزمن آتسا نقالی لولم کن دارض لک کان خیر  
 یقی بیله الیزمن آتسا اوجوان آن شبنده باشی که دفنی کیه  
 ارمالکان سلسک و بانده و مالکان نکات حیات از بهر قصد  
 کوزه کرا چون روز و رجه اکسیر سید و فلک نیمه روز و روز و ال  
 سینه زده و خنجر بخت است انفا قان روز او کجی نه زده بود و روانه  
 ازان و رده دمن مانده با کاه در و زده دمن بخت و از قوت  
 دمه و انه پس زن اند و مر یغ از هوا در جت و آن دانه

روید



باقی ادا و ادا ان مرغ و فایز روزیے این جا بود و ... برای  
 رزق این مرغ پسرون آورد و بودیم و از جهت و ...  
 اما بجا رسانیده کرم کریم و شفقت عظیم را رزق و نعم و نعمیت  
 مرغی را در جوبه صحرا با رزق نمی دارد و مرا که شریف و نقد کریم  
 آدم شرق کرد کجا - پنے رزق داد و کرم الجده و کرم کے صنایع  
 کنار و و من و این پنے لاریض علی الله رزقاً عجیب ملک  
 کفایت بن مسه شد اما تو درین همه اسنے نوز و بدیه از آدمی دور  
 لاریض و پنے یار و لاریض و لاریض خوار به نسی بودنی توان  
 و چه منظور روزگار میگذرانی زن آغاز کرد و سرپے را که خون  
 آبی رفیق او باشد غریب نتوان گفت و ولی را که غایت نماند  
 زین ادب و تنه ان خواند علی عن موسی علیه السلام قال فی ساحت  
 آبی انا الغریب و انا المولیض و من لم یکن له مثله طیب ...  
 من لم یکن له مثله مجیب ... از آنکه خوشی چه کم آید  
 عجب ملک چون آن دم صاب پنے و قدم رانی ...  
 که احوال تو معلوم شدی و افعال تو منزه گشتی ...

به ای چستی زن آغاز کرد ازین حدیث در گذر که قصه من بیازید  
تقریر خوان کرد و بدست کاری قلم تحریر خوان آورد که فلک بر  
حد آشتاب صفد و آینه است و طالع روز بخش مرا این روز  
رسایده زحل که مرز و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز  
کاشته است و دیده بخش در روی روز کار من نگاشته

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| بکار هر که کیوان گشت ناظر   | شود لکن اگر باشت         |
| دشتری که عالم نمک نشستم است | بی مناصد دکنه و بی مناصد |
| مرا مجوس بدرد آشته است      | و موقوف عا کرد این       |

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| شتری که جبهت فاضلی بنی       | بیج و ل ز و بد و باشت        |
| تا کس می کند پیغمبر          | خضم خشنود گشت فاضلی          |
| و میخ که برین قلم بنجم است   | خبر بیا از قربان عا گشته است |
| وزیر مرادات مرا صد جای دریده |                              |

|   |                       |
|---|-----------------------|
| جنم کرده و هیچ کس                               | یک جگر خسته نموده من  |
| تیغ میخ آتشی دارد                               | که نوز و حبر و روز من |
| و آفتاب گزند که روشندان با هم چهارم است هیچ وقت |                       |

روشنایی در زندایه و مقصد برنی کند هیچ در روزن و محبت  
الاحزان مارا سینه آرد

هر خانه که تقدیر کند تا کیش  
از پر تو آتش سب و سمنی روز  
و زمره که نینا کر بر اسیوم است خود را نمیزد  
است و سا طرب و کوته انداخته

هم سالی نیست من را تا از بیم  
مهر برب و قه من و نیر و نیر  
و عطار و که در پویان دوم است ترکان طایر اندران  
عبارت من گشته است و سال و ما یکشن من نشاء و کاه  
بیکاه بخون من بر دانه می نویسد

مرا کمان که پیام چنین ربات بخانی  
در بر حرج بختم بنشیت بروان  
و ماه که نیک سیریه الیه و قاصد ملکات اول نامها رفته و سالها  
وعد و وعید در باب من میرساند

نزد من از نامه کس ایان  
نامه مندی در بر رمان  
تا شمه از سایل خد نکوبی من و رنه ارم زونی ایضا حازان  
الله صدای زن آغاز کرد و به انگ من و خسته بهر رمان



و ماوراء جواریم مارا کار هست و اورا هست ناز نام است و منی ا  
 و خنکی دجیسم حسین و هم عهد در یک منزلی و یک عهد و بن  
 ناطمی نمودیم و انجمن سیرے پیو ویم آن عزت که این قهر مقام  
 دست و این خانه بنام او بدان طرف میکشید نظر، برین افتاد  
 و نشی که خسته ناک بجا باد شیفه روی من شد و جالس که نشو  
 کلبه عابد بسته روی من کشته از هوا و وحیده و مراد بر کشت  
 و تا چشم چشم زنی ز ابد بنارس بیده از مولد و منش خور  
 و در آنکه در تکیه سالت که مراد پنجاب صیدار و دم  
 و ان منیکد اردو زشت خون آب اشک می بام و همه آن  
 ماوراء جواریم

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| جشم بدور کار شد میگوید که ماندم | خود حکم می تا جگه روز کار و |
|---------------------------------|-----------------------------|

عجب ملک چون حال ناز است بدید و این مقصد عفویت بنید  
 با خود بلزید و مقصد خاستن که قتل هر مزین نوشیه و ان المرید  
 و در تفتن ناز است کوفت ای برادر جبرام روی یکاعت ز نام  
 پیام بکد اردو نثر شیف فتود از زایر و اردو که من بعد از یکمال

روی آدمی دیدم و بوی انسانی نیندا  
 ظاهر شد و قتل بسبب غریب ترین فریب و سازش من  
 عجیب ملک گفت من مردی ام و نه که زنیست هیچ سبب و مر  
 و اره نباید که آن عورت در رسد و مراد از بسبب نه دیده  
 کند و هو کسی که نترست مسوم غریب است و مراد از مرگت  
 در کاره کرد و ام و من مانند ناز است گفت ظاهر جمیع  
 بخور و بکار که آن ملعون ز نام موه که است  
 و انیسیم در روزهای پیشین تا صورت حال خود بنایم  
 و از این است یکدیگر بپاییم پس ناز است گفت ای جوان تو باری  
 آدمی میمانی ای اکنون احوال خود بگو بگو و انحال خود مقصود  
 که از کجایی و بجا خواهی رفت از بدین مساکس چگونه خلاص می  
 و از بدین شداید مناصب به شکل دیدی که هر روز ملک در جرم  
 این نفر کسی روی آدمی ندید است و نام انسان نشیند با او  
 درین محن صحرای پستی برود و از این بادی بگریزد

سبب انجم بینا سبب

رختی و جاها ط

محب که گفت قصه من چون کیوس ماهروان دور و از دست او  
 شکوایان با نیشب و فرار از خالی از غیب من است که عجبین نظر  
 اندر قزیم اگر کینش بر کدشته خود مشهوری شود روزگار و فاکند  
 و فاکند و عمر فرصت ندید این قصه کینش تمام این در باغ و چمن  
 و کوه قاف برونش تیره و دران ماند ناز است گفت عاقبت تا نوزدگی  
 مغرورند و هم است از او این و تکه از م

عجب که در حق و باطن و احوال و احوال و احوال

محب پاک نیز طبع و سلیقه با هم و در خانه و بی خانه



سپوشش شد بعد مرور زمان چون بوس آمد و گفت ما هم  
شیده ام و عشق آن مشکبوی گزیده جز تو هیچ کسی گفت که پیش  
لبیکیت و مینت لایمان چیست اکنون بزبان فصیح و بیان بلخ تو  
و تصویر آن تو دیباچه صورت او کجا سطران کرده و آن عنوان چیست

اوراشده بمزوده

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| ازین مرهم که بر جانم نشادی | برده از دلم صد باره ام |
|----------------------------|------------------------|

ربانم زد و آید و گوید: اصحابی بخت در راه سلام  
بخت بس زبان بگوید نه مقدس بخت و دست ناز را در  
گرفت و شیر در



گفت که من ساز داده ترکشتم و مرا عجب ملک نام است. بزرگان شوق  
 دیدن و وقت مرا زد و کردار است و خفتان شوق و جاد. و مرا  
 در اضطراب آورده است پس تمام حکایت نوش لب و زرد  
 گرفتن ملک و پروان آمدن بار اسب و کشتن کوه و دشت و رفتن  
 شدن کشتی و شادمانی نوایب و مطلع عزایب همه تفریر کرد و رفت  
 و وصال است. بختان اقامت که گشته ام و اینان سازت  
 برداشته از هیچ بیت لایمان نیافته ام و نه حکایت نوش لب  
 بشنیده ام نه لیل العیل و نه ارق را جایی و نه شام غربت استیفا  
 را مصباحی مثل شوق طلبیده مرا تا راج کرده است و تعلق عشق  
 خانه مرا از آب گردانده

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| اندر طلبش کرد جهان کردم | باشد که کهی پسندم آن روی نگو |
|-------------------------|------------------------------|

عجب ملک قصه جان که از خوا سیکفت و از خنده لبم هر دو خوان  
 آب میرفت و قطرات برات می جکید چون ناز مست بکلی اصفی کرد  
 و نهامی استماع چو در گفت ای برادر خاطر جمع دار و نه نیستی بجز زکد  
 قتل الله هر تویمان ملک و یوم علیک فان کان ملک فضا نظر

ادب کان ملک دنیا بجز

شباب و شباب و افتخار و ثروت : با فتنه نه الا هر کس ترود

اگر چه بیخ بسیار و یای المانه الله که معقبه در سیدی از صحن

صنیر تو هم که در احران خواهم رفت و ترانسان نشا سپهانی

نوش لب خواهم گفت که من و او در سینه یکجا غنود و ادم ادم

همیشه است جان و خواهم خوانده هر دو جبهه ای از تو

الی من یشتع افلی و شتر صدری و حک و دردی و بسبب تقی

و بانه

نشان دوست پیدا ردم مرا بر پا

ز آئینه عر دست افتاد

اگر نیسانی محبوب خواهی

بین کر صورت مطوب خواهی

عجب ملک چون این نیسانی در کوشش زد و آن شربت خوشگوار

در نوشش کرد از غایت فرحت نهایت بهجت در بایه

نازمت افتاد





چون مادرین این حال دید و این معالجه بشید انگشت پنجم بر آن نهیب  
 گرفته و گفت ای خواهر تو کیستی و از کجایی که عورتی گزیده می نهایی  
 من ای العجب من یکا دین ای الثعالب عمار که آن زن  
 آغاز کرد با ملک که من ملکه قنبر زن مشهور شاه که با و شاد و پیا  
 است و دارالملک مادر است الا مان کو بشد این ساعت که این  
 دختر از تو بلاد و این کو مسد از تو بیفتاد مرا درین ملک مستحق  
 بود معترض شده و درین حد و دهمی پیش آمد و چون بر این ماند



رسیدم و بویام ای استیلا بریدم مرا نیز در دوزخ خاست بران جنی  
فرود شستم و بملوی تو بنشینم ازین نیز و خزیست متولد شده ازین  
آتشانه بنام بردم و او را نوش لب نام کردم از سبب آنکه این  
کوهر با آن جوهر یک لفظ زاده شده و این جوهر یک  
لفظ تولد گشته و رافت و در بین سیل کمارم و از فرزند و دوست  
میدارم پس مادر من آغاز کرد ای جوهر چون تو دختر مرا دیدی  
و بغزندگی گردید پس زبان و تا دختر تو همسج بار زدن او  
در سینه بغزندگی شد بدم با چن جاریه خویش را اشارت  
کرد و آن خون با دهر هر محلی شستار شد  
مادر من میهنه او را بغزندگی بنواخت و پیر شدند ای مادر کام وقت  
او انداخت چون زمانی بگذشت و سابق بخت کد حق باز بر طبع  
ارجمال او رود و نثار الرجل و در او مادر من گفت چون سمنه صفا  
در مضمار مولاست و و ایندی و خود را بر من اطمینان کرد و سینه  
باید که احیاناً صحایف اتحاد و فرو خواسته و مرا بشاید و خون مزین  
کردانی که بدین دادن و ترتیب نه و رجاء تو خلق بود و نه در عظمت

هر که اگر پیشه شد همه وقت  
و آنکس بر پیش تو اضع رفت

قال البیاضی علی و سلم ان التواضع لایة العبد  
و تواضعوا تمک الله

و اجعل رد التواضع منزلاً  
عنه خب التواضع که خوان کرمت  
او سخانی نزول کرد شبی را در

و در است در حیاه بیا کرد و شبی خوان کوست طلسمانی بودید  
کرفت معان گفت من بروم روغن بیا بم و گفت سمان را از است  
نمودن از قاعه و دست پر و دست و از قانون فوت بعید  
گفت خدمت کاری را بگویم گفت از برای معصیت را حمت  
رسم است است خود خواست زیر رستان تلج کردن اثرنا و این  
است و به حبیبیشانی ذال زید بن سیر علی رضی الله عنه  
ارسل امریه و هو من الغم الله علیه نعمة لله

دان لم یفعل ذاک او ملک لم یفعل ملک النعمه لبس خواستم مقام  
بر او اخفت و بدو عن در حیرانغ انداخت گفت وانا عمون عبد العزیز  
من صحبت وانا عمون عبد العزیز قال عبد الملک این مردان وانا  
ان من التواضع عن رفعت و عفا عن قدره و الضعف عن قوه

سفر

تواضعم پیش کن رو هم درین راه

بعد ملک بن سوخته بر زبان راند و عهد در میان آورد که من

بعد از هر راه یک روز بر تو آیم و بایتما به مساوست اینجا

کشیم الی یومنا بدین ادهم و ان کین است و او تا این

زمان بر کف دست خویش است هر روز ماه نوشتن لب پایید و

یک روز اینجا باند تو ای عجب ملک اگر در ملک کن روی و از

زبان من باختر من قصه خود کو بستم و مطالب خود بگویم

غالب آنست او تخمه داد است تو فر خواند و ما بهت نوشت لب

طیور رانده دادم کنون خیز

و او مرده در غایت او در آرز

نوشته یک قطره از گوی آتش که اگر دانی علاج اندک در دست

یون این مرده و طرب زاده بگوشتش عجب ملک بسبب نعل است  
ایست کشدن باند ز مست آغاز کرد و من خود یک لطف علم مافروست  
خوادم افزاشت و راه بحرین برخواست و انا اگر معاجرت تو برام  
ترا باور تو رسام عالی خدمتی تا بسته کرد و بپیم و طاعتی با بسته

بجا آورده

والله رحمت علیک عتده و نکته فی حسنه راجل

و نیز در مصالح من عهد نامی بسته باشد که مرا از فتنه بچران برایی  
نماز است گفت ای برادر هم مطلوب من اینست که گفتی و هم مقصود  
آنست که نویستی من در تنه اتم که یک بار برگشتم و خود را در فتنه  
مادر و نذر انکه ما اینا عفریت آفتی است جانی و بجای است  
استان دل آفاق ازین دیو حیران است و بیکر آفتاب ازین  
سایه رزان و دشمن است عالم را هیچ میداند و در شجاعت رستم  
رازال میخواند هوا طول من العود و ازل من الفقر و انج من

العذر و اجور من العجز

فراغ الطودان وراعتوا صب حاجه

ولا الهجران خزن کبیب مانع

اگر چه عیانی نه نوشته باشم و صد رنگ گذشت به تابش زنی بهر سد  
مهر دورا ناچیز گردانده محب ملک گفت کرد و شکست فعل و شوکت  
من بی جزیه و از حال شجاعت و جد دست من بی همی شکست بار  
قوت او سبک تو اندک و شکست بار ارامت اولی صریح  
تواند نمودی ترجمه آن سکینه الی تقار و ارایل له اتمین  
تأین الفانقال آن لعل صاست لاجو که کینه العنم

ان راایت مارویت یسملی

فا علم و اسلم و ذال الی

ترس زنج از رنگ اندکی فی من سرخ و سکار و کمان  
و در روز حبس هر ماه بخفت و زده می شود و اسبهمان از پشت  
خونک من همه روز بر آفتاب پیش مید و ملک و خنک  
کند من ماه را بیرون نمیکند و

نکین که تنش کن بر روز من

یک جبهه علم سوزم

در صوای کیستی بر د کرد

جوان غم من سرگرد برود

اگر این زمان خود هیچ بهتم

که آرد تاب رخ بهتم

شامل عدل۔ تسبیح پختہ بہتر از نیر و بان پر نہایت شہادت

از عدل عالم گیر نہ قابل سیر کرم اللہ وجہہ الکریم

بعد و الفتنی لا یجمل بالہ عن حق اللہ تعالیٰ اور اس

دیگر مہار و بیع حریت و بیاد بحسب لایکتاب من استم

عادل

از دراز نہ تریخ الفاس حکم نظر پیلے فی

و ذاک ناطل الینا رعیت رہنما ک بیصلح الہیہ والدینا

ہزار گز کہ امر و زسبہ لارا جل طویل و لغز کینہ الزمان با شہد

ار است و بنا قبا بذلیم است سعادت حلقہ کمال شہید

اختصاص تو کو کوشش میکند مال کعب لکل زمان ملک و

اراد شدت از ہم نیز رعیت فہم مصالحتہ اور اور اور

عبث منہم نہر لہم

زہی سعادت جاہی کہ ملک تو با شہی لہی لطافت قومی کہ

عجب صاحب جاہی کہ هنوز با جاہ از عدم بوجود کون

شاهی اور بہر جلالی خاندانہ و سکنت لبتہ با

منه بیاورد و چون که ششهای او در دهن الفرب کمال میزدند

زهی صیت ز که درون نیست بلاما  
جهان محمل را حبشه و دیگر  
جهانیت از در و فرشته زید  
سکوه ششهای و الفرب است  
ترا زید بهر دای شایسته  
جهاست بیامت با و بهیست

کجاست امر و زبون توشه و الا  
سایه را با خورشید و دیگر  
غلامت بفرد همیشه زید  
جهان از فرو و زاید است  
که عالم را کوه عالم بناهی  
شباب آب عیاء خضر ساقی

حاصل الباب چون غیب الملک از آنجا و به این و آنجا محمد  
فارغ شده سبب دار گفت اما فرزند ترا بر ما منت ایست  
و حق تو برندی که بواسطه شناسمت تو فرزند ما رسد و زین بگوید  
از خاطر به دار و این ملک خود بد از این غیب ملد و خانه شریک  
بود در خانه که آدم داشت الهی و الهی توان عود و تقری که هر کس  
مشقانی الهی و توان گفت نزد آورده و جمله ناماست و علامات  
و مجلس خانه به فرستادند با نام عام و خلعت خاص مخصوص کردند  
و غیب ملک نیز به و قیام از دایم خدمت کاری فرمودند

بخت و اوج کشتی را نغمه نغمه و اندر تربت بوم موت می باشد و مرا

سلامت درین ملک رسانید. ایامی ایتم. از عدد. معاطه لیل و نهار

باشان را ده ماه کرد و اورا از ان اوج ح. به بخت و شایسته و مرید

ترتیب محلات نوشا یند. انجینا با صنیع در لم یه را این سلسله می

صحبت ن نشد که بگردخت نوشا. [در سبب با نریا ده می به سخن]

عجب ملک نوباد است و در دیده گردانید و ناکت نفسی رو به نجام

برجین رسانید نقش الصدا مراد از صلوات الکا بد و در وقت ای رفتی

موانق و ای یغنی مطابق من آن کم شده و تا که برین روز کردم

راش نیز بشیند نشا بها بخت و خود اورا بیاید او اند خست

گفت المنه خدا که هر طریقی دیدم بایست بر دیر

دیدم سید که از گردن مکاره جهامین کردی و از روز

ما سزاوار جهامین دیدم مسطی که انایه تر حکایت می

و در روز سفر به شکل بودن می توان

به شکل چگونه اند و به کاری

چگونه روزی ح. سعاد

درین بی یاری یار تو خود کیت

درین اند و غنیمت غم خوار



ترا به موسس بی هیچ و لدار  
هنوز آن بدست چون موی تابی  
هنوز آن جان و دل چهار نامبند  
مرا در خورون اندوختند ویر  
چه و لدار پس بدین درما و وید  
ز سر برون کنی ای سودا را بجان  
دل شوریده را ازین کار بردار  
بنام می گو که عاشق مست کرد  
عجب روز از سر سودا بر آشفست

جگر نمی تو بپای بود بی یار  
هنوز آن رفتنت هر سوی تابی  
هنوز این و به دست خون باز  
بنم خورون نکستی هیچ که می  
چه سردای و بن کماک بهار  
نه این سودا به بن او و این روز  
بجکی گفت که این آواز بهار  
بزیر پای شو قم لبست کرد  
بماند عراق آن غریب نداشت

زهی و سپتے و حرم روزگار  
ولی بر حست سینه بر از شوق  
بامید انگس این دم یار آید  
ز سر برون بر سودا را شوق  
چه خوشی روزیت روز خوش

که نسبند مار بر امیر یاری  
زهی و ذوق زهی و ذوق زهی و ذوق  
در حست و وصل او و بهار آید  
زهی اندیشه شبها عاشق  
سوار ی که بهار و بهار آید

شود و دلدار عشق روی بر روی  
کسی از غمزه و لعل نیست ز باده  
کمی مشغول در کار کنایه  
چنین دوران کی باشد گمراه  
خوشتر نسک که ادراید که تا  
مباد و نسک که آید با نادر  
که وارو در جهان یاری سوختن  
من نیکم هم یک شربت شدم  
جو کل بودم یک با دی قدام  
کجا دهم من این آشوب جانا  
مر از خیر عشقش و مذکر دست  
بعوتی بزد و راضی این دل  
برای جانست این آتش آرزو  
مغان من کردند بر که نشسته  
ز روی انگ در کف نشینم

کمی لب با دانه در ریه  
کمی از خنده و باده  
کمی از لب در دهان  
جهانگش از چاه خود گنج  
که با یو بر منم غمزه کیست  
که جانست با طرب کاری نازد  
کجا بینه و دلدار سوختن  
جو اینون خورده یک بی رفیق  
جو خورده هم حار نهادم  
که خواهم اوقاتن و زمانه  
برای او می - یک صید کرده است  
شدی عاشق زهی سودا و مشکلی  
ترا این بگفته سودا که نواز  
مرا آید سوس از هر که  
نه هر انگ در کف نشینم

دوست ای که جانم فدای تو باشم  
مرا در این طرغ کجای پیش آمد  
مرا باید که باشد یار و در بر  
ولی بودنت آن هم دستان برد  
دل مرا پیش آمد کار و شوار  
چو هر سه تایی که در دل خانه کرد  
بر دم کرده اند از کوسه جرم  
شکسبای جان ازین رسیدست  
چون می آردم عشق دل آرام  
بدون آیم ازین برود چوستان  
بخو هم که در جان هم نیک این آم  
بروای برود در پیشم چه باشی  
مرا بود طاقت هر که در دم  
مواست که کجا بپند این حال  
بنده عشق باز مرا سر انجام

تو هست ای که کیرم در کجاست  
چگونه روزگاری پیش آمد  
نه دل در دست نه دل از دست  
چون پیوست چگونه جان تواند  
منی و منم چه سازم سید کجا  
مرا یکبارگی دیوانه کرد دست  
چو نشان قوت بازوی جرم  
تو کوی هیچ کجا نیست  
کنندیشم که از نند و انیم  
بجوسم بای و جان زیر پستان  
برون می آیم اسپه دلدارم  
منکسان را در پیشم چه باشی  
ولی اکنون زنجیر شدیم  
که من بروی بدنامی شدم خال  
کجا عشق کجا نیک و کجا

Handwritten notes in the top right margin, including the word "مجلس" (Majlis) and other illegible characters.

مجلسی که دم جون طر تحب ملک پیر و روسی که ما و عرب  
صید بر زده و مردم ایون خور و از با سیر در آمد و بهوش  
شد و از جی بند و مد بهوش گشته من از فرط مصائب  
مراعات بدیدیم و در اورا که سر سر آن عاقلان  
خود نهادیم و بایستنی داد و دهن ای دیگر در شمار

و بهر عشق

و بهر حاجت

این چه در شیب است که برخاسته و در این چه طریق تمسک است  
که قدم در رفته و چون چشم باز کرد مرادیه جان مطاوعت کند و  
و بر رخت او شده و باز به پوشش شد و بختها هر بار که دیده  
درین کن و چون در میان و زین می افتاد و دست بنگ  
در سبک و شمشیری او برانده و برانگ انداختن من هرگز و آری  
اگر چه دل غناق صادق و دیده طلاب مطابق را با تشنه شد

بشوزند و بنادک مخایف بدوزند نه الفت مصافات

یکبار در نه و نه از شاه و دست بر آردن سحری عجب

چون از مقام مکالمه منزل مناظره و زاویه در نه و نه

گشت پریش زینت و زیب دیگر یافته و از برای بر تو

بختی تالی چون نظر صفور ابر و افنا و از غلبت نور سواد با خرد

او مباض غنی عوض شد و مردا پیشت عینا و در شان و نه

موسی رطه اقرح و بر آرد و دست بدعا بر آرد و در حال خوشید

سوادت از مطالعه اجابت یافت و دیده سپید او گل بنای

یافت چون باز در هر کسی نگریت کور شد زیاد بر آرد و ای موسی

یکبار دیگر بنابر التماس بیاد و بار و ای عی را به و نه و نه

رخسار را مطالع کنم خیر صلاح الکریم ادعوا

ما را از برای دیدنت باید چشم

اگر دوست نه پند چه کار یکنه

تا غایت جهد یار و دیدار میجو است و هر بار نور با آخر اولی کا

در سر موسی فروخ اندک که ای سرخوش اقتدار نه و نه

مرمت کوشش منقشه مناظره ابواب مصافات و سر راست

مجیب گفت و در آن سگرت اری نظر ایک دروای یک ملامت  
 و معاشه که تو گشتی و یک مرتبت که من ترانی که بتو رسید نام  
 منظر اری نظر ایک نزد که اشق و زیاده بجا یک آنی بتی لیک  
 و اما اول المومنین بود اشق شمع مودت ازین چراغ افروز  
 و تحفه مودت و محبت ازین ضیفه آسوز جلیبارست که مرغ  
 دانی از او برد و او حسنوزنما دیدار تو می برد حاصل ادا و جود  
 بعد از امر و زمانی چون عجب ملک بهوش آمد او دید بر فتنه خجالت  
 پیش فرشته در گوشه مجلس نشسته و زیاده بر آورد که اچار چای  
 بهتر از جوانی و جانی هیچ سیه انی زن با محبت و زبده بجا دیدم  
 و از سبب مودت تو تم غایت خونها خورده و را اطراف می  
 گیتی چه گشته که دم و در آن کف چون ماد عالم چه دستها میخورد

با

بای بلاد لم احب دروای : دای مکان لم لط : بجای

اکنون چون بخت بر گشته مرا فقت نمود و اقبال در که شت مرفعت  
 نمودم و بعد از آن اسفار و مشایخه اظهار داد نام الامور و روح

تمام و بدو اس فراس از پاس جوته مکد و دته بد بر نشد  
 بجایه و مکاید بنی عه و مطالعه شومست و نشاء و ترکست و نا  
 یکد یکر سیدیم بیا این دولت و دولت بجایه ل غایم قیل  
 الملكة العظيمة و الغرضية مزنة صيف قال لا زيايا العرص  
 تم من السحاب جبهه کاه که از اجل طو لاج ساز فرصت است و از  
 قوت تفرقه تبه و از سلسلت چون امینه روی در روی اک  
 آریم و در کار مودت چون شانه سر موی فرو مکد آریم

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| چون شانه سر موی فرو مکد آریم | تا که شود هر اکنه نتواند دید |
|------------------------------|------------------------------|

قال عبد الله بن محمد رضي الله عنه الدنيا كلها غنوم في كان فيها  
 من سرور و رفور

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| تر و سن لایام خیر امام | اذا ما مضى يوم غليس مجاهد |
|------------------------|---------------------------|

تو مایی و ماخن روحا بنی حلا بر با احوال یوز من تو بهر میانی  
 و احوال تقطنت من تو خشتی شناسی با تو روز خوشی  
 کشف کردن و پیش تو سر از سینه کشدن تیل حاصل بود  
 نهایت باشد قال عبد الله بن محمد رضي الله عنه ما تار سیه کی حتی یزید



کتابتین بهی و فتح الرو فقال العلاء بن مسعود

و ادراج السواب

و القصر جات و یک فانه سکونی جان غذا و خطاب

عجب ملک چون این کلمات فرو خواند و این نعمت بر زبان  
را نهد و اگر آنش خلق در کانون سینه می فدا و شمع شوق پیسته  
شوق امر زمت پیدا و امایز کنی خوری نمی ساختم و زمام  
شماست یکبار نمی گذاشتم بقدر وسع کبر است سکون می بر شیدم  
و یا ندانم استطاعت در میگوشتیدم و حالی با عجب ملک میفهم  
این چه ابواب محلات است که بر حوض کشت در و این به خدایا  
فاسدست که رخ بد و نهاد و سبیل اگر مین جرات و اطمینان رفته  
و اثرش حوله و عو نه طسی العون و شیتی انون و خلعه نعم العون  
و بیتی و بسین حارقی نون اختلاط تو برین و بال است خلعت  
حکایتی اوده و علفست ملک علی ابرقی املی ترا با جنس خویشندم  
مصافحات باید زد و با انواع خویشندم مولات باید  
بنا و الجیش به الجیش ایل ترا با جنس خویشندم و آدم را علیه السلام

چن بر تخت برفع و جود بشا مذ و مذا انی جاعل سپنے به رمل  
 ضیفه نور و اوند مر جند اور اہلی ملائیک و سحر دانان و قمان  
 مسعود است عالم جبروت و نظارۃ صوامع ملک و ملکوت  
 مشور لبرک و اہند مذ و منت آدم کم ہی شد و ما کسی انی کرمت  
 ہم انفس او حو ار اہل فرید مذ و در کنار او ساوند تا با جنس خویش  
 چہ از



و چنین مخالف بر و از انچه کس آسانی نیاید جانفزان را بر عجا  
 سبب است من بجمل و ضلع و دور شکله و حیاتی و بر بنامه و و امن  
 عصمت خود بگرداننا حفاظتی بنا لایم تو مقاصد و طالب خود از  
 مجوی و سپرده و رسید به بلج میبوی آن البتاح نه هم و اطلق تو هم  
 و تحقیق انظنه انهم و امان ابری غلیم

و رسید به بلج میبوی آن

چون نهاده روی را در روی بنویسند و در هر دو کس و در هر دو  
 خود بکشت و شمع بر نور ماه از دشمنند و مشعلی که کوه است و سونشند  
 این عذر است این را همه آن معشوق را در نظر آن و آن را جلوه  
 دادند

|   |   |
|---|---|
| <p>                         معشوق پیش عاشق ای دوست همچین                     </p>                               | <p>                         خاصه و میده به برکت و صلح                     </p>                      |
| <p>                         چون آن دو عاشق سینه دل و دو و این با سبب در عشق وصال بنهند                     </p> | <p>                         و در هر دو کس رسیدند حال که در هر دو کس رسیدند                     </p> |

هر جا و مال من رسا بزم و مست است که با من مطلقه دارم  
 و بهر نزدی که کل نزد مفارقت می بازی و بازی  
 صمیمت زان اقبال و سپی و جرمج مفاصا تا سر نشیند  
 اندامی بخششی رو با منی جز که قفله بر کنه مقاصد در محالین  
 جبین سال را اگر و سپری عین علی بن ابی طالب کرم الله و ته  
 از بوی عمر المشی را نیمه لها بدرک به با خانه و یکی ما مانست  
 و لا یصلح و نیت الرور غامد سبب به با بعیت ام وارا

در این بیت و در این بیت و در این بیت

جو عاشق ویدر و سیرے یا خود  
 بجا بان گفت که ای آرام جام  
 لبست و اروی در و دور و مندا  
 رخت کلی بر که بکزار لطافت  
 سرست بر خویش رصای جوانی  
 به لطف است این که در دی برین  
 بنیادی بر سرم تیگاست

بیا مان یافت همه کار خود را  
 فدای نام نوجان و روانم  
 غمت شادی جان ارمشد  
 قدرت سرو کلاست از طور رست  
 لبست جوی نایب از یک  
 خصایصی دادی از دور و در  
 رماهی و در از دامن و در

تنم با فوج زنت هم عهد شد  
 چنین روزی که ما و ایام هر روز  
 هر باید تو با من مرستی  
 پس از غریبه جویدی آشنایی  
 چنانکه در کنارت کرم ای دوست  
 در دلم هست محبت روح حریفان  
 زهی دوست که ما را وصل هر روز  
 کجا بود که تو بحسب تو من بین  
 سعادست لطف خود در کار آورد  
 زردیت جان جان کنه روست  
 پیا حاجات میکنی روان  
 زد و مکرار همچون درو مسندان

و علم در ملک شدادی با مران شد  
 شد به بشکر زود و روز  
 چنین یک بار کنی در کور کسینی  
 تو در جای سینه های راجی  
 کستم شکست بر چون فوج آورد  
 و امروز از اسب میانه  
 برای در احبب و سر  
 شاست عشق را اگر سب پرور  
 طبعی بر سر پرور  
 چنین صد زانکه در پاس  
 ز وصل نهیش در ام او  
 مرا امروز از آن خویش میدان

نگارنوشش بر دق بوش  
 ز روح نطق مرست گشت

جو کرد این گفته را رس خوان  
 بنا گفت ر سنا و

مباحثی گفت خردگامان باد  
فلک ترغاب کے دفن سپاست  
سہ کروں کردان زیر پاست  
تو آتو دی من در سر ج افتاد  
تو جنس دیکر می جنس دیکر  
ترا خود چہ در غنیمت دار  
کہ دید از غنیمت جنس زود تابی  
کہ غنیمت آہن از اندہ بریزد  
دل خود را در غنیمت سپردن  
نہ ان مرغم کہ تو از خام کاری  
بیان کنی و بدان نہ سازی  
دلت بی بہودہ با خودی ستیزد  
نہ دشمنی بکیر عقل داری  
سیکان داند جاسیے کز خواب  
جی را خود جہ باید گذریا

نکڑاست ہمہ انان باد  
ہمان جورا من مریخ کور  
سعادست کار و نادر  
انہی سورای سینے طائر  
بدین سان امر کی کرد و بین  
نیاد از خلافت جنس یار  
جہ راحت گاہ را از خود ربای  
زمنقا طیس سکین دل ہم خرمو  
ترا با من نباید است این کار  
بافونی مراد و ام آری  
برای تر غنیمت نیا ز غنیمت  
زمن معصود تو هم کہ نیا  
کہ از دی میوہ بر است آری  
تو دج بخش ہم از آری  
کہ وقت تر غنیمت نیا

نور و خوشن با من چه بپای  
بیکار ایام به سیخ خود گفت  
درین چیزم تو در میان بد  
نه خود اوست و سوسه پیش

تو بودی و من از دور دست عالم  
که دانه مهره داردی تا سفت  
زمن کار تو هرگز که بنیاید  
یکی کرد و به پا کن بدیش

یا خواجه و زلفی که هر دو نشو

جودیدان شبنم کان یار جود  
بگفت کای کرد و چمن رخ  
و لم اندازد و کوی تو بودا  
بشیر جفا خرم چه بریزد  
بخون بی دلی در شسته حیت  
چه می داری چنین زار و غنا ک  
جفایت هر دم آتش می دوزد  
چه سکنی دل کسی ای تو دل آرام  
دل کم ز فوج درد خویشاید  
میسند اتم چه داری که بیدم

نه ارد و نکاستان و نابو  
و دید یوان تو نشخ  
و جبهه ران و نه بود  
چرا با من خبر و زلفی ستر  
مرا نه و هر که مهر از سین ز  
غریبی گشته گیر و گدا  
عزیزان را که چندین نه زود  
نی کردی و من از تو شنی آرام  
زینک سخت صدانه برآید  
دست و قتی نمی سوزد بین

شنیدم از ملک بحرین دیگرستان انگیزد  
 بقچه معطر کرده باشد از عام حیات او اگر است  
 است و باشد شب حیات خوشایند او را که یا بچشم که  
 سعادت بر کف ابروینم و این دختر باید در هم معصوم  
 کسی را که ملک بحرین باید ز ستاد و ازین حال ناز است  
 که هر زایب و همه شوایب کل حیات همچو ملک جزوه  
 است او آنجا گشته باشد اندکجا صحت حال  
 نالاب در حال قاصدی که سیر الیر باشد  
 در عنوان او نطوع تناول کتاب لایحه نغز باشد

احصاء

البواب

ای محرم سر آشنای  
 مرهم بسینه کیا بم  
 آخر محبت چه افتاد  
 ای لاله لاله زار یار سینه  
 داری ز عجب ملک نشانی

کل دشته باغ جهان ز  
 آباد کن دل حصه  
 یک لحظه زمین نیاید  
 زان غایب ماهر  
 از دکان خیر است دست یار



آن خسته بزم عشق چو لعل است  
عاده ز شراب عشق مستی  
پور شده بی و لعلت جانیت  
وارد دل خسته اش ز غم آورد  
و تنی کند از وفا رسن یاد  
او که به زما کند زاموشش  
بانگ ز درد سینه ریتم  
کارم ز وفاق زار گشته است  
تا نیم و غم زده چشم صد جو  
کردی بیلا جو بر منمایت  
در کوچه خوشدلی کرده  
تا من ز رخسار جدا افتادم  
گشتم سوا این و او جهانی  
این قتل کو از تو کشاید  
نه صورت حال نقش بقدر

باری دلم از غمش بر زلفت  
یاست کار خیز برستی  
یک گشت ز غم گشته و پیش  
یا خودموشم ز دل بر کرد  
یا باد مرا بیا در یاد  
مایم جو بنده حلقه در کوشش  
هم تر سر عهد کفر  
عشق زبلی

آن عشق که بود گشت و رفت  
هم تو ز بلا بد و رهایی  
و از حال غیب ملک بزد  
چون باد بگشت بر نهادم  
زان یارینا فتم نشانی  
و این کار مکر ز تو بر آید  
این بود که مرصه گشت کز



فرزندى آيج ميرزا مصطفي و پير مصطفي بن هان است اين است

رحمی طاهر و نادر بود که سپید گشته ز در درنده کو طیب ملک درو  
است نازمت در اسرار ابد به نازت  
انتر بهجت علییم مفرح الحار کانت و پرور و رو به طیب درو

۱- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۲- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۳- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۴- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۵- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۶- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۷- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۸- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۹- در این کتاب که در این کتابخانه است  
 ۱۰- در این کتاب که در این کتابخانه است

ساز امرای پان کردند و اتفاقاً سرکدشته افتاد و در میان پیران

دی گفتند آنچه از تو آید و هر دو حادثه مدینه شد

بکدام زبان تعزیرت آن کرد و بکدام خام کشید توان آورد

و کرد و آن را غایب کرد ام شارب و شامل بود که مارا به و پسندید

شریت نوایب سزاید بود که مارا بخشایند مع هذا جای شکرت

که هر مرتبه خیز غنوم و موسم آتش تن هموم کل حیات مارا در صحرای فراق

و بادیه اشتیاق بر مرده گرد آید و مارا بجزیره مطلوب معصود

خدا رساید المنة قدس علی ذالک

ع

جای کلمه نیست چون تو هستی همه است

که و اند این سعادت پان کرد

زهی دولت که بعد از شوق بسیار بمطالع صغیر رخا یا رنگش

و در در سپیکته بغیر دوست التفات نمایند پس آن نسبی

شما فی بعض اطراف نت دی سال یا ابابکر فالی المداوب

و مایق با ابابکر منعت یمنیا و شما لا فلیس من

جهنمی که بران روی تو بر خود کرد

اوراز یکا و نظم سیر

چون جند و در کجاست شیر قاف استیاق دیده وقت مستم است در  
 نذر و کرمیند و حقیقان فراق ابطاء حال اورا در لرز و آرد و بگردان و غوا  
 اورا غوازی شد و با ناله محسوس گشت خیزش و خیزش خون با ناله سب از خیزش  
 دقت اورا بحسب دمر مرکز و خوار بر شوق حال او چنان خود را در عشاق  
 دل آتش ز ناله زاریت و نشان طالب ندانست و خوار و مسکین  
 ذی النون المعریه انه قال و جدت حیرانی طریق از سلسله زبده  
 مکتوب علیها لغز انما نسبم الله الرحمن الرحیم کل سلسله بن و کل  
 عامر ستم چش و کل خانی نارس و کل راج طالب و کل حریص و کل رخص  
 غنی و کل محبت و زیلا

فدا غز و لوقدی شیرین بنوع  
 و کل قلوب الی یخین سفیج  
 چون عجب ملک کلام معصوم است از دست رفته دیده و سب از سر  
 که شده با او آغاز کرد ای محبت جانی و دوست ترانه با در جانی  
 برین لواطی اگر استوفایتی است که تفریر آن ممکن است نه  
 انعام تو بنهای است که تصویر است نامستور مرا این همه

سلاود او و نهیمت را این حد نشا و نشا و کشت او که متو

|                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| سن خدایع ایله بحمد بایرم | او ذریع اثر شکو سس علی اریکا |
|--------------------------|------------------------------|

خاطر جمع وار و اندیش را بخود کما رسن در کار تو کما احتیاج و بر بیان  
خواهم بستم و بقدر وسع و استطاعت خواهم کوشید ان شاء  
تعالی مقدمان به پربا مقامات تقدیر موافق امید پس از آن عجب  
نکه بحضرت سب سالار بحرین آید بر جنب حکایت کرد و در نوع  
روایت می آورد ناگاه آغاز کرد که بر ای سب سالار برین شده  
باشد که امروز در ملک وینا بدر معصوم شده چگونه شد یاری  
ست وجه حد تا جداری هیبت بادشاهی او است این عالم را زبرد  
دریده است و حدیت نشناهی او کوشش حد را معصوم نشیند  
عشق رو میان و پشت بیان او دور ماه را بر ساخته است و برام  
خون انشام از وحشت بیان او چون تیغ خطیب پیکار مانده

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| کان الله لم یخلق الا | لغز العادل اوست انصاف |
|----------------------|-----------------------|

بس برین قصه اگر سب سالار معصوم شاه را بر شرف و انامدگی شرف  
کرد ایند عار چه بلا من جا به ملحق نشود و عار صفت کبر بیان و



مهر سخن کردند و گفتند که این درگاه و افراخ من ازین بارگاه پنهان  
نماند و در این میان پنهان شد و آمد و مست ناز را نام در اوج  
کرد و نشست که دل بند و از بسبب و بجا در خواند و از کتاب  
است و به در و در کتاب بسیار بار و درین یغیاری نیست و در  
مصون است و فیصل ان سبب ملاک البر امله سبب دهم  
حود زمانی که محقق حقیقت و بین شریعت بر رات این کسر  
حرام کرد و اینده است ایشان را بشود و او به ان سینه به  
که و منی جوانی را اتفاق سوا افتاده بود و مادی و است و رات رات  
از غایت پری و مناسبت حیوی از خاستن بر و معدر شده  
پروا و او را در سببی نهاده بود و بر سر گرفت هر چه در حال  
داشت میگفت و راه می نوشت اتفاقا یکروز امام نظام رهنما  
عند بر سر ایشان بر سید و طر نه منوالی آن جوان  
بدید بر سید ای جوان ترا این زال که باشد که  
گفت او را بشود ده گفت ای شیخ ملت و ای سران  
منست و نامه را چگونه بشود و منست زال از میان

بیت کو در عقب رفته و بیست و پنج کو بیست و شش کو در پیش

در فرجه یی که در میان است و در آنجا که در پیش است و در آنجا که در عقب است

در آنجا که در پیش است و در آنجا که در عقب است و در آنجا که در میان است

در آنجا که در پیش است و در آنجا که در عقب است و در آنجا که در میان است

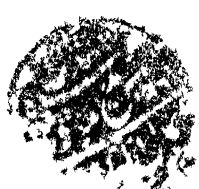
در آنجا که در پیش است و در آنجا که در عقب است و در آنجا که در میان است

در آنجا که در پیش است و در آنجا که در عقب است و در آنجا که در میان است

در آنجا که در پیش است و در آنجا که در عقب است و در آنجا که در میان است

در آنجا که در پیش است و در آنجا که در عقب است و در آنجا که در میان است

Handwritten text in Urdu script, including the word "مکتبہ" (Maktaba) and "کراچی" (Karachi). The text is partially obscured by circular ink smudges.



Handwritten text in Urdu script, possibly a signature or a date, located in the bottom left corner.

Handwritten text in Urdu script, possibly a signature or a date, located in the bottom right corner.

